

CATALOGUE  
OF THE  
ARABIC MANUSCRIPTS  
IN THE  
LIBRARY OF THE INDIA OFFICE  
VOLUME II

II. ŠŪFISM AND ETHICS

BY  
A. J. ARBERRY, M.A.,  
*Assistant Librarian.*

---

PUBLISHED BY ORDER OF THE SECRETARY OF STATE FOR INDIA IN COUNCIL

---

OXFORD UNIVERSITY PRESS  
LONDON : HUMPHREY MILFORD

---

1936





22900418145





Orient 394 (folio)



CATALOGUE  
OF THE  
ARABIC MANUSCRIPTS  
IN THE  
LIBRARY OF THE INDIA OFFICE

VOLUME II

II. ŠUFISM AND ETHICS

BY

A. J. ARBERRY, M.A.,

*Assistant Librarian.*

---

*PUBLISHED BY ORDER OF THE SECRETARY OF STATE FOR INDIA IN COUNCIL*

---

OXFORD UNIVERSITY PRESS  
LONDON : HUMPHREY MILFORD

---

1936

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE LIBRARY

CAMBRIDGE: PRINTED BY  
W. LEWIS, M.A.  
AT THE UNIVERSITY PRESS

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE LIBRARY



# CATALOGUE OF ARABIC MANUSCRIPTS

## VOLUME II

### II. ŠUFISM AND ETHICS

1218

Foll. 57;  $11\frac{1}{8} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 17; inelegant but legible nasta'liq; worm-eaten; margins repaired; marginal notes as far as fol. 35<sup>b</sup>, extracted from the commentary of Šadr al-Dīn al-Qūnawī (d. 729/1329); 18th century. [DELHI 1747]

#### التعرف لمذهب اهل التصوف

al-Ta'arruf li-madhhab ahl  
al-taṣawwuf.

A fairly good copy of the celebrated Šūfī treatise of Abū Bakr Muḥammad ibn Iṣḥāq al-Kalābādī. Of this author little is known, and various dates are given for his death. H. Kh. in his notice of the present work (II 3083) assigns his death to the year 380/990, and this is the date generally accepted: Ahlwardt, however, gives the date 390/1000, without quoting his authority. On the front fly-leaf of the present copy the following note has been added by the copyist:

كتاب التعرف للإمام الممام [sic] قطب الاولياء  
العظام الشيخ العالم... ابو بكر محمد بن ابي [sic]  
اسحق... الكلابادى البخارى قدس سره العزيز وله  
تصانيف آخر ككتاب معاني الاخبار وغيره مات سنة  
ثمانين وثلثمائة وقيل اربع او خمس وثمانين وثلثمائة  
ومرقده ببخارى [sic] مشهور ومعروف يزار ويبرك

Another note in the same hand reads:

قال الشيخ شهاب الملة والدين السهروردى... لولا  
التعرف لما عرفنا التصوف

with which may be compared H. Kh.'s words (*loc. cit.*):

وقالوا فيه لولا التعرف لما عرف التصوف

Beginning:

الحمد لله المحتجب بكبريائه عن درك العيون  
المتعزز بجلاله وجبروته عن لواحق الظنون الخ

In this copy the usual chapter-headings have been omitted. The marginal notes, extracted from the commentary of al-Qūnawī and in the copyist's own hand, are fairly copious to fol. 32<sup>a</sup>; foll. 22, 23, 29, 31, and 35 are occupied entirely with notes, while additional leaves with notes are inserted between foll. 6 and 7, and 7 and 8. There are a few marginal and interlinear Persian glosses in a later hand. The date given in the colophon is not the date of this copy, but of its original.

End:

قال جنيد الرحمة تنزل على الفقير في ثلاثة مواضع  
عند الاكل فانه لا ياكل الا عند الحاجة وعند الكلام  
فانه لا يتكلم الا للضرورة وعند السماع فانه لا يسمع  
الا عن وجد

Colophon:

آخر كتاب التعرف لمذهب التصوف [sic] والحمد  
لله والسلام على نبيه... قد وقع الفراغ من مقابلة  
هذا الكتاب باصله وتصحيحه وتحسينه من شرحه  
للشيخ الامام علاء الدين القونوى رحمة الله عليه  
على يد الفقير الحقير عبد الحق بن سيف الدين  
الدهلوى عفى الله عنها عشية السبت السابع عشر

من شهر ذى الحجة الحرام شهر حج بيت الله الكريم  
 ذى الانعام اخر سنة الف وخمس من هجرة سيد الانام  
 ...وقد انتخبت هذه الحواشي من الشرح المذكور  
 الخصها رجاء القبول من الله المجيب لكل دعوة...  
 وصلى الله على سيدنا ومولانا محمد...وعلى آله  
 واصحابه واتباعه واحبائه اجمعين قد وقع الفراغ من  
 كتابة هذا الكتاب الدقيق من النسخة التي كانت  
 اصله وتحسينه بخط المحقق المدقق الشيخ عبد  
 الحق الدهلوى المحدث وقد صححه بيده

‘Abd al-Ḥaqq al-Dihlawī, from whose auto-graph this copy was made, was born in 958/1551, entered the Qādiri order in 985/1577, and went to the Hejaz in 996/1588, where he remained for some years: he died at Delhi in 1052/1642. (See Rieu, *Catalogue of the Persian Manuscripts in the British Museum* 14.)

Copies of this work are comparatively common. See Ahlwardt 3027 (extracts from al-Qōnawī's commentary compiled by ‘Alī ibn Aḥmad al-Manūfī, d. 880/1457), Flügel 1888 (with commentary of al-Qōnawī), Nicoll-Pusey 253 (with commentary of Shihāb al-Dīn al-Suhrawardī), etc. For a short extract (containing part of the preface only) see Loth 657<sup>6</sup>. The text of al-Kalābādhī was printed at Cairo in 1933–4, and a translation, by A. J. Arberry, at Cambridge in 1935.

H. Kh. II 3083.

## 1219

4100.—Foll. 223;  $7\frac{3}{8} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 17–19; clear, regular naskhī; no rubrications; most diacritical points marked; 11 folios missing at beginning; first 8 folios badly damaged and restored; many others slightly damaged; foll. 73, 82–9, 119, 129–32, 157, 231–2 (Arabic numeration) additions in a much later hand; dated 26 Rabi’ II 586/1191. [Purchased 3 April 1925]

### الرسالة القشيرية

#### al-Risālah al-Qushairiyah.

A very old copy of the well-known textbook of Ṣūfism by Abū ‘l-Qāsim ‘Abd al-Karīm ibn Hawāzin al-Qushairī, who died

in 465/1074 (see *Shadharāt al-dhahab* III 319). This copy is unfortunately imperfect, the first 11 folios being missing, while extensive damage and the loss of many folios throughout the volume have been repaired by a very late hand. The work is fully described in many places (cf. Ahlwardt III 8–9): but in view of the remarkable antiquity of this copy a detailed analysis is given. Fol. 12a (the first in this copy) is much damaged and effaced, but begins towards the end of the section on Abū Sulaimān al-Ṭā’ī (printed on p. 16 of the Cairo edition of 1284/1867). In this account the Arabic foliation is given.

#### Beginning:

[.....] ينتظرونك ودخل عليه بعضهم عليه قرأى

جزء ما انبسط [.....] باد تنجها من الشمس  
 الخ

ومنهم ابو يزيد طيفور بن عيسى البسطامي  
 Fol. 13a

ومنهم ابو محمد سهل بن عبد الله التستري  
 Fol. 14a

ومنهم ابو سليمان عبد الرحمن بن عطية الداراني  
 Fol. 15a

باب تفسير الفاظ تدور بين هذه الطائفة وبيان ما  
 يشكل منها

Fol. 37b الوقت

Fol. 38a المقام

Fol. 39b الحال

Fol. 65b باب المجاهدة Fol. 60b باب التوبة

Fol. 69b باب الخلوة والعزلة Fol. 68b باب التقوى

Fol. 79a باب الصمت Fol. 76b باب الزهد

Fol. 83b باب الرجاء Fol. 82a باب الخوف

Fol. 85a باب الحزن

Fol. 85b باب الجوع وترك الشهوة

Fol. 86b باب الخشوع

Fol. 88a باب مخالفة النفس وذكر عيوبها

Fol. 91b باب القناعة Fol. 90a باب الغيبة

Fol. 100a باب الشكر Fol. 93a باب التوكل



|  |   |
|--|---|
| Fol. 105 <i>b</i> <b>بَاب الصبر</b>                              | Fol. 102 <i>b</i> <b>بَاب اليقين</b>        |
| Fol. 111 <i>b</i> <b>بَاب الرضي</b>                              | Fol. 109 <i>a</i> <b>بَاب المراقبة</b>      |
| Fol. 115 <i>a</i> <b>بَاب الارادة</b>                            | Fol. 114 <i>a</i> <b>بَاب العبودية</b>      |
| Fol. 121 <i>a</i> <b>بَاب الصدق</b>                              | Fol. 117 <i>b</i> <b>بَاب الاستقامة</b>     |
| Fol. 125 <i>a</i> <b>بَاب الحرّية</b>                            | Fol. 123 <i>a</i> <b>بَاب الحياء</b>        |
| Fol. 129 <i>a</i> <b>بَاب الفتوة</b>                             | Fol. 126 <i>b</i> <b>بَاب الذكر</b>         |
| Fol. 133 <i>b</i> <b>بَاب الخلق</b>                              | Fol. 130 <i>b</i> <b>بَاب الفراسة</b>       |
| Fol. 139 <i>b</i> <b>بَاب الغيرة</b>                             | Fol. 136 <i>b</i> <b>بَاب الجود والسخاء</b> |
| Fol. 144 <i>b</i> <b>بَاب الدعاء</b>                             | Fol. 142 <i>a</i> <b>بَاب الولاية</b>       |
| Fol. 155 <i>a</i> <b>بَاب التصوف</b>                             | Fol. 149 <i>b</i> <b>بَاب الفقر</b>         |
|  | Fol. 158 <i>b</i> <b>بَاب الادب</b>         |
| Fol. 161 <i>b</i> <b>بَاب احكامهم في السفر</b>                   |   |
| Fol. 167 <i>b</i> <b>بَاب التوحيد</b>                            | Fol. 165 <i>a</i> <b>بَاب الصبحة</b>        |
| Fol. 170 <i>b</i> <b>بَاب احوالهم عند الخروج</b>                 |   |
| Fol. 178 <i>b</i> <b>بَاب المحبة</b>                             | Fol. 175 <i>a</i> <b>بَاب المعرفة</b>       |
|  | Fol. 185 <i>a</i> <b>بَاب الشوق</b>         |
| Fol. 187 <i>b</i> <b>بَاب حفظ قلوب المشايخ وترك الخلاف عليهم</b> |   |
|  | Fol. 189 <i>a</i> <b>بَاب السماع</b>        |
| Fol. 198 <i>b</i> <b>بَاب اثبات كرامات الاولياء</b>              |   |
|  | Fol. 223 <i>b</i> <b>بَاب روياء القوم</b>   |
| Fol. 231 <i>a</i> <b>بَاب الوصية للمريدين</b>                    |   |

In the author's colophon the copyist has substituted for the date of the completion of the work (i.e. 438/1046) the date of his copy: this error is corrected in the margin.

End:

فهذه وصيتنا الى المريدين نسل [sic] الله الكريم لهم التوفيق وان لا يجعلها وبالا علينا وقد نجز لنا املاء هذه الرسالة في السادس والعشرين ربيع ثاني سنة ست وثمانين وخمس مائة هجرة النبي صلى الله عليه وسلم نسل الله ان لا يجعلها حجة علينا ووبالا...والحمد لله وحده الخ

For other copies see Ahlwardt 2822-3, Loth 598, Rieu 227, Uri 325, etc. For editions see Sarkis 1514. A French translation was published at Rome in 1911 by Madame de Lébédew, and a German summary by R. Hartmann at Berlin in 1914.

H. Kh. III 6271.

## 1220

3724.—Foll. 302; 9 $\frac{7}{8}$  × 5 $\frac{3}{8}$  in.; ll. 17; large, clear naskhī; rubrications; badly worm-eaten; folios in disorder; one folio missing at beginning, and several at end; 17th century.

[Purchased 18 March 1907]

### al-Risālah al-Qushairīyah.

Another copy of the same work, imperfect at beginning and end.

Beginning (=Cairo 1284/1867 edition, p. 2):

كثيرا هذه رسالة كتبها الفقير الي الله ابو القاسم عبد الكريم ابي هوازن القشيري رحمه الله الى جماعة الصوفية ببلدان الاسلام الخ

End (=Cairo edition, p. 204):

باحوا وبوجدى صاحوا فلم تنكر علي عبادى وقيل سمع الشبلي قابلا يقول الخيارة عشرة بدائق فصاح وقال

## 1221

Foll. 240; 9 $\frac{5}{8}$  × 6 in.; ll. 18; clear naskhī; rubrications; marginal notes; worm-eaten; copyist, 'Ubaid Allāh ibn Muḥtadā (?) of Lahore; 18th century. [DELHI 1794]

### al-Risālah al-Qushairīyah.

Another complete copy of the same work.

## 1222

Foll. 67-94; 9 $\frac{3}{4}$  × 5 $\frac{3}{4}$  in.; ll. 14-20; ugly naskhī; rubrications; interlinear and marginal Persian notes; copyist, Jalāl al-Dīn al-Mashrafi; 19th century. [DELHI 1952f]

### منزل السائرین

#### Manāzil al-sā'irīn.

A late and carelessly written copy of the well-known manual of the Šūfī discipline written by Abū Ismā'il 'Abd Allāh Ibn Muḥammad al-Anṣārī al-Harawī (d. 481/1088, see *Shadharāt al-dhahab* III 365, *Encyclopaedia of Islām* I 358).

## Beginning:

الحمد لله الواحد الاحد... اُوْبَعْدَ فَاِنَّ جَمَاعَةً مِنْ  
الرَّاغِبِينَ فِي الْوُقُوفِ عَلَى مَنَازِلِ السَّائِرِينَ اِلَى الْحَقِّ  
عَزَّ اسْمُهُ مِنَ الْفُقَرَاءِ مِنْ اَهْلِ هِرَآةٍ وَالْغُرَبَاءِ طَالَ عَلَى  
مَسَالَتِهِمْ اَيَّامُ زَمَانَا اِنْ اَبِينْ لَهُمُ الْخ

For a full account of this work, and its division into 100 chapters (which in this copy are unnumbered), see Ahlwardt III 12.

## End:

تَوْحِيدُهُ اِيَّاهُ تَوْحِيدُهُ وَنَعْتَ مِنْ يَنْعَتِ [sic] لِاحِدٍ

The colophon states that this copy was written at Delhi in the month Dhū 'l-Hijjah (no year given) by Jalāl al-Dīn al-Mashra'ī al-Jabartī al-Qādirī. There follow the following brief extracts:

1. Fol. 95a. A summary of the contents of منازل السائرين in Arabic.
2. Fol. 95b-96b. A note on al-Anṣārī in Persian.
3. Fol. 97-100. Extracts from الرسالة of Zain al-Dīn 'Alī al-Khawāfī (perhaps to be identified with رسالة الوصايا of Abū Bakr Muḥammad ibn Muḥammad Zain al-Dīn al-Khawāfī, who died 838/1435: see Brockelmann II 206).
4. Fol. 101. Extracts from various Arabic works.

For other copies see Ahlwardt 2826-7, Bankipore 831-2, Cureton-Rieu 763, Loth 599, etc.

For commentaries by al-Qāshānī and others see Brockelmann I 433, Ritter in *Der Islam* XXIX 90-3. The text was printed at Cairo in 1327/1909, and the commentary of al-Qāshānī was printed at Cairo in 1315/1897 and lithographed at Teheran in the same year.

H. Kh. VI 12920.

## 1223

Foll. 274b-287b;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 26; beautiful nasta'liq; rubrications; badly worm-eaten; dated 7 Muḥarram 1143/1730.

[DELHI 1952ac]

## Manāzil al-sā'irīn.

Another copy of the same work.

This copy is divided like the preceding into 100 (unnumbered) chapters.

## 1224

Foll. 186;  $7\frac{7}{8} \times 5\frac{7}{8}$  in.; ll. 21-4; ugly but legible naskhī; rubrications; water-stained and somewhat worm-eaten; 16th century. [DELHI 1846]

## شرح منازل السائرين

## Sharḥ Manāzil al-sā'irīn.

A fairly accurate copy, slightly defective at beginning and end, of a commentary on منازل السائرين. In this copy the text of al-Anṣārī is written for the most part in red ink, and the work is as usual divided into 100 chapters. Apparently one leaf is missing at the beginning and one at the end.

## Beginning:

رَضِيَ بِال (؟) مِنْ كُلِّ نَاطِقٍ فَلَا جَرَمَ قَالَ الشَّيْخُ  
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي أَوَّلِ كِتَابِهِ هَذَا الْحَمْدُ لِلَّهِ اللَّهُ هُوَ  
اسْمُ الذَّاتِ الْعَلِيَّةِ الشَّرِيفَةِ لَا بِاعْتِبَارِ صِفَةٍ فِيهَا عِنْدَ  
الْأَكْثَرِ الْخ

The commentary is about as full as that of 'Abd al-Razzāq al-Qāshānī (see Loth 600), but is not the same, nor is it identical with that of 'Afīf al-Dīn al-Tilimsānī (see Ahlwardt 2828). Owing to the deficiencies in this copy it is not possible to identify this commentary with any of those noted in Ritter's list (see No. 1222). Our commentator quotes freely from his own verses in illustration, as at fol. 58b and fol. 91b.

## End:

قَوْلُهُ وَنَعْتُ مَنْ يَنْعَتُ لِحَدِّ أَيِّ مُشْرِكٍ وَسَبَبُ كَوْنِهِ  
مُشْرِكًا أَنَّهُ اسْتَدَّ إِلَيَّ نِزَاهَةَ الْحَقِّ مَا لَا يَلِيْقُ بِهِ  
اسْتَدَّاهُ فَانْ حَضْرَةُ اَزَلِيَّتِهِ تَابِي نَطَقَ الْحَدِّثِ وَاللَّهُ مِنْ  
وَرَأَاهُمْ مُحِيطٌ تَمَّ شَرْحُ بَعْضِ مَقَاصِدِ الشَّيْخِ أَبِي

إِسْمَاعِيلَ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ [sic]



## 1225

Foll. 101-112;  $11\frac{1}{4} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 21; fairly clear nasta'liq; slightly worm-eaten; dated at *Shāhjahānābād*, 26 Jumādā I 1153/1740.

[DELHI 719]

## بداية الهداية

## Bidāyah al-hidāyah.

A well-known work on the duties of a Muslim by Abū Ḥāmid Muḥammad ibn Muḥammad al-Ghazālī, who died in 505/1111 (see *Nafahāt al-uns* 422; *Encyclopaedia of Islām* II 146-9).

Beginning:

الحمد لله حق حمده... اعلم أيها الحريص على اقتباس العلم الخ

End:

ثم يفوقك به الملك العظيم المقيم والتعير الدائم  
فى جوار رب العالمين فصلى الله على سيدنا الخ

For other copies see Ahlwardt 3263-4, Bankipore 850 (with commentary by al-Fākīhī, d. 982/1574), etc. For editions see Sarkīs 1411: another was published at the Karīmī Press, Bombay, in 1326/1908. A German translation by J. Hell was published in the *Religiose Stimme der Völker: Die Religion des Islam*, vol. 1, Jena 1915 (2nd ed. 1923).

H. *Kh.* II 1696.

## 1226

Foll. 313;  $9 \times 4\frac{3}{4}$  in.; ll. 21; regular nasta'liq; rubrications; worm-eaten and water-stained; 18th century.

[DELHI 1764]

## ربيع العادات من كتاب احياء

## علوم الدين

## Rub' al-'ādāt min kitāb Iḥyā' 'ulūm al-dīn

A late copy of the second ربيع of the well-known compendium of Šūfī theology and ethics, احياء علوم الدين, by the same Abū

Ḥāmid al-Ghazālī. This copy contains all ten "books" of this ربيع as follows:

|           |                                       |
|-----------|---------------------------------------|
| Fol. 1b   | كتاب الاكل وادابه                     |
| Fol. 16b  | كتاب النكاح                           |
| Fol. 47b  | كتاب اداب الكسب والمعاش               |
| Fol. 71b  | كتاب الحلال والحرام                   |
| Fol. 124b | كتاب الصحبة والاخوة والمعاشرة         |
| Fol. 175b | كتاب العزلة                           |
| Fol. 197a | كتاب اداب السفر                       |
| Fol. 218a | كتاب اداب السماع                      |
| Fol. 254a | كتاب الامر بالمعروف والنهي عن المنكر  |
| Fol. 303a | كتاب اطلاق [sic] النبوة واداب المعيشه |

The last section is not complete, some folios having been lost at the end.

Beginning:

الحمد لله الذى احسن تدبير الكائنات فخلق الارض والسموات الخ

End:

الاخبار الصحيحة واشتملت عليه الكتب الصحاح  
اشارة الى ان مجامعها

For other copies (complete or incomplete) of احياء علوم الدين see Ahlwardt 1679-1706, Bankipore 833-40, Loth 602-10, etc., etc. For editions see Sarkīs 1409-10.  
H. *Kh.* I 171.

## 1227

Foll. 271;  $8\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 11; beautiful naskhī, fully vocalised throughout; rubrications; margins ruled in red and black; worm-eaten and water-stained; 18th century.

[DELHI 1763]

## Rub' al-'ādāt.

A well-written copy of the first four "books" of the same ربيع of al-Ghazālī's احياء علوم الدين. The fourth section is incomplete, some folios having been lost at the end.

End:

مِنَ الْأَنْهَارِ وَالْإِحْتِشَاشِ فَبَدَا حَلَالٌ

## 1228

Foll. 28;  $8\frac{7}{8} \times 5\frac{1}{8}$  in.; ll. 19; elegant naskhī, fully vocalised throughout; rubrications; illuminated 'unwān on fol. 1b; margins ruled in gilt and black; some marginal notes; terribly worm-eaten; 18th century. [DELHI 1769]

## Rub' al-'ādāt.

An elegant copy of the third "book" of the same ربيع.

## 1229

Foll. 62;  $8\frac{7}{8} \times 5\frac{1}{8}$  in.; ll. 19; elegant naskhī, fully vocalised throughout; rubrications; illuminated 'unwān on fol. 1b; margins ruled in gilt and black; some marginal notes; terribly worm-eaten; 18th century. [DELHI 1759]

## Rub' al-'ādāt.

A copy of the ninth "book" of the same ربيع, by the same hand as the preceding number.

## 1230

Foll. 99;  $11 \times 7$  in.; ll. 25; clear nasta'liq; worm-eaten; lacuna after fol. 10; 18th century. [DELHI 1767]

## Rub' al-'ādāt.

A copy of "books" 3-6 of the second ربيع (ending on fol. 81b), followed by "books" 3-4 of the first ربيع, viz. كتاب اسرار الطهارة and كتاب اسرار الصلوة, the latter being incomplete.

## 1231

Foll. 125;  $7\frac{1}{4} \times 4\frac{3}{4}$  in.; ll. 12; clear naskhī; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1798]

## ربيع المهلكات

## Rub' al-muhlikāt.

An incomplete copy, lacking probably one folio at the beginning, of the first "book", viz. كتاب شوح عجائب القلب of the third ربيع (ending on fol. 102b), followed by the fourth chapter of the second ربيع, lacking some folios at the end, of احياء علوم الدين.

## Beginning:

وفخوره في الاخرة عدته وذخيره وانما استعد للمعرفة

## End:

ثمانين من اربعة امداد شعير وعناق وهو من اولاد المعز دون العتود

## 1232

Foll. 279;  $8 \times 5$  in.; ll. 14; large, clear naskhī; rubrications; some folios damaged, especially towards the end; copyist, Muḥammad ibn Muḥammad ibn Farīdūn; 18th century. [DELHI 1768]

## Rub' al-muhlikāt.

A copy of "books" 8-10 of the third ربيع, as follows:

Fol. 1b كتاب ذم الرياء وحب الجاه [sic]  
Fol. 122a كتاب ذم الكبر والعجب  
Fol. 202b كتاب ذم الغرور

## 1233

Foll. 279;  $8 \times 4\frac{5}{8}$  in.; ll. 15; large, clear naskhī; rubrications; some margins damaged; 18th century. [DELHI 1765]

## ربيع المنجيات

## Rub' al-munjiyāt.

A clear copy of "books" 3-5 of the fourth ربيع of al-Ghazālī's احياء علوم الدين, as follows:

Fol. 1b كتاب الرجاء والخوف  
Fol. 86b كتاب الفقر والزهد  
Fol. 179b كتاب التوحيد والتوكل

## 1234

Foll. 89;  $8\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 15; elegant naskhī, fully vocalised throughout; rubrications; marginal notes; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1766]

## Rub' al-munjiyāt.

An elegant copy of the third "book" of the fourth ربيع.



## 1235

Foll. 51; 9 × 5 $\frac{5}{8}$  in.; ll. 18; neat naskhī; rubrications; considerably worm-eaten; 17th century.  
[DELHI 1770]

الإملاء على كشف الإحياء  
al-Imlā' 'alā kashf al-Ihyā'.

A fairly accurate copy of al-Ghazālī's notes in amplification of certain questions discussed by him in his well-known الإحياء. The title is given thus (fol. 1a):

كتاب الإملاء على كشف الإحياء تأليف الشيخ...  
الغزالي الطوسي رحمه الله تعالى

The following passage is added:

الاجوبة من كشف بعض ما وقع في الإملاء الملقب  
بالإحياء وذكر الشيخ... القونوي في شرحه على التعرف  
ان اسم هذا الكتاب الإملاء على الإحياء ولفظه وجعل  
الإمام الغزالي في كتاب الإملاء على الإحياء المكاشفة  
اتم من المشاهدة وكنا نقل منه في الوجد انتهي  
ولم يذكر الإمام السبكي في طبقاته الكبرى حيث  
عدد كتبه اسم هذا الكتاب الذي ذكره القونوي  
وانما ذكر الاجوبة فلعله يسمي بالاسمين وذكر  
الشيخ... اليافعي... في تاريخه لما عدد كتب...  
الغزالي... من جملتها هذا الكتاب فقال وجزه في  
الرد على المنكرين في الفاظ بعض الإحياء انتهى

For other titles of this work see Ahlwardt  
II 316.

Beginning:

الحمد لله علي ما خصص وعمر... سالت يسرك  
الله... عن بعض ما وقع في الإملاء الملقب بالإحياء  
مما اشكل علي من حجب فهمه الخ

Fol. 3b ابتداء الاجوبة عن مراسر الاسولة  
واعلم ان التقسيم علي الاطلاق يشتمل علي انحاء  
Fol. 4a الخ  
واما طريق معرفة صحة هذا التقسيم فلان العقلاء  
Fol. 5a الخ

Fol. 5b

بيان اهل المنطق

Fol. 7a

فصل ولما كان اللفظ الخ

Fol. 10a

بيان اصناف الاعتقاد المجرد

فصل واعلم ان العلوم مركوزة بالقوة في جميع  
Fol. 49b النفوس الانسانية الخ

End:

والآن نختم هذه الرسالة فان في هذه الكلمات  
كفاية لاهلها ومن لم يجعل الله له نورا فما له من  
نور والله ولي التوفيق

For another copy see Ahlwardt 1714.

H. Kh. I 1269; cf. I 99, 171 (p. 182).

## 1236

Foll. 30; 9 $\frac{1}{4}$  × 5 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 21; elegant, partly  
vocalised nasta'liq; marginal and interlinear  
notes; worm-eaten and water-stained; lacunae  
after fol. 17 and fol. 20; 17th century.

[DELHI 1853]

منهاج العابدين

Minhāj al-'ābidin.

A very defective copy of the same Abū  
Ḥāmid al-Ghazālī's compendious account  
of Šūfism. This copy is inaccurately num-  
bered foll. 1-111 in Arabic numerals, and  
foll. 20-101 are lost.

Beginning:

قَالَ الشَّيْخُ... الغزالي... هذا الكتاب وهو آخر كتاب  
صنّفه ولم يشمله الآخوص أصحابه الحمد لله الملك  
الحكيم الجواد الكريم الخ

The author's title (منهاج العابدين الى الجنة)  
occurs on fol. 5a. The book (see Ahlwardt III  
181) is divided into seven عقبة, of which this  
copy contains:

العقبة الاولى العلم وهي عقبة العلم فأقول وبالله  
التوفيق يا طالب الخلاص الخ  
Fol. 5a  
العقبة الثانية وهي عقبة التوبة ثم عليك يا طالب  
Fol. 9a العبادة بالتوبة الخ

العقبة الثالثة وهي عقبة العوايق ثم عليك يا طالب  
العبادة... بدفع العوايق الخ  
Fol. 136

العقبة السابعة وهي عقبة الحمد والشكر ثم عليك يا  
اخى الخ  
Fol. 186

End:

فهذا ما اردنا ان نذكره فى شرح كيفية سلوك  
الآخرة وقد وقمنا المقصود وصلى الله على خير  
مولود الخ

A seal dated 1112/1700-1 on fol. 1a.

For other (complete) copies see Ahlwardt  
3265-6, Bankipore 847, Cureton-Rieu 1656,  
etc. For editions see Sarkis 1415.

H. Kh. vi 13243.

### 1237

Foll. 34; 6 $\frac{7}{8}$  × 4 $\frac{7}{8}$  in.; ll. 15; clear naskhī; rubri-  
cations; some marginal notes; margins ruled in  
red; dated Tuesday 27 Ramadān 1096/1685.

[DELHI 1877a]

مشكاة الانوار

Mishkāh al-anwār.

A Ṣūfī treatise expounding the doctrine  
of the Divine Light, by the same Abū  
Hāmid al-Ghazālī, based on Qur'ānic au-  
thorities.

Beginning:

الحمد لله فائض الانوار وفتح الابصار... أما بعد  
فقد سألتني ايها الاخ الكريم... ان ابث اليك اسرار  
الانوار الالهية الحقيقية الخ

The work is divided into three فصول,<sup>1</sup> as  
follows:

الفصل الاول فى بيان ان النور الحق هو الله تعالى  
وان اسم النور لغيره مجاز محض لا حقيقة الخ  
Fol. 26

الفصل الثانى فى بيان مثال المشكوة والمصباح  
والزجاجة والشجرة الخ  
Fol. 166

<sup>1</sup> Ahlwardt (III 161) is mistaken in supposing that only  
two فصول are to be found.

الفصل الثالث فى معنى قوله عليه السلام ان لله  
سبعين حجابا الخ  
Fol. 286

End:

والاستشفاف للانوار الالهية من وراء حجب البشرية  
عسير غير يسير

For other copies see Ahlwardt 3207,  
8745-6, Loth 613-14, Uri 102, etc. This  
work was translated by W. H. T. Gairdner  
into English and published at London in  
1924.

H. Kh. v 12086, 12087.

### 1238

Foll. 46; 8 $\frac{3}{8}$  × 5 $\frac{1}{2}$  in.; ll. 13; clear naskhī; rubri-  
cations; margins ruled in red; some Persian  
marginal and interlinear notes; worm-eaten;  
copyist, Faiyād al-Dīn ibn Muḥammad Shākir;  
dated 15 Jumādā I 1107/1693. [DELHI 1854]

Mishkāh al-anwār.

Another copy of the same work.

This copy, like the preceding, is divided  
into three فصول: the first on fol. 26, the second  
on fol. 226, the third on fol. 376.

### 1239

Foll. 49; 6 $\frac{3}{4}$  × 4 $\frac{3}{4}$  in.; ll. 11; well-written naskhī;  
rubrications; badly worm-eaten; lacuna after  
fol. 1; copyist, Muslim ibn 'Aṭā' Allāh al-Riḍwī;  
dated 15 Shawwāl 1212/1798. [DELHI 1755]

سر العالمين

Sirr al-'ālamain.

A late but accurate copy of an ethical  
treatise on the qualities and principles of  
rulership, by the same Abū Hāmid al-  
Ghazālī.

Beginning:

الحمد لله الاول فى ربوبيته والقدير فى ازليته...  
احمده على نعمه واستعين به على دفع نقمه الخ

A leaf has been lost after fol. 1, con-  
taining the passage in which the author's

name and the title of the work are given (see Ahlwardt v 110). The treatise is divided into the following sections:

- Fol. 2a      **باب الترتيب في قعود الملك**  
**فصل وهو المقالة الثالثة ويستحب للملك سهر أول**  
 Fol. 4a      **اللَّيْل الخ**  
 Fol. 5a      **باب في ترتيب الخلافة**  
**فصل وهو المقالة الخامسة اذا اردت ترتيب ملك في**  
 Fol. 9b      **الملك الخ**  
 Fol. 12a      **فصل وهو المقالة السادسة في ترتيب الولاية**  
**فصل في ترتيب حاشية الدولة وهو المقالة السابعة**  
 Fol. 14b  
**فصل وهو المقالة الثامنة في ترتيب الحجاب والوراء**  
 Fol. 18b      **والكتاب**  
**فصل وهو المقالة التاسعة في ترتيب الخبار والطباخ**  
 Fol. 19b      **والقصا**  
**فصل وهو المقالة العاشرة اعلم ايها الملك اذا اردت**  
 Fol. 22a      **معاندة الملك الخ**  
**فصل وهو المقالة الحادية عشر افتقد آلات سفر**  
 Fol. 24a      **قبل خروجك الخ**  
**فصل وهو المقالة الثانية عشر ذكر صفات منامك ايها**  
 Fol. 26a      **الملك اذا كنت في سفر**  
**فصل وهو المقالة الثالثة عشر في حيل اليمين**  
 Fol. 27b

As in the Berlin copy, the divisions here cease, although the work was planned to be divided into 30 مقالات (see Ahlwardt *loc. cit.*).

End:

ولا بد للارض من ناصر ووارث يورثها من يشاء  
 من عباده تمت النسخة بحمد الله وحسن توفيقه

For other copies see Ahlwardt 5609, Cairo VII 231, 683.

Not in H. Kh.

## 1240

Foll. 50-61; 9 × 5<sup>3</sup>/<sub>8</sub> in.; ll. 15; clear, well-written naskhī; rubrications; worm-eaten and water-stained; 18th century. [DELHI 1884b]

A. A. M.

## Sirr al-‘ālamain.

An incomplete copy of the same work. This copy lacks the first three فصول, and begins abruptly in the middle of the fourth chapter (=fol. 5b of the preceding copy).

Beginning:

عَذَابًا يَمَّا وَقَدْ دَعَاهُمْ أَبُو بَكْرٍ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ إِلَى الطَّاعَةِ فَاجَابُوهُ الخ

End as in preceding copy.

## 1241

Foll. 120b-155a7; 8<sup>1</sup>/<sub>8</sub> × 6 in.; ll. 15; inelegant but clear naskhī; rubrications; worm-eaten; 16th century. [DELHI 378<sup>1</sup>/<sub>2</sub>]

## التجريد في كلمة التوحيد

al-Tajrīd fī kalimah al-tauhīd.

A treatise on the mystical significance of the confession of faith, لا اله الا الله, and its function in promoting union with God, by Aḥmad ibn Muḥammad al-Ḡhazālī, brother of the famous Abū Ḥāmid al-Ḡhazālī, who died in 520/1126 (see *Shadh-arāt al-dhahab* IV 60).

Beginning:

الحمد لله رب العالمين... قَالَ الشَّيْخُ الْإِمَامُ جَمَالُ  
 الْإِسْلَامِ أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ مُحَمَّدٍ الْغَزَالِيِّ رَحِمَهُ  
 اللَّهُ جَاءَ فِي الْحَدِيثِ الصَّحِيحِ وَالنَّقْلِ الصَّرِيحِ الْوَارِدِ  
 الْفَصِيحِ عَنْ سَيِّدِ الْبَشَرِ مُحَمَّدٍ الْمُصْطَفَى صَلَّيَ اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ قَالَ أَخْبَارًا عَنْ اللَّهِ تَعَالَى فِي كَلِمَةِ التَّوْحِيدِ لَا إِلَهَ إِلَّا  
 اللَّهُ حَصْنِي وَمَنْ دَخَلَ حَصْنِي أَمِنَ مِنْ عَذَابِي الخ

End:

جعلنا الله وَايَاكُمْ مِنْ دَخَلَ حَصْنِ اللَّهِ وَاحْسَانَهُ  
 بِدَايَةٍ وَنَهَايَةٍ وَرَزَقْنَا مَعَانِي إِسْرَارِهِ بِفَضْلِهِ وَرَحْمَتِهِ أَنَّهُ  
 جَوَادٌ كَرِيمٌ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ  
 وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا كَثِيرًا تَرَى كِتَابَ التَّجْرِيدِ فِي  
 التَّوْحِيدِ [sic] لِلْإِمَامِ أَحْمَدَ الْغَزَالِيِّ رَحِمَهُ اللَّهُ



A space left on fol. 149*b* for a diagram has not been filled.

For other copies see Ahlwardt 2396–2405, Loth 694<sup>5</sup>, etc.

H. Kh. II 2450.

## 1242

Foll. 91; 6 $\frac{3}{4}$  × 4 in.; ll. 14; clear, partly vocalised naskhī; rubrications; Persian marginal and inter-linear notes; copyist, 'Izzat Allāh Beg;<sup>1</sup> 19th century. [DELHI 1835]

### فتوح الغيب

#### Futūḥ al-ghaib.

Rules of asceticism, compiled by 'Abd al-Qādir al-Jilī (or al-Jilānī, d. 561/1166, see *Nafahāt al-uns* 586), and edited by his son Sharaf al-Dīn 'Isā. The work is described in the following terms by a later nasta'liq hand on the front fly-leaf (fol. 1*a*):

هذا كتاب فتوح الغيب لسيدنا... عبد القادر  
الجيلاني... وجامعه ولده... شرف الدين... كاتبه  
ومالكة عزت الله بيبك

Beginning:

قال والذى الامام الاوحد... عبد القادر بن ابي  
صالح... الجيلاني... اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ اَوَّلًا  
وَاٰخِرًا... اما بعد فان نعمة الله على العباد كثيرة  
متواترة في اثناء الليل واطراف النهار الخ

The work consists of a collection of (un-numbered) advices, each being introduced by the phrase *وقال رضى الله عنه وارضاه*. For a full account see Ahlwardt III 16 f.

End:

فكان يقول استعنت بلا اله الا الله سبحانه وتعالى  
الحى الذى لا يموت ولا يحى [يخشى] الفوت  
سبحان من تعزز بالقدرة وقهر العباد بالموت لا اله الا  
الله محمد رسول الله ثم خرج روحه الكريم رضوان

<sup>1</sup> This person is perhaps to be identified with the Mir 'Izzat Allāh who wrote a journal of his travels from Attak to Bukhārā in 1227–8/1812–13; see Ethé, *Catalogue of Persian MSS. in the... India Office* 2728–9, and the bibliography there quoted.

الله عليه وعلى من تبعه تمت [sic] الكتاب بعون  
المليك الوهاب

This copy contains 76 of the 78 chapters enumerated by Ahlwardt; chapters 77 and 78 have been added as a supplement (foll. 92–95), and this supplement ends:

وهذه آفة العابدين وعطب التساك وهلاك الزاهدين  
الا من اعانه الله تعالى على حفظ لسانه وقلبه  
برحمته

After chapter 76, in the text itself, there follows an account of the death of al-Jilī, and of the advices which he gave on his death-bed. This account is called in some copies *تكملة*: it may be noted that it is identical with the account of al-Jilī's death which is appended to the collection of his sermons entitled *الفتح الرباني* (see Ahlwardt 3402), as well as to the appendix to another collection entitled *جلاء خاطر* (see Loth 619–21).

Copies of this work are common: see Ahlwardt 2837–9, Bankipore 852–3, Cairo VII 37, 181, Dozy 2154, Loth 616, Rampur 243–4, etc. It was printed at Constantinople in 1281/1864, and lithographed at Lucknow (with a Persian commentary by 'Abd al-Ḥaqq al-Dihlawī) in 1881: it was also printed at Cairo in 1887 on the margin of the *Bahjah al-asrār* of 'Alī ibn Yūsuf al-Lakhmī.

## 1243

Foll. 1–37; 8 $\frac{1}{4}$  × 5 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 20; cursive nasta'liq; rubrications; worm-eaten and water-stained; copyist, 'Abd al-'Azīz; dated Calcutta, 27 Jumādā II 1250/1834. [DELHI 1836*a*]

#### Futūḥ al-ghaib.

Another copy of the same work. This copy contains the 78 chapters (here un-numbered and introduced by the same phrase as in the preceding copy), and the *تكملة* (fol. 37*a*).

End:

قهر العباد بالموت والفناء لا اله الا الله محمد  
رسول الله واخبرني ولدى موسى انه قال لسانه على  
الصحة... ثم خفي صوته ولسانه ملصق بسقف حلقه

ثم خرجت روحه الكريمه رضوان الله عليه واعاد  
علينا من بركاته وختم لنا بخير ولجميع المسلمين  
والحقنا بالصالحين غير خزايا ولا مقتونين الحمد  
لله رب العالمين اولاً و آخراً ظاهراً وباطناً تمت [sic]  
الكتاب بعون الملك الوهاب

Colophon:

قد تم هذه [sic] الرسائلان المعظمتان المكرمتان  
في تاريخ سبع وعشرين خلت من شهر جمادى الثاني  
سنة في بلدة كلكتة على يد الفقير... عبد العزيز  
غفر الله ذنوبه الخ

## 1244

Foll. 98;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 12; fine nasta'liq; rubrications; margins ruled in red, gold and black; somewhat worm-eaten and water-stained; some Persian marginal notes; copyist, Saiyid Najib (?) 'Alī Bukhārī; dated 7 Dhū 'l-Qa'daḥ of the 15th year of the reign of Muḥammad Akbar Shāh, i.e. 978/1571. [DELHI 1837]

### Futūḥ al-ghaib.

Another copy of the same work. This copy contains 77 of the 78 chapters (omitting ch. 78), and the تكملة, which here follows ch. 77 with the usual introductory phrase. Chapters 1-41 are numbered in the margin.

End:

وقهر العباد بالموت لا اله الا الله محمد رسول الله  
ثم خرج روحه الكريم رضوان الله عليه

Colophon:

تمام شد نسخه فتوح الغيب من تصنيف حضرت  
غوث اعظم بيد احقر العباد سيد نحب [sic] على  
بخارى بتاريخ هفتم شهر ذى القعدة سنة جلوس  
محمد اكبر شاه غازى الخ

## 1245

Foll. 22-25;  $9\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 29; indifferent naskhī; rubrications; worm-eaten; copyist, Abū 'l-Makārīm al-Jabartī; 19th century. [DELHI 1952 f]

## إزالة الريب فى اختصار فتوح الغيب

### Izālah al-raib fi 'khtisār Futūḥ al-ghaib.

A unique copy of an anonymous abstract, consisting of quotations from the well-known فتوح الغيب of 'Abd al-Qādir al-Jīlī.

Beginning:

الحمد لله مرسل رسله وانبيائه لهداية [sic]  
اصفيائه... أما بعد فقد سألنى مى لا يسعنى محالفته  
ان الخص (?) له من كتاب فتوح الغيب للامام  
الرباني... عبد القادر الجيلاني قدس سره ما ينفعه  
فى الدارين فشرعت فى ذلك واخترت عبارة السيد بلا  
تحريف وتبديل بحذف بعض الكلمات من وسط  
الكلام او ازيداد بعضها... وسميت الكتاب بازالة الريب  
فى اختصار فتوح الغيب

The author proceeds to give selected passages from al-Jīlī, concluding with the account of his death.

End:

ثم خرجت روحه الكريمة رضوان الله عليه واعاد  
علينا من بركاته وختم لنا بخير ولجميع المسلمين  
والحقنا بالصالحين غير خزايا [sic] ولا مقتونين  
امين امين امين

Colophon:

تمت ازالة الريب مع [sic] مختصر فتوح الغيب  
كاتبه الفقير ابو المكارم المشرعى الجبترى القادري  
الشاذلي اغرقه الله فى بحر توحيده وجذبه الى  
وحدانيته وتفريده

No other copy appears to be recorded.

## 1246

Foll. 1-117;  $10\frac{7}{8} \times 6\frac{7}{8}$  in.; ll. 23; fair naskhī; rubrications; collated; Persian marginal glosses; somewhat worm-eaten; 16th century.

[DELHI 1800a]



# کتاب ستین مجالس

## Kitāb sittin majālis.

A collection of sermons delivered by the same 'Abd al-Qādir al-Jīlānī in the years 545 and 546, and edited by one of his disciples (see Loth 169). The sermons are styled مجالس in this copy (compare Loth 620) and numbered 1-60: hence the title of the work, given thus in the colophon:

تمت [sic] کتاب ستین مجالس للإمام الإکرم  
غوث [sic] الاعظم رضى الله عنه وارضاه عَنَّا بِحَرَمَتِهِ  
الخ

Loth identifies this work with the جلاء خاطر (see I.I. Kh. II 4136), though the details given by H. Kh. do not exactly correspond with this recension (see Loth's remarks on p. 169).

Beginning:

نَسَبُ سَيِّدِ أَوْلِيَاءِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ الشَّيْخِ أَبِي مُحَمَّدٍ  
مُحْيَى الْمِلَّةِ وَالشَّرِيعَةِ وَالطَّرِيقَةِ وَالْحَقِيقَةِ وَالِدِينَ السَّيِّدِ  
عَبْدِ الْقَادِرِ وَهُوَ أَبُو مُحَمَّدٍ عَبْدِ الْقَادِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ  
الخ

After the lineage follow the مجالس, numbered and dated as follows:<sup>1</sup>

1. Fol. 1*b* (R) 3 A Sh. 545.
2. Fol. 4*b* (M) 5 Sh. 545.
3. Fol. 6*a* (M) 8 F Sh. 545.
4. Fol. 9*a* (R) 10 A Sh. 545.
5. Fol. 11*a* (M) 12 C Sh. 545.
6. Fol. 13*b* (M) 15 F Sh. 545.
7. Fol. 14*b* (R) 17 A Sh. 545.
8. Fol. 15*b* (M) 19 C Sh. 545.
9. Fol. 16*a* (M) 22 F Sh. 545.
10. Fol. 16*b* ( ) 24 A Sh. 545.

11. Fol. 19*a* (M) 29 F Sh. 545.
12. Fol. 21*a* (R) 2 A DQ. 545.
13. Fol. 23*b* (M) 4 C DQ. 545.
14. Fol. 25*b* (M) 7 F DQ. 545.
15. Fol. 27*a* (R) 9 A DQ. 545.
16. Fol. 28*b* (M) 11 C DQ. 545.
17. Fol. 29*b* (M) 14 F DQ. 545.
18. Fol. 31*b* (R) 16 A DQ. 545.
19. Fol. 33*b* (M) 18 C DQ. 545.
20. Fol. 34*b* (M) 21 F DQ. 545.
21. Fol. 37*a* (M) 25 C DQ. 545.
22. Fol. 37*b* (R) 30 DQ. 545.
23. Fol. 40*b* (M) 12 F DH. 545.
24. Fol. 41*b* (R) 14 A DH. 545.
25. Fol. 43*b* ( ) 19 DH. 545.
26. Fol. 44*b* (R) 20 A (? 21) DH. 545.
27. Fol. 46*b* (M) 7 F J 2. 545.
28. Fol. 47*a* (R) 9 J 2. 545.
29. Fol. 48*b* (M) 11 J 2. 545.
30. Fol. 51*b* (R) 16 J 2. 545.
31. Fol. 53*a* (M) 18 J 2. 545.
32. Fol. 54*a* (M) 11 F (? 21) J 2. 545.
33. Fol. 54*b* (R) 13 A (? 23) J 2. 545.
34. Fol. 55*b* (M). 2 C Ra. 545.
35. Fol. 58*a* (M) 5 F Ra. 545.
36. Fol. 59*b* (R) 7 A Ra. 545.
37. Fol. 61*a* (R) 12 F Ra. 545.
38. Fol. 62*a* (R) 14 A Ra. 545.
39. Fol. 64*b* (M) 19 Ra. 545.
40. Fol. 66*b* (R) 20 A (? 21) Ra. 545.
41. Fol. 68*a* (M) 23 C Ra. 545.
42. Fol. 69*b* (M) 26 Ra. 545.
43. Fol. 71*a* (R) 28 A Ra. 545.
44. Fol. 71*b* (M) 1 C Sh' 545.
45. Fol. 73*a* (M) 8 C Sh' 545.
46. Fol. 74*b* (M) 11 F Sh' 545.
47. Fol. 76*a* (M) 15 B Sh' 545.
48. Fol. 78*b* (M) 8 F (? 18) Sh' 545.
49. Fol. 80*a* ( ) 20 Sh' 545.
50. Fol. 83*b* (M) 3 F Rm. 545.
51. Fol. 85*b* (M) 7 C Rm. 545.
52. Fol. 87*a* (M) 10 F Rm. 545.
53. Fol. 90*b* (M) 7 F (? 17) Rm. 545.
54. Fol. 92*a* (R) 19 A Rm. 545.

<sup>1</sup> The following abbreviations are used: for the days of the week, A-G (Sunday-Saturday); for مدرسة (the "School"), M; for رباط (the "Monastery"), R; for Shawwāl, Sh.; for Dhū l-Qa'dah, DQ.; for Dhū l-Hijjah, DH.; for Jumādā II, J 2; for Rajab, Ra.; for Sha'bān, Sh'; for Ramaḍān, Rm.

55. Fol. 94a (M) 24 F Rm. 545.  
 56. Fol. 95a (M) 1 F Sh. 545.  
 57. Fol. 95b ( ) 9 F Ra. 546.  
 58. Fol. 98a ( ) 13 C Sh. 546.  
 59. Fol. 100b (M) 20 Sh. 546.  
 60. Fol. 107a (M) 30 F Sh. 546.

The above details show that al-Jilānī made a practice of giving these sermons on Sundays, Tuesdays and Fridays: those on Tuesdays and Fridays in the School (مدرسة), those on Sundays in the Monastery (رباط). There are but two exceptions: *majlis* 37 is noted as taking place on a Friday in the Monastery, and *majlis* 47 is dated for a Monday in the School. Another far more important fact, however, emerges from an analysis of this list. In the year 545, 3 Sh. was a Tuesday, not a Sunday; 2 DQ. was a Tuesday, not a Sunday; 12 DH. was a Sunday, not a Friday; 7 J2 was a Sunday, not a Friday; 2 Ra. was a Thursday, not a Tuesday; 1 Sh' was a Thursday, not a Tuesday; 3 Rm. was a Sunday, not a Friday; 1 Sh. was a Sunday, not a Friday: and in the year 546, 9 Ra. was a Monday, not a Friday; 13 Sh. was a Wednesday, not a Tuesday; 30 Sh. was a Friday, as recorded. Now 3 Sh. 546 was a Sunday; 2 DQ. 546 was a Sunday; 12 DH. 546 was a Friday; 7 J2 546 was a Friday; 2 Ra. 543 was a Tuesday; 1 Sh' 546 was a Tuesday; 3 Rm. 546 was a Friday; 1 Sh. 546 was a Friday; 9 Ra. 545 was a Friday; 13 Sh. 545 was a Tuesday. Either, therefore, these dates are wholly fictitious, or, as seems more probable, there is a mistake in the years assigned to them. Now the dates given by H. Kh. for the first and the last chapters of جلاء خاطر are Friday 9 Rajab (no year given) and 24 Ramaḍān 546 respectively. The former date, which, as we have seen, must belong to the year 545, actually is assigned to *majlis* 57 in our manuscript; the latter date is assigned to *majlis* 55: but neither is the former the earliest, nor the latter the latest date recorded, according to our reconstruction. We may therefore conclude that the recension now before us is both different from and ampler than that of H. Kh.

End:

اَعُدُّوا مَكَانَكُمْ حَتَّى اَمْضِيَ اِلَى الْمَوْضِعِ الَّذِي  
 دَلَّتْهُمُونِي عَلَيْهِ الشُّيُوعُ بِأَنَّ فَيْلَ يَحْسُنُ اَنْ يَلْتَزِمَ  
 الْبَابَ وَلَا يَدْخُلَ الدَّارَ وَيَضْرِبَ اللَّهُ الْاِمْثَالَ لِلنَّاسِ  
 اَمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ مُحَمَّدٍ صَدِّقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَيُخَوِّفَ  
 الْخَبِيرَ اَسَاسَ الْوُصُولِ اِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ الْاِيْمَانَ اَسَاسَ  
 الْخَيْرِ كَلِّهِ الْاِيْمَانَ وَالْاِخْلَاصَ اَسَاسَ النُّبُوَّةِ اَسَاسَ  
 الرِّسَالَةِ وَهُوَ اَسَاسُ الْوَلَايَةِ وَالْبَدَلِيَّةِ وَالْغَيْثِيَّةِ وَالْقَطِيبِيَّةِ

For other copies see Loth 619-21. (It should be observed that in Loth's description of 619 the appendix should actually be noted as commencing on fol. 298b, not 288b.) For an excerpt from this work see Ahlwardt 3986.

## 1247

Foll. 92-171; 11½ × 7 in.; ll. 21; legible nasta'liq; rubrications; a few Persian marginal notes; copyist, Muḥammad Karīm Allāh; 19th century. [DELIN 1733b]

### Kitāb sittin majālis.

Another copy of the same work.

The title is given on the front fly-leaf (fol. 92a):

سِتِّينَ مَجَالِسَ نَوَسْتُ مُحَمَّدٌ كَرِيمُ اللَّهِ الْجَزْءُ  
 الْاَوَّلُ مِنْ مَلْفُوظِ قُطْبِ الْاِقْطَابِ وَغُوثِ الْاِحْبَابِ  
 السَّيِّدِ مُحَمَّدِي الدِّينِ شَيْخِ عَبْدِ الْقَادِرِ الْحَسَنِ الْحُسَيْنِيِّ  
 الْجَعْفَرِيِّ الْجَبَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَارْضَاهُ جَامِعُهُ عَفِيفُ  
 الدِّينِ بْنِ الْمُبَارَكِ شَرَعَ فِي اَنْتِسَاحِهِ يَوْمَ السَّيْتِ ثَانِي  
 عَشَرَ رَجَبٍ مِنْ سَنَةِ الْفِ وَمِائَةِ ثَلَاثٍ وَثَلَاثِينَ

The date here given for the commencement of the copying (1133/1721) is not the date of this copy, however; for this copy, with the supplement (see No. 1250), was completed (fol. 190a) in the year 1245/1820.

Beginning and end are as in the preceding copy. The *majālis* are numbered and dated similarly.

## 1248

Foll. 38;  $8 \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 14-16; clear nasta'liq; rubrications; somewhat worm-eaten; 18th century. [DELHI 1793]

A copy of a collection of sermons and advices by the Šūfī 'Abd al-Qādir al-Jīlī (or al-Jīlānī), evidently compiled by one of his pupils. At the conclusion of the sermons there is an account of the death of al-Jīlī, and his death-bed advices. This collection is the same as that usually appended to جلاء الخاطر of the same author.

Beginning:

من الكلام [sic] الامام العارف محي الدين ابي  
محمد عبد القادر بن ابي صالح الجيلي في مجالس  
وعظه من غير تثبت بل مما فتحه الله عليه وتلقفه  
عنه اصحابه رضى الله عنه وغنمهم واعاد من بركتهم  
وبركتهم لما مات الخ

End:

ثم خفى صوته ولسانه ملتصق بسقف حلقه ثم  
مات رضى الله تعالى عنه وارضاه عنا والحمد لله  
رب العالمين وصلوته على سيد الانبياء محمد واله  
واهل بيته وصحبه اجمعين

A few Persian glosses in red ink occur on foll. 14-20.

For other copies see Loth 619-21.

## 1249

Foll. 118-145;  $10\frac{3}{8} \times 6\frac{7}{8}$  in.; ll. 23; fair naskhī; rubrications; collated; somewhat worm-eaten; 16th century. [DELHI 1800b]

Another copy of the same work.

Beginning:

أول الفتوح من كلام الامام العارف محي  
الدين ابي محمد عبد القادر بن ابي صالح الجيلي  
في مجالس وعظه من غير تثبت الخ

End:

الحمد لله رب العالمين وصلوته على سيد الانبياء  
محمد وآله واصحابه اجمعين اللهم متعنا بكلام

سيدنا ومولانا ابي محمد عبد القادر الحسنى الحسينى  
الجيلي [sic] ووقفنا باتباعه ونور قلوبنا بشعاعه واخرجنا  
عما سواك واملاء [sic] صدورنا بحبك وحبه بمنتك  
وحرمته عندك آمين آمين آمين

There are some marginal glosses in Persian. Two pious extracts in a later hand follow.

## 1250

Foll. 171b-190;  $11 \times 7$  in.; ll. 21; legible nasta'liq; rubrications; a few Persian marginal notes; copyist, Muḥammad Karīm Allāh; dated, Thursday 27 Jumādā II 1245/1829. [DELHI 1733c]

Another copy of the same work.

Beginning:

في مجالس وعظه من غير تثبت [sic] بل مما  
فتح الله تعالى عليه الخ

Colophon:

تم اساخه [sic] بعون الله... يوم الخميس سلخ  
جمادى الثاني من سنة الف ومائتان [sic] وخمس  
واربعين الخ

## 1251

Foll. 1-41;  $8\frac{1}{4} \times 5\frac{5}{8}$  in.; ll. 17-18; ugly nasta'liq; slightly worm-eaten; water-stained; some marginal notes; 18th century.

[DELHI Persian 1012a]

آداب المريدين

Ādāb al-murīdīn.

A late copy of the summary of Šūfī doctrines by Abū 'l-Najīb 'Abd al-Qāhir ibn 'Abd Allāh al-Suhrawardī, who died in 563/1168 (see *Shadharāt al-dhahab* iv 208; *Encyclopaedia of Islām* iv 507b). This work is divided into many (unnumbered) فصول: for a full description see Ahlwardt III 121. This copy bears no title.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على رسوله محمد  
 وآله اجمعين قال الشيخ... ابو النجيب عبد القاهر بن



عبد الله السمرودي رحمة الله عليه اعلم ارشدك  
الله ان لكل طالب لشي لا بد له ان يعلم ماهيته  
وحقيقته حتى يتكامل له الرغبة فيه ولا يصح لاحد  
ان يسلك طريق الصوفية حتى يعرف عقايدهم  
وأدابهم الخ

End:

ووفقنا لطلب مرضاته ما خفى منها وما علن ونفعنا  
وجميع المسلمين بما جمعنا ولا جعله علينا ولا علي  
من نظر فيه وبالا وجعل حفظنا من ذلك جمعه  
وحفظه دون استماعه انه عز اسمه قريب مجيب

For other copies see Ahlwardt 3084-5,  
De Slane 1337, etc. For a commentary by  
'Alī ibn Sulṭān Muḥammad al-Harawī al-  
Qārī' (d. 1014/1606) see Ahlwardt 3086.  
H. Kh. 1 318.

## 1252

Foll. 1-39a; 9½ × 5½ in.; ll. 17; clear, irregular  
naskhī; rubrications; slightly worm-eaten; oc-  
casional marginal quotations; copyist, Muḥam-  
mad Mu'taṣim ibn Muḥammad Ṣāliḥ; dated  
Monday 19 Jumādā II 1065/1655.

[DELHI 392a]

## شرح الحجب والاستار في مقامات اهل الانوار والاسرار

**Sharḥ al-hujub wa'l-astār fī maqāmāt  
ahl al-anwār wa'l-asrār.**

A clear, well-written copy of a valuable  
Šūfī work by Abū Muḥammad Rūzbihān  
ibn Nuṣair al-Baqlī. He was the author of  
many Šūfī books, his most famous surviving  
work being the well-known commentary  
on the *Qur'ān* entitled عرائس البيان (see No.  
1106, Brockelmann 1 414). He was a fol-  
lower of Abū 'Abd Allāh Muḥammad ibn  
Khafīf (d. 331), to whom he refers (foll.  
18b, 30b) as شيخنا وسيدنا, and died in 606/1209  
(see *Safīnah al-auliya'*, I.O. MS. 660, fol.  
112b).

The present work is a meditation on the  
well-known Tradition of the Prophet:

ليغان على قلبي واني لاستغفر الله في كل يوم  
سبعين مرة (fol. 2b)

Beginning:

الحمد لله الذي تقدس بجلاله عن نسبة  
الحدثان... أما بعد فإني انتهيت ليلة من الليالي  
فجلست لاجمع خاطري في مقام الحضور وراقبت  
عالم الغيب... فلما صفى سري وجري ما جرى من  
احكام المواجد ومكاشفات الغيوب وسماح الخطاب  
ناداني حبيبي صنف كتابا في معان [sic] الحجب  
التي بيني وبين عبادي في مسير المقامات الخ

In a series of unnumbered *fusul* the author  
enumerates the various "veils" which in-  
tervene between the mystic and God, and  
describes the "stations" and "states"  
through which he passes during his mystical  
journey, seventy in all (fol. 10b). He then  
discusses the condition of *agāne* of which the  
Prophet complained (in the Tradition), ex-  
plaining that it is a spiritual sickness which  
comes to every initiate, especially those of  
the highest rank. He quotes the interpreta-  
tions of this state attributed to al-Junaid  
(fol. 15a), Abū Sa'īd al-Kharrāz (fol. 15b)  
and many others, and then gives his own  
explanation (fol. 18b-end).

End:

شاهدت هلال الوجدانية وغيبني عن وصوله غيرة  
الازلية فبقيت بين الفصل والوصل وليس لي مهرب  
ولا ملجأ ابكي منه عليه شعر  
يا هلال السماك طرف كليل  
فاذا بداء اضاء طرفيه

كنت ابكي منه فلما [sic]  
ان تولي بكيت منه عليه

Colophon of author:

تمت حامدا ومصليا رسمت هذا الكتاب المسمى  
بشرح الحجب والاستار في مقامات اهل الانوار  
والاسرار من سر جريح وقلب قريح وختمه بما ورد  
من واردات الامتحان في جناب الرحمن ارجو اليه  
ان ياخذ بيدي في مهالك فقدان بلطائف الوجدان  
فانه تعالى غياث كل مستغيث وامان كل خائف  
وماوي كل عارف

For another copy (entitled *الاغانة*)  
see Ritter in *Der Islam* xxi 103.

Not in H. Kh.

## 1253

Foll. 122-152;  $6\frac{3}{4} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; neat and clear nasta'liq; worm-eaten, especially towards the end; foll. 122 and 127 have about two lines torn away at the bottom; water-stained; 16th century.  
[DELHI 310d]

A fragment, foliated in arabic numerals 116-22 and 131-54, of a work on Ṣūfī discipline. This copy lacks both beginning and end, and eight leaves have been lost after fol. 128. The author mentions two works of his own, منظوم العرفان في خلق الانسان (fol. 128b) and مشرب الارواح (fol. 150b). Among the Ṣūfīs mentioned are Ibn Masrūq (fol. 130a), Ibn Najīd (fol. 131a), Abū 'Abd Allāh Muḥammad ibn Khafīf, who is called شيخنا وسيدنا (fol. 133b; died in 331, see Rieu, *Pers. Cat.* 205), 'Abd al-Raḥīm al-Iṣṭakhrī (fol. 142b), Abū Najīb al-Suhrawardī (fol. 145b; died in 562/1167). Of the last-named the author relates a personal anecdote; Suhrawardī was the instructor of Baqlī (see *Nafaḥāt al-uns* 288), so that it seems highly probable that Baqlī is the author of the present work. The work, or at least this part of it, is not divided into chapters or sections.

## Beginning:

[أ]حديث والفقه واصوله وما سوى ذلك من علوم  
النجوم والاكسير والعروض والشعر وغيره فهو حجاب  
بين العبد والرب تعالى خاصة محالات واغلوطن  
الدهرية افناهم الله الخ

## End:

الذي عرو [...] له عجيبة من المشتاقين فان  
نات على ذلك فهو من او [...] الراجين

Two leaves follow (foll. 153-4), numbered consecutively in arabic numerals 155-6, but written on different paper and by a different nasta'liq hand. It seems most probable that these leaves are a fragment of another work, also on Ṣūfism.

## Beginning:

...[أ]فا لربه عز وجل واعمى الناس معرفه حاله

## End:

وابصر الناس بالدواء الخ  
ومن يطلع عليه الشمس بشعاعها كيف لا يرى  
جميع طرق الحق والسالك يرى بنور الحق والمجذوب

بالحق وهذا المصطفى صلوات الله عليه وآله وسلم  
وختم الكتاب باسمه الشريف الميمون المبارك رحم  
الله مصنفه ومولفه في نظره الدقيق والمعرفة بجميع  
المقامات سقى الله شراب الزلفى من الحوض الاسنى  
والحمد لله الخ

There is a reference on fol. 154b to Shaikh al-'Irāq Akmal al-Dīn, who is described as a contemporary of the author.

## 1254

Foll. 249;  $11\frac{3}{4} \times 6\frac{5}{8}$  in.; ll. 23; regular nasta'liq; rubrications; copyist, 'Azīz al-Dīn; 18th century.  
[DELHI 1791]

## خالصة الحقائق

## Khālīṣaḥ al-ḥaqa'iq.

A compendium of Ṣūfī ethics, by Abū 'l-Qāsim Maḥmūd ibn Aḥmad al-Fāriyābī (d. 607/1210, see H. Kh. III 120). This work, which was completed in 597/1200, is in 50 chapters, which are fully enumerated by Ahlwardt (VII 660-1), and is based on 74 books by various authors, detailed by al-Fāriyābī in an appendix to the present work (see Loth 171). The work is in this copy called خلاصة الحقائق, both on the front fly-leaf and in the body of the text. (cf. Loth 170 n. 1).

## Beginning:

الحمد لله الذي براء [sic] كل حي ثم دعاه...  
يقول العبد المذنب ابو القاسم محمود بن احمد بن  
ابي الحسين الفاريابي ... هذا الكتاب ... سميته  
خلاصة [sic] الحقائق لما فيه من اساليب الدقائق الخ

The chapters are enumerated in the preface.

Fol. 2b الباب الاول في العقل والعقلاء

الباب الثاني في العلم والعلماء والحكمة والحكماء

Fol. 8b

الباب الثالث في كلمة الاخلاص والايمان والتوحيد

Fol. 10b والمعرفة والعارف

Fol. 246a [الباب التاسع والاربعون] فى حفظ الجوارح

[الباب الخمسون] فى ختمات الكلام وهى المتفرقات

Fol. ?

The list of authorities begins on fol. 248a.

End:

يقول العبد محمود احرت روايت [sic] ما جمعت  
من الكتاب لمن يسطن وينظر فيه جدا من انباه  
الكرام بلا حساب شرط ان يراقب كل ذات خطأ  
فى الكلام من الصواب

For other copies see Ahlwardt 8771-4, Loth 623-4, etc.

H. Kh. III 4675.

## 1255

Foll. 5b-8b; 10×6 $\frac{3}{4}$  in.; ll. 27; small, clear naskhī; rubrications; text continued in margin; worm-eaten; 17th century. [DELHI 1869b]

رسالة الى الهائم الخائف من لومة اللائم

Risālah ilā 'l-hā'im al-khā'if min laumaḥ al-lā'im.

A homiletic work on the ten virtuous practices of the soul. The author of this work according to H. Kh. (III 457) is Muḥammad ibn Muḥammad Najm al-Dīn al-Kubrā (cf. VII 745 where the additional names Naṣr al-Dīn al-Ṭūsī are added by one MS.); the colophon to the present copy names as its author 'Alī al-Ḥusainī al-Hamadhānī, i.e. 'Alī ibn Shihāb al-Dīn al-Ḥusainī al-Hamadhānī. This work is, however, identical with رسالة الخائف الهائم من لومة اللائم described by Ahlwardt (III 123) and attributed by him to Aḥmad ibn 'Umar ibn Muḥammad al-Kubrā al-Khajūqī (see Brockelmann I 440), and it is certain that this is the correct ascription, and that H. Kh. is in error in giving the author's names. Al-Khajūqī was the author of several works on Šūfism, and died in 618/1221 (H. Kh. II 381; *Encyclopaedia of Islām* III 823).

A. A. M.

Beginning:

الحمد لله [sic] الذى تواضع كل شىء لعظمته...  
اما بعد فبهذه رسالة الى الهائم [...] ف من لومة  
اللائم الطالب الهارب بقلابه لا يزال يقوى الله فى  
قلبه بسبب ما يسمع من كلام الله تعالى الخ

The author enumerates the ten virtuous practices which secure salvation. He illustrates his homily with frequent references to the *Qur'ān* and the Traditions. There is a reference on fol. 7b to Muḥammad ibn al-Ḥusain al-Sulamī.

End:

رزقكم الله بصيرة نافذة وايانا برحمته وجوده انه  
الجواد الكريم الرؤف الرحيم والحمد لله رب العالمين  
وصلوته على سيدنا محمد وآله اجمعين والسلام  
على من اتبع الهدى

Colophon:

وقع الفراغ من كتابة هذه الوسائل المتبركة من  
واردات... على الحسينى الهمداني قدس الله سره

For other copies see Ahlwardt 3087, Cairo VII 556, De Slane 1343<sup>2</sup>.

H. Kh. III 6421.

## 1256

Foll. 22b-24b; 7 $\frac{3}{4}$ ×5 in.; ll. 22; cursive and unpainted nasta'liq; worm-eaten; 18th century. [DELHI 405c]

رسالة فى الطرق

Risālah fī 'l-turuq.

An incomplete copy of a treatise on the requisites of the Šūfī life, by the same Aḥmad ibn 'Umar Najm al-Dīn al-Kubrā. The title اصول العشرة is given in this copy.

Beginning:

قال الشيخ الامام الاحل قدوه المحقق السبح  
بحمد الدس الكبرا قدس الله سره اسهر الطرقى الى  
الله بع بعدد انفاص الحلاق وطريقنا الذى بشرع  
فى شرحه اورب الطرقى الى الله تع الخ

End:

وكان بعسر الملك الاعظم جميع الافلاك

15



For other copies see Ahlwardt 3272, Cureton-Rieu 886<sup>8</sup>. Printed with Turkish commentary at Constantinople in 1256/1840.

H. Kh. III 6222.

## 1257

Foll. 380; 9½ × 5½ in.; ll. 19; clear, thick, inelegant, partly vocalised naskhī; rubrications; some marginal notes; badly worm-eaten; margins damaged and crumbling; collated; lacunae after fol. 192 and fol. 363; 17th century. [DELHI 1813]

### عوارف المعارف

‘Awārif al-ma‘ārif.

A defective copy of the well-known encyclopaedia of Sūfī theology, by Shihāb al-Dīn Abū Ḥafṣ ‘Umar ibn ‘Abd Allāh al-Suhrawardī, who died in 632/1234 (see *Nafahāt al-uns* 544–6; *Encyclopaedia of Islām* III 506). The original of which this is a copy was in the hand of Abū Bakr Muḥammad ibn Muḥammad al-Khawāfī,<sup>1</sup> whose colophon runs (fol. 379b–380a):

وقد فرغ العبد... ابو بكر بن محمد بن محمد  
[sic] المدعو بزین الخوافی<sup>2</sup> [sic] من كتابته  
بعون الله وتأييده... في ربيع الآخر سنة خمس  
وعشرين [sic]

A note dated 4 Jumādā I 1166/1753 attests collation.

Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَظِيمِ شَأْنُهُ الْقَوِيُّ سُلْطَانُهُ الظَّاهِرُ  
إِحْسَانُهُ الْبَاهِرُ حُجَّتُهُ وَبَرَاهَانُهُ الْخ

For a full description of the work see Ahlwardt III 20–1.

End:

فِيحْبُهُ أَهْلُ السَّمَاءِ وَيُوصَعُ لَهُ الْقَبُولُ فِي الْأَرْضِ  
وَبِاللَّهِ الْعِصْمَةُ وَالتَّوْفِيقُ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَحْدَهُ وَصَلَوْتُهُ  
عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ

<sup>1</sup> A well-known Sūfī, author of *الوصايا القدسية* and other works, who died in 838/1435 (see Ahlwardt III 91, 189; Brockelmann II 206). This colophon must therefore refer to the year 825/1422.

<sup>2</sup> For this incorrect form cf. Ahlwardt III 189. His name was Zain al-Din.

Five verses by al-Khawāfī follow, preceding his colophon.

For other copies see Ahlwardt 2845–7, Bankipore 860–2, Loth 625–7, etc. The work was printed at Cairo in 1289/1872 on the margin of al-Ghazālī’s *أحياء علوم الدين*.

H. Kh. IV 8401.

## 1258

Foll. 390; 9¼ × 6¼ in.; ll. 22; inelegant but clear nasta‘liq; rubrications; some marginal notes; terribly worm-eaten; margins damaged and repaired; 17th century. [DELHI 1868]

### شرح عوارف المعارف

Sharḥ ‘Awārif al-ma‘ārif.

A detailed commentary on the preceding work, by ‘Abd al-Quddūs ibn Ismā‘īl al-Ghaznawī, a celebrated Indian Sūfī, who died in 945/1538–9 (see *Tadhkirah i ‘ulamā i Hind* 130). The author informs us (fol. 1b) that this commentary was written in the year 923/1517 at the request of certain of his friends, particularly Aḥmad al-Multānī. For Persian works by this same author see Edwards, *Catalogue of Persian Books*... 22, Ethé, *Catalogue of Persian MSS. in the India Office* 1042, 1076.

Beginning:

الحمد لله الذي جعل معارف الهدى عوارف  
العارفين... أما بعد فإن الفقير... عبد القدوس بن  
إسماعيل بن صفى بن نصير الحنفى الغزنوى ثم  
الاودهى... شرع... فى التاليف [sic] المعارف فى شرح  
العوارف الخ

The commentary proper begins:

مَرَّ الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَظِيمِ شَأْنُهُ قُلْتُ وَبِاللَّهِ التَّوْفِيقُ  
الْلامُ لِلْإِسْتِغْرَاقِ الْخ

This copy is not complete, some folios having been lost at the end. The commentary is continuous with the text; the 62nd chapter (فى شرح كلمات) begins on fol. 363a, and this is the last heading in this copy.

End:

مر يقوي علي التجريد مع الله ش اي وصل في  
التجريد مقام المعية وطوى له الجهاث وظهر له  
حمال قوله تعالي وهو معكم اينما كنتم والتجريد  
ينفي

No other copy appears to be recorded.

## 1259

Foll. 38;  $7\frac{1}{8} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 15; small, clear naskhī; rubrications; margins ruled in gold; slightly worm-eaten and water-stained; borders repaired; 16th century. [DELHI 1796]

### ارشاد المريدين Irshād al-murīdīn.

A short treatise on Šūfism and the Šūfī discipline. The author's name and the title of the work do not appear in this copy, although a later hand in cursive nasta'liq has added on the front fly-leaf the inscription [*sic*] رساله في اداب سلوك. It seems certain (see Bankipore Catalogue XIII 54) that this is a work of Shihāb al-Dīn al-Suhrawardī, though it is not mentioned by Brockelmann: it is obviously not to be identified with the work of the same title mentioned by H. Kh. (I 252) as written by Ibn al-Jauzī. The work is divided into 47 (un-numbered) chapters, which are fully enumerated in the Bankipore Catalogue. A comparison of these chapter-headings with those of the *Risālah* of al-Qushairī (see No. 1219) makes it highly probable that the present work is little more than a compendium based on, but not extracted from, that work. On fol. 22a al-Qushairī's definition of the *walī* (*Risālah* ed. Cairo 1284/1867 p. 153) is somewhat inaccurately quoted; on fol. 25a the definition of *adab* by Abū Naṣr al-Sarrāj (see *Kitāb al-Lum'a* ed. Nicholson p. 142 l. 19–p. 143 l. 14) is cited, but in the garbled and abbreviated form given by al-Qushairī (p. 168).

Beginning:

الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدى لولا  
ان هدانا الله... اما بعد فقد التمس مني زمرة

اصدقائي وجماعة اخلائي ان اجمع لهم مختصرا في  
بيان مذهب ارباب السلوك فانهم في الاخرة هم الملوك  
فاجتمعهم الى ذلك الخ

Fol. 1b باب في بيان الطريق  
Fol. 9a باب التوبة Fol. 3a باب اصطلاحاتهم  
Fol. 9b باب الشدة Fol. 9b باب المجاهدة  
Fol. 10a باب العزلة

Fol. 30b باب الكرامات  
Fol. 31b باب وصية المريدين

End:

وقيل السجادة معرب سجاهه معناه ثلث طرق الشريعة  
والطريقة والحقيقة فمن سلك هذه الطرق الثلاثة  
استحق السجادة ولا يسع هذا المختصر اكثر من  
هذا والله تعالى اعلم

For other copies see Bankipore 864, Rampur 51.

Not in H. Kh.

## 1260

Foll. 17–21;  $10 \times 7$  in.; ll. 27; small, neat nasta'liq; text continued in margin; worm-eaten; 16th century. [DELHI 1869e]

### Irshād al-murīdīn.

Another copy of the same work.

This copy lacks both title and name of author. Beginning, division into chapters, and end are the same as in the preceding copy.

## 1261

Foll. 85;  $9 \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; clear naskhī; rubrications; somewhat worm-eaten; 18th century. [DELHI 1843a]

العبادله

### al-'Abādilah.

A list of Šūfīs whose names were 'Abd Allāh, with examples of their sayings and verses, compiled by the celebrated polygraph Abū 'Abd Allāh Muḥammad ibn 'Alī Muḥyī 'l-Dīn Ibn [al-] 'Arabī (d. 638/1240, see No. 1216, *Nafahāt al-uns* 428; *Encyclopaedia of Islām* II 361–2).

## Beginning:

الحمد لله بحمد الحمد فانه اوفى وله المقام  
الاخلاص الاصفى وصلى الله على سيدنا محمد  
الحنفي وسلم تسليما كثيرا من مقام السر واحفى  
[sic] هذا كتاب ذكرنا فيه ما نطق به السنة  
العبادله عند تحققهم بما حققهم به الحق في  
سرايرهم وما ترجمته قلوب العارفين الخ

## The Şūfis are named as follows:

Fol. 2a عبد الله بن عبد الله بن محمد  
Fol. 3a عبد الله بن عبد الله الرحمن [sic] بن الياس  
Fol. 5b عبد الله بن عبد ربه بن ابراهيم  
Fol. 6a عبد الله بن عبد البر بن يونس  
Fol. 7a عبد الله بن عبد الباري بن عيسى  
Fol. 7a عبد الله بن عبد الرحيم بن موسى  
Fol. 8a عبد الله بن عبد الحق بن عيسى  
Fol. 9a عبد الله بن عبد المهيمن بن اسماعيل  
Fol. 10a عبد الله بن ابراهيم بن عبد الكافي  
Fol. 11a عبد الله بن ادريس بن عبد الخالق  
Fol. 11b عبد الله بن ادريس بن عبد الهلك  
عبد الله بن محمد بن محمد [sic] بن عبد  
Fol. 12a الواحد  
Fol. 13a عبد الله بن يحيى بن عبد الصمد  
Fol. 14b عبد الله بن داود بن عبد السميع  
Fol. 15a عبد الله بن عبد العليم بن سليمان  
Fol. 16a عبد الله بن يوسف بن عبد البصير  
Fol. 17b عبد الله بن ادريس بن عبد النور  
Fol. 19a عبد الله بن محمد بن عبد الطيب  
Fol. 20a عبد الله بن يوسف بن عبد الرزاق  
Fol. 20b عبد الله بن عبد الشكور بن داود  
Fol. 21a عبد الله بن الياس بن عبد الحي  
Fol. 21b عبد الله بن هرون بن عبد الوالي  
Fol. 23a عبد الله بن يعقوب بن عبد الباقي  
Fol. 23b عبد الله بن عبد المغيث بن ذى النون  
Fol. 24b عبد الله بن محمد بن عبد المحسن  
Fol. 26a عبد الله بن ادريس بن عبد الكبير

Fol. 27a عبد الله بن الناس [sic] بن عبد العلى  
Fol. 27b عبد الله [بن] موسى بن عبد القادر  
Fol. 28b عبد الله بن يوسف بن عبد العزيز  
Fol. 29a عبد الله بن شمويل بن عبد الجبار  
Fol. 29b عبد الله بن دانيال بن عبد العالى  
Fol. 30a عبد الله بن اسحق بن عبد القاهر  
Fol. 31a عبد الله بن يوحنا بن عبد الرؤف  
Fol. 32a عبد الله بن عبد الواسع بن معروف  
Fol. 33b عبد الله بن عبد الناصر  
Fol. 34b عبد الله بن شيث بن عبد العظيم  
Fol. 35b عبد الله بن يوسف بن عبد الغنى  
Fol. 37a عبد الله بن ادم بن عبد السلام  
Fol. 37b عبد الله بن محمد بن عبد الحميد  
Fol. 38b عبد الله بن خضر بن عبد الوهاب  
Fol. 39a عبد الله بن صالح بن عبد المجيد  
Fol. 40a عبد الله بن دويوسع [sic] بن عبد الغفور  
Fol. 41a عبد الله بن ابراهيم بن عبد الحليم  
Fol. 42a عبد الله بن داود بن عبد الغفار  
Fol. 43a عبد الله بن لوط بن عبد القاير  
Fol. 44a عبد الله بن جرجيس بن عبد-الشهيد  
Fol. 44b عبد الله بن زكريا بن عبد الطيف [sic]  
Fol. 46a عبد الله بن موسى بن عبد القوى  
Fol. 46b عبد الله بن داود بن عبد الودود  
Fol. 47a عبد الله بن محمد بن عبد الصادق  
Fol. 48a عبد الله بن ايوب بن عبد القدوس  
Fol. 49a عبد الله بن اليسع بن عبد السلام  
Fol. 49b عبد الله بن موسى بن عبد المومن  
Fol. 50a عبد الله بن جابر بن عبد المتكبر  
Fol. 50b عبد الله بن معتوف بن عبد الباري  
Fol. 51a عبد الله بن ادم بن عبد المصور  
Fol. 51b عبد الله بن الياس بن عبد الغفار  
Fol. 52a عبد الله بن ناصر بن عبد القهار  
Fol. 52a عبد الله بن موهرب [sic] بن عبد الواهب  
Fol. 52b عبد الله بن خالد بن عبد الكريم  
Fol. 53a عبد الله بن سليمان بن عبد الجوار  
Fol. 53b عبد الله بن عبد السخى



|                |  |  |  |
|----------------|--|--|--|
| Fol. 54a       | عبد الله بن عبد الله بن عبد الفتاح         | Fol. 74b   | عبد الله بن موسى بن عبد الصبور           |
| Fol. 54b       | عبد الله بن اسمعيل بن عبد القابض           | Fol. 75b   | عبد الله بن عبد الله بن عبد المصور       |
| Fol. 55a       | عبد الله بن الياس بن عبد الباسط            | Fol. 76b   | عبد الله بن عبد الرحيم بن عبد المحسان    |
| Fol. 55a       | عبد الله بن عيسى بن عبد الرفيغ             | Fol. 77a   | عبد الله بن قاسم بن عبد الوارث           |
| Fol. 56a       | عبد الله بن يحيى بن عبد الخافض             | Fol. 78a   | عبد الله بن عيسى بن عبد المغيث           |
| Fol. 56b       | عبد الله بن شيث بن عبد المعز               | Fol. 78b   | عبد الله بن يوسف بن عبد الواحد           |
| Fol. 56b [sic] | عبد الله بن ساروح [sic] بن عبد الحكم [sic] | Fol. 79a   | عبد الله بن موسى بن عبد القادر           |
| Fol. 57b       | عبد الله بن خليل بن عبد الخير              | Fol. 79b   | عبد الله بن يونس بن عبد المصذر           |
| Fol. 58a       | عبد الله بن شالح [sic] بن عبد الحفيظ       | Fol. 80a   | عبد الله بن لوط بن عبد المعذر            |
| Fol. 58b       | عبد الله بن زيد بن عبد المغيث              | Fol. 80b   | عبد الله بن [...] عبد الموحّر            |
| Fol. 59a       | عبد الله بن اسحق بن عبد الحسيب             | Fol. 81a   | عبد الله بن اسحق بن عبد الاول            |
| Fol. 60b       | عبد الله بن كامل بن عبد الجليل             | Fol. 81b   | عبد الله بن سنان بن عبد الاخر            |
| Fol. 61a       | عبد الله بن شاكر بن عبد الرقيب             | Fol. 82a   | عبد الله بن شيث بن عبد الظاهر            |
| Fol. 61b       | عبد الله بن اليسع بن عبد المجيب            | Fol. 82b   | عبد الله بن يحيى بن عبد الباطن           |
| Fol. 62b       | عبد الله بن ايوب بن عبد الباعث             | Fol. 83a   | عبد الله بن زكريا بن عبد المتعالى        |
| Fol. 63a       | عبد الله بن عيسى بن عبد الوارث             | Fol. 83a   | عبد الله بن داود بن عبد التواب           |
| Fol. 63b       | عبد الله بن الياس بن عبد الشهيد            | Fol. 84a   | عبد الله بن اسباط بن عبد المنتقم         |
| Fol. 64a       | عبد الله بن احمد بن عبد الحق               | Fol. 84a   | عبد الله بن يوشع بن عبد المعالى المتعالى |
| Fol. 65a       | عبد الله بن محمد بن عبد الوكيل             | Fol. 85a   | عبد الله بن عبد الرحمن بن عبد الدهر      |
| Fol. 65a       | عبد الله بن عبد المتوكل بن عبد المتين      | <p>An analysis of the foregoing list, and of the sayings attributed to each individual named, makes it clear that Ibn [al-]‘Arabī is using a literary device to give expression to his own meditations. It will be observed that with every name, the “father” or “grandfather” is styled by some compound of عبد, this compounded word being one or other of the names of God; while the other “person” in the “genealogy” is given, in the great majority of cases, the name of one of the Prophets: and the sayings attributed to each individual form a meditation on the name of God mentioned in the “genealogy”.</p> <p>End:</p> <p>فكل واحد منها وقت لصاحبه والحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وعلى اله وصحبه اجمعين</p> <p>The original of this copy was evidently either illegible or damaged in parts, for on foll. 78b–80b spaces have been left by our</p> |  |
| Fol. 65b       | عبد الله بن ابراهيم بن عبد الوالي          |  |  |
| Fol. 66a       | عبد الله بن اسمعيل بن عبد المحصى           |  |  |
| Fol. 67a       | عبد الله بن ابراهيم بن عبد المبدى          |  |  |
| Fol. 67b       | عبد الله بن سليمان بن عبد المعيد           |  |  |
| Fol. 68a       | عبد الله بن يوسف بن عبد المحي              |  |  |
| Fol. 68b       | عبد الله بن يعقوب بن عبد المميت            |  |  |
| Fol. 69b       | عبد الله بن ابراهيم بن عبد المقيم          |  |  |
| Fol. 70a       | عبد الله بن داود بن عبد المقسط             |  |  |
| Fol. 70b [sic] | عبد الله بن سليمان بن عبد المعى [sic]      |  |  |
| Fol. 71a       | عبد الله بن هرون بن عبد البديع             |  |  |
| Fol. 71a       | عبد الله بن زكريا بن عبد الضار             |  |  |
| Fol. 71b       | عبد الله بن اسمعيل بن عبد النافع           |  |  |
| Fol. 72b       | عبد الله بن اليسع بن عبد الهادى            |  |  |
| Fol. 73a       | عبد الله بن سليمان بن عبد المعطى           |  |  |
| Fol. 73b       | عبد الله بن صابر بن عبد الهانع             |  |  |
| Fol. 74a       | عبد الله بن يعقوب بن عبد الرشيد            |  |  |

copyist in his script, and it was probably intended to supply the deficiencies later from another copy.

On the front fly-leaf is an extract from an unnamed work of 'Abd al-Qādir al-Jilānī by a later hand, and another hand has added at the top margin of fol. 16 a quotation from *الفتوحات المكية* of Ibn [al-] 'Arabī.

For another copy see Ahlwardt 2979.  
H. Kh. v 10293.

## 1262

Foll. 19b-30a;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 25; angular naskhī; Persian marginal notes; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1870d]

### أيام الشان

Aiyām al-sha'n.

A treatise on the special functions of the seven days of the week, by the same Ibn [al-] 'Arabī. On fol. 19a the following title is given:

كتاب الشان انشا [sic] الشيخ... بن العربي الخ

This is, however, incorrect.

Beginning:

الحمد لله [sic] العلي الشان العظيم السلطان  
الذي كل يوم هو في شان... أما بعد فهذا كتاب  
سميته <sup>سنة</sup> كتاب أيام الشان وهو ما يحدث في اصغر  
يوم الخ

On fol. 27a the author mentions his *كتاب الجداول والدوائر* and on fol. 28a his *كتاب الهياكل*.

End:

ونحن على اخر اليوم اول الميزان فهو من بيته  
الالف سنة مذكور هذا كله في الفتوحات المكية  
فلمينظر هناك فان هذا لعجالة [sic] لا يحتمل  
لضيق الوقت والله ينفعنا بالعلم ويزيدنا العين والحمد

الله [sic] رب العالمين الخ

For other copies see Ahlwardt 2950,  
Loth 657<sup>4</sup>.

H. Kh. III 6195, v 10211.

## 1263

Foll. 163b-202a;  $8\frac{1}{2} \times 6$  in.; ll. 15; inelegant but clear naskhī; rubrications; worm-eaten; 16th century. [DELHI 378j]

### الامر المحكم مربوط فيما يلزم اهل طريق الله من الشروط

al-Amr al-muḥkam al-marbūṭ fīmā yalzam ahl ṭariq Allāh min al-shurūṭ.

A treatise by the same Ibn [al-] 'Arabī prescribing rules of conduct for the guidance of Ṣūfis. After a preface describing his general intentions (the title of the book is given by the author on fol. 165a), Ibn [al-] 'Arabī proceeds to enumerate rules (1) for the *shaikh* (fol. 166b-175a), (2) the *murid* or neophyte (fol. 175a-183b), and (3) for all Ṣūfis (fol. 183b-end).

Beginning:

الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدى لولا  
انه هدانا الله لهما قال الله تع لنبيه صلعم وانذر  
عشيرتك الاقربين الخ

End:

واعنى هنا بالحق في سير المنازل ما يترك من  
الله عليهم من اللطائف في حال فنايهم عن نفوسهم  
وغيبتهم عنهم والله تع ينفعنا بالعلم ويجعلنا من  
اهله انه بعباده روف رحيم وصلى الله على سيدنا  
محمد واله وصحبه وسلم

A note at the foot of fol. 163a wrongly ascribing this work to Ibn 'Aṭā' Allāh is corrected in the margin, the name of Ibn al-'Arabī being substituted.

For other copies see Ahlwardt 2942 (fragment), Flügel 1909, etc. For a commentary by Aḥmad ibn 'Abd al-Qādir al-Dau'ānī (d. 1052/1642) see Loth 698<sup>2</sup>. Printed (in a collectaneous work entitled *التحفة البهية* at Constantinople in 1302/1885.

H. Kh. I 1266.

## 1264

Foll. 1-51;  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 17 (fol. 2-38) and 15 (fol. 39-end); in two different hands, the first an ugly nasta'liq and the second an ugly naskhī; collated; worm-eaten; early 19th century. [DELHI 63a]

عَنْقَاءُ مَغْرِبٍ فِي مَعْرِفَةِ خَتَمِ الْاَوَلِيَاءِ  
وَشَمْسِ الْمَغْرِبِ

'Anqā' mughrib fī ma'rifaḥ khatm al-  
awliyā' wa-shams al-maghrib.

A treatise on the relation between man the microcosm and the macrocosm, by the same Ibn [al-]Arabī. This work, which has been fully described by Ahlwardt (III 43), was composed in the year 595/1199, and is written in that mixture of verse and rhymed prose which is typical of the author.

Beginning:

قَالَ الْعَبْدُ الْفَقِيرُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ  
بِْنِ مُحَمَّدٍ الْعَرَبِيِّ الطَّائِفِيِّ الْحَاتِمِيِّ خَتَمَ اللَّهُ لَهُ  
بِالْحُسْنَى الْوَعَاءَ الْمُخْتَوِمَ عَلَى السِّرِّ الْمَكْتُومِ شَعَرَ  
حَمْدُتُ الْإِلَهِيَّ وَالْمَقَامَ عَظِيمَ الْخ

After 34 verses in the Tawīl metre, the author continues (fol. 2 b):

أَمَّا بَعْدَ حَمْدِ اللَّهِ الَّذِي تَقَدَّمَ وَالصَّلَاةُ الَّتِي خُتِمَ  
بِهَا الْحَمْدُ وَتَتِمُّمُ [sic] الْخ

In the preface (fol. 2 b) the author explains that the present work is designed to serve as a supplement to his *التدبيرات* (see No. 1312), and to clear up various points omitted in that book. In this copy the divisions (see Berlin 2894) are not clearly marked. There are many marginal notes, chiefly glosses from the *Shihāḥ* of al-Jauharī.

End:

وَعِنْدَ انْقِضَائِي وَجُودِ اَوَلِيَائِي [sic] عِنْدَ فَنَاءِ الْعَدَدِ  
الْوَتْرِ الْمَذْكُورِ فِي الشَّعْرِ ◊ وَصَلَّى اللَّهُ الْخ

For other copies see Ahlwardt 2894-7, Bankipore 888, Rampur 216, etc.

H. Kh. iv 8374.

1265

Foll. 1-49; 9×5½ in.; ll. 17; clear, well-written naskhī; rubrications; worm-eaten and water-stained; some folios missing at the end; 18th century. [DELHI 1884a]

'Anqā' mughrib.

Another copy of the same work, lacking about the last fifth. Beginning as in preceding copy. In this copy many headings are marked, down to fol. 37b (مرجانه اللؤلؤة). The script breaks off at a point which occurs on fol. 43b of the preceding copy.

End:

وَارْسَلُوا السَّهَامَ فِي الْجَوِّ لِيَقْتُلُوا [sic] مَنْ فِي السَّمَاءِ  
فَيَرْدُّهَا سَبْحَانَهُ عَلَيْهِمْ مَخْضُونَةٌ بِالْذِّمَاءِ فَسَلَّطَ اللَّهُ  
عَلَيْهِمْ دَاءَ

1266

Foll. 202b-216a; 8½×6 in.; ll. 15; inelegant but clear naskhī; rubrications; worm-eaten; 16th century. [DELHI 378k]

اسرار الخلوة

Asrār al-khalwaḥ.

Rules for the guidance of the Šūfī during retreat on the way to God, by the same Ibn [al-]Arabī. This work is thrice mentioned by H. Kh., as follows: *الانوار فيما* (I 484), *يفتح على صاحب الخلوة من الاسرار* (v 55), *كتاب الانوار* (III 371) رسالة الانوار. The present copy bears no title, and none is indicated by the author: a marginal note in a later hand conjectures—incorrectly—that this work is the *كنه ما لا بد منه* of Ibn [al-]Arabī (see No. 1294). For the title given above see Bankipore Catalogue XIII 70 and the following number.

Beginning:

الْحَمْدُ لِوَاهِبِ الْعَقْلِ وَمُبْدِعِهِ وَنَاصِبِ النُّقْلِ  
وَمُشْرِعِهِ... اجبت سؤالك ايها الولي الكريم الخ

End:

فَلِمَثَلْ هَذَا فَلْيَعْمَلِ الْعَامِلُونَ وَفِي مَثَلْ هَذَا  
فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَصَلَّى  
اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الْخ

Two Arabic verses follow.

<sup>1</sup> For this omission of *الله* cf. H. Kh. v 55.



This work is not the same as the كتاب الخلوة (see Ahlwardt 2916-17, Loth 657<sup>2</sup>, Cureton-Rieu 886<sup>26</sup>), as is supposed by the Catalogue of the Bankipore collection (vol. XIII 70).

For other copies see Ahlwardt 2913-14, Bankipore 884, Flügel 1910<sup>2</sup>, Loth 657<sup>1</sup>.

H. Kh. I 1426, III 6000, V 9912.

## 1267

Foll. 237-263; 8 $\frac{3}{4}$  × 5 $\frac{3}{4}$  in.; ll. 23; neat naskhī; rubrications; worm-eaten; 18th century.

[DELHI 1861 m]

### شرح اسرار الخلوة

#### Sharḥ asrār al-khalwah.

The commentary of 'Abd al-Karīm al-Jīlī (see No. 1358) on the اسرار الخلوة, the principles of religious retreat, ascribed to Ibn [al-]ʿArabi. Authorship of this work is attested by the colophon, which runs:

تم شرح هذه الرسالة الشريفة المسماة بأسرار الخلوة  
لشيخ شيوخ الاسلام والمسلمين محي الدين ابن  
العربي رضي الله عنه ومصنف هذا الشرح الشيخ  
العارف الاجل الشيخ عبد الكريم الجيلي صاحب  
الكتاب الانسان الكامل في معرفة الاواخر والاوائل  
جزاها الله تعالى عنا خير الجزاء امين

The original text is written in red ink, and the commentary in black.

Beginning:

الحمد هو اظهار الكمال من مرتبتى الجمع والفرق  
خالص لله المطلق عن جميع القيود واهب العقل  
من حيث ذاته ان كان عبارة عن قائم بنفسه والا  
فمن حيث صفاته ومبدعه اى مختلعه... اجبت  
سوالك ايها المولى الكريم والصفى الصافى الود الحميم  
وهو قريب الرجل المهتم لامره فى كيفية السلوك  
الى رب العزة تعالى والسلوك عبارة عن الانتقال  
بجسم من منزل عبادة الى منزل عبادة الخ

Fol. 239a

فاول ما اُبينه واكشفه لك وفقك الله ايها المولى  
الكريم والصفى الحميم كيفية السلوك اليه اى الى  
الله تعالى وقد لوحنا بشيء من ذلك ثم كيفية  
الوصول اليه والوقوف بين يديه وهما صفتان من  
صفات الجلال والاكرام والوقوف بينهما عبارة عن  
الكمال وهى البرزخية الكبرى والجلوس فى بساط  
مشاهدته وهى سياحة القلب للواصل الراجع الخ

The author then proceeds to enumerate the rules for attaining true خلوة, and the spiritual delights and successive revelations experienced in that state. On fol. 260 ff. he develops the theory that the audible revelations which the mystic enjoys during the highest condition of ecstasy are not direct revelations from God, as some ignorant ones have supposed, but proceed from a prophetic source which varies with the individual mystic, the highest source of all being Muḥammad.

End:

فلا يزال العالم بكسر اللام متعطشاً فى كل مشاهدة  
تحصل له الى مشاهدة هى فوقها دائماً ابداً ولرغبته  
فى حصول ما تعطش له والرهب من فواته وعدم  
الوصول اليه يتعلق به دائماً بدا ولمشل هذا فليعمل  
العاملون وفى هذا فليتنافس المتنافسون والحمد لله  
رب العالمين والصلوة والسلام على محمد واله  
الطيبين

For other copies of this commentary see Ahlwardt 2915, Bankipore 885.

## 1268

Foll. 26-63; 8 $\frac{1}{4}$  × 5 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 19; clear naskhī; rubrications; the text over-ruled in red as far as fol. 56b; slightly worm-eaten; 18th century.  
[DELHI 1856c]

#### Sharḥ asrār al-khalwah.

Another copy of the same work.

Beginning and end as in preceding copy.

Colophon (fol. 63*a*):

تم شرح هذه هذه [sic] الرسالة الشريفة المسماة بأسوار  
الخلوة للشيخ الاكبر... ابن العربي رضى والشارح هو  
الشيخ العارف الشيخ عبد الكريم الجبلى صاحب  
الكتاب [sic] الانسان الكامل

On fol. 63*b* there is a quotation in the same hand from *الفتوحات المكية* of Ibn [al-] 'Arabi (فصل في الاعادة).

On fol. 64*a* there is a quotation from an unidentified book in a nasta'liq hand.

Fol. 65 is blank.

## 1269

Foll. 10*a*-15*a*;  $8\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 23; two hands, the first (to fol. 12*b*) a rounded naskhī, the second an angular naskhī, both clear; worm-eaten; Persian marginal notes; 18th century.

[DELHI 1870*b*]

### الفناء في المشاهدة

al-Fanā' fī 'l-mushāhadah.

A somewhat inaccurate copy of Ibn [al-] 'Arabi's treatise on the knowledge of God's being attained through ecstasy. The title in a later, cursive hand is given on fol. 10*a*, and differs slightly from that generally recorded: *الفناء والمشاهدة*.

Beginning:

الحمد لله الذي قَدَّر وقضى وحكم فامضى ورضى  
وارضى وتقدس عظمة وجلالا... أما بعد فإن الحقيقة  
الالهية يتعالى [sic] ان اتشهد [sic] بالعين الخ

End:

هو ضمير ما غاب عنك من حقيقة الحق عند  
الروية يشهد لك لعدم الاحتاطه [sic] والله يقول  
الحق وهو يهدي السبيل تمت [sic] الكتاب بعون  
المليك اهاب [sic]

For other copies see Ahlwardt 2945, Bankipore 956<sup>1</sup>, Cureton-Rieu 886<sup>17</sup>, Flügel 1910<sup>7</sup>.

## 1270

Foll. 36-40;  $9\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 23; elegant naskhī; rubrications; worm-eaten; 17th century.  
[DELHI 1861*b*]

### في الازل

Fī 'l-azal.

A discussion by Ibn [al-] 'Arabi on the true meaning of the term *ازل* as applied to God, containing an exposure of the errors of others who have attempted to define it. Both title and author's name are lacking in this copy.

Beginning:

الحمد لله الدائم الذي لم يزل عاطف الابد  
المعقول على الازل... أما بعد فإن الناس قد أجرى  
الله تعالى على السنتهم لفظة الازل ويبحثون [sic] بها  
الرب سبحانه فيقولون الازل وكان هذا في الازل  
الخ

Fol. 38*b*

فصل ثم نرجع ونقول بعد هذا التقرير هل كان  
في الازل مع الله احد أم لا فقالت طائفة القدماء  
الخ

Fol. 40*a*

تنبيه اعلم ان سر (?) الازل وروحه والذي به وجود  
الازل انها هو انا الخ

End:

فهذا اسمه الذي يدل على عينه خاصة فاذا سُمي  
بعالم ابتداء كما سُمي بزيد وعلي، فليس هو بمقصود  
التواضع ان ساء عالمها لقيام صفة العلم او لتوهمه  
انها تكون فيه او لانه حيوان ناطق فيعلم علما ما  
فانا يجوز [sic] ان تسمى عالمها الحجر والشجرة لا  
بمعنى انها تقبل صفة العلم ولا هي فيها فمتى ما  
توهمها واضع الاسم فليس بمتسر على الحقيقة وانما  
هو واصف وهكذا في كل اسم يعطى الاشتقاق

This copy is evidently incomplete. For a complete copy see Ahlwardt 2947.

H. Kh. v 9812.

## 1271

Foll. 79-86a;  $8\frac{3}{8} \times 4\frac{7}{8}$  in.; ll. 19; pleasant nasta'liq; worm-eaten; 17th century. [DELHI 1863c]

فيما لا يعول عليه وفيما يعول عليه  
Fimā lā yu'auwal 'alaih wa-fimā  
yu'auwal 'alaih.

A short treatise, attributed in both exordium and colophon to Ibn [al-] 'Arabī, concerning what the Ṣūfī may and what he may not rely upon in his mystical experience. The author enumerates various conditions through which the mystic may pass, and after describing them concludes each paragraph with the phrase لا يعول عليه.

Beginning:

قال الشيخ العارف العالم الراسخ الوارث الكامل  
الحق محي الدين ابو عبد الله محمد بن علي  
بن محمد ابن العربي الطائي الحاتمي رضى الله  
تعالى عنه وارضاه الحمد لله رب العالمين والعاقبة  
للمتقين وصلى الله على سيدنا محمد واله اجمعين  
الوجد الحاصل عن التواجد لا يعول عليه والوجود  
الذي يكون من مثل هذا الوجد لا يعول عليه الخ

End:

التجلى الالهى فى الاجسام الطبيعية كانت ما  
كانت لا يعول عليه الا المحققون من رجال الله  
التاثير بالهمة لا يعول عليه الا ان صحبه بسر الله  
الذى هو بمنزلة كن تم تم تمام شد رساله فيما لا  
يعول عليه وفيما يعول عليه من مصنفات الشيخ  
الاكبر محي الدين بن العربي قدس الله سره  
العزير

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 1272

Foll. 172;  $8\frac{3}{8} \times 6$  in.; clear, elegant naskhī; rubrications; foll. 1-75 badly worm-eaten; dated 1241/1825-6. [DELHI 1830]

فصوص الحکم فى خصوص الکلم  
Fuṣūṣ al-ḥikam fī khuṣūṣ al-kalam.

The elaborate and exceedingly obscure theosophical work by the same Ibn [al-] 'Arabī, the ideas of which were further elaborated and amplified in his الفتوحات المكية. According to the author's own statement (fol. 2a) the contents of this work were revealed to him by the Prophet at Damascus in a dream in 627/1230; but, as the Bankipore Catalogue points out, a reference in the body of the work to the الفتوحات المكية, which is known to have been composed at Mecca in 629/1232, proves that the present work was actually written down at a later date than that.

Beginning:

قال سيدنا... المعروف بابن العربى... الحمد لله  
منزل الحكم على قلوب الكلم... أما بعد فانى رايت  
رسول الله صلى الله على اله وسلم فى مبشرة  
أريتها فى العشر الاخير من الحر سنة سبع وعشرين  
وخمسماية [sic] بمحروسة دمشق الخ

The work is divided into 27 فصوص, each فص being characterised by a ḥikma qualified by an aspect of the divine nature as revealed through a كلمة related to one of the Prophets, thus:

Fol. 3a فص حكمة الية فى كلمة ادمية  
Fol. 12b فص حكمة نقتية فى كلمة شيثية  
Fol. 160a فص حكمة فردية فى كلمة محمدية

End:

والشئ لا يقال فيه انه يسع نفسه ولا يسعها فافهم  
والله يقول الحق وهو يهدى السبيل اليه

For other copies see Ahlwardt 2876-7, Bankipore 870-1, Loth 645-6, etc.

For editions (with commentaries) see Sarkis 179.

H. Kh. iv 9073.



## 1273

Foll. 153;  $8\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 9-14; legible nasta'liq; rubrications; Persian marginal notes to fol. 94a; worm-eaten; 19th century. [DELHI 1831]

Another copy of the same work.

Beginning:

الحمد لله منزل الحكم على قلوب الكلمر باحدية  
طريق الامر الخ

## 1274

Foll. 122-196;  $8 \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 17; pleasant naskhī; rubrications; worm-eaten; dated 28 Rabī' II 1060/1650. [DELHI 1875b]

## فكوك الفصوص

Fukūk al-Fuṣūṣ.

The commentary of Šadr al-Dīn al-Qūnawī (d. 672/1273, see No. 1321) on the *Fuṣūṣ al-ḥikm* of Ibn [al-]ʿArabī. This commentary, which was composed at the request of various persons, confines itself to explaining the gist of each *ḥikm*, and does not comment on the text itself, as do other commentaries of the same work.

Beginning:

الحمد لله الذي اطلع من مشارق غيبه الاخفى  
شموس انواره الباهرة... وبعد فان كتاب فصوص الحكم  
من انفس مختصرات تصانيف شيخنا الخ

فك ختم الفص الادمى واما اختصاص هذه الكلمة  
الادمية الخ

فك ختم الفص الشيشى لما سبق ذكر سر الفص  
والحكمة الخ

فك ختم الفص النوحى اعلم انه لما كان اول المراتب  
الالهية الخ

فك ختم الفص المحمدى قد لقب شيخنا رضى الله  
عنه هذه الحكمة الخ

End:

فافهم تصب انشاء [sic] الله واذا قد يسر الله ما  
التبس [sic] بيانه من اسرار مستندات حكم الفصوص

وفك ختموها وكشف اصول مراتب من اضيف اليه  
دون التصدى لشرح الكتاب وختمنا الكلام على مقام  
من ختم الله به حكم كل شريعة... حسينا الله ذو  
الجلال والاكرام والسلام وصلى على اكمل الخلايق  
واله العظام

Colophon:

تمت الكتاب المسمى بالفكوك من تاليفات شيخ  
صدر الدين قنوى [sic] سلع ربيع الاخر سنة

For other copies see Ahlwardt 2878-9, Bankipore 873, Cairo VII 382.  
H. Kh. IV 9180.

## 1275

Foll. 489;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 15; clear nasta'liq; rubrications; badly worm-eaten; copyist, Yār Muḥammad Khān Muḥammad; 18th century. [DELHI 1802]

## شرح فصوص الحكم

Sharḥ Fuṣūṣ al-ḥikam.

A very full commentary on *Fuṣūṣ al-ḥikm* of Ibn [al-]ʿArabī, by Muʿaiyid ibn Maḥmūd ibn Šāʿid al-Ġanadī, who died about 700/1300 (see H. Kh. IV 427).

Beginning:

حمد الحمد احق محامد الحق... اما بعد فان  
كتاب فصوص الحكم في خصوص الكلام من منشيات  
هذا الكامل الخاتم الخ

The author explains (fol. 4a) that it was his master Šadr al-Dīn al-Qūnawī who inspired him with the idea of writing this commentary. After a brief introduction (fol. 6a), the commentary proper begins on fol. 7b:

قال الشيخ رضى الله عنه الحمد لله منزل الحكم  
... قال العبد فى خطبة الكتاب ست عشر كلمة الخ

This copy does not contain the *qasida* in 142 verses which is noted in the Bankipore and Berlin copies.

End:

ورضى نفسه ومداد كلماته وصلى الله على خاتم  
الرسول والانبياء ووارثه الاكمل فى خصوص ختمية

خاتم الاولياء المحمديين وخاتم الولاية العامة المطلقة  
روح الله وكنيته وخاتم الاولياء اجمعين والحمد لله  
معاد ابد الابد امين آمين

For other copies see Ahlwardt 2880,  
Bankipore 874, Rampur 188, etc.

H. Kh. iv 9073.

## 1276

Foll. 1-113;  $8\frac{1}{2} \times 4\frac{3}{4}$  in.; ll. 11; large, clear naskhī;  
rubrications; some marginal notes and head-  
ings; worm-eaten and water-stained; margins  
mended; first folio missing; copyist, Mīr Ḥaidar  
'Alī; dated 11 Rajab of the 14th year of the reign  
of Muḥammad Shāh, i.e. 1145/1732.

[DELHI 1860a]

مطلع خصوص الكلم في

معاني نصوص الحكم

Maṭla' khuṣuṣ al-kalam fī ma'āni  
nuṣuṣ al-Ḥikam.

A commentary on the same work, by  
Dāwūd ibn Maḥmūd al-Qaiṣarī, who died  
in 751/1350 (see Brockelmann II 231). This  
commentary is preceded by a lengthy مقدمة,  
and this is in fact all that is contained in  
the present copy, the commentary proper  
being missing. This مقدمة, which is divided  
into 12 فصول, is a detailed analysis of the  
mystical theology of the Sūfis, especially  
of Ibn [al-]'Arabī. This copy is further in-  
complete, in that one folio is missing at  
the commencement.

Beginning:

فسبحان الذي تجلي بذاته لذاته... وبعد فلما  
وفقتي الله تعالى وكشف على انوار اسراره الخ

The title of the work occurs on fol. 5a.  
The مقدمة is divided as follows:

Fol. 7b الفصل الاول في الوجود وانه هو الحق

Fol. 27b الفصل الثاني في اسمائه وصفاته تعالى

الفصل الثالث في الاعيان الثابتة والتنبيه على المظاهر

Fol. 40a الاسماءية

الفصل الرابع في الجوهر والعرض على طريقة اهل الله

Fol. 51b

الفصل الخامس في بيان العوالم الكلية والحضرات  
الالهية

Fol. 63a

الفصل السادس فيما يتعلق بالعالم المثالي

Fol. 69a

الفصل السابع في مراتب الكشف وانواعها اجمالا

Fol. 78b

الفصل الثامن في ان العالم هو صورة الحقيقة المحمدية

Fol. 92a

الفصل التاسع في بيان خلافة الحقيقة المحمدية

Fol. 98b

الفصل العاشر في بيان الروح الاعظم ومرتبه واسمائه

Fol. 102b

الفصل الحادي عشر في عود الروح ومظاهره اليه

Fol. 106b

الفصل الثاني عشر في النبوة والرسالة والولاية

Fol. 106b

End:

وهذا آخر ما اردناه بيانه من المقدمات وبعد  
فلنشرع في بيان اسرار ما تضمنه الكتاب والحمد لله  
لله [sic] الكريم الوهاب الخ

For other (complete) copies see Ahl-  
wardt 2881-2, Bankipore 876-7 (the latter  
lacks the مقدمة), Flügel 1899, etc.

H. Kh. v 12259.

## 1277

Foll. 286;  $8\frac{1}{2} \times 6$  in.; ll. 19; clear naskhī; worm-  
eaten; margins mended; first few folios damaged;  
dated 1091/1680.

[DELHI 1805]

شرح فصوص الحكم

Sharḥ Fuṣuṣ al-ḥikam.

A commentary on the same work, by  
Nūr al-Dīn 'Abd al-Raḥmān ibn Aḥmad  
al-Jāmī, the celebrated Persian poet, who  
died in 898/1492.

Beginning:

الحمد لله الذي زين خواتم قلوب اوالبهر [sic]  
بفصوص نصوص الحكم... اما بعد فاعلم ان الحكم  
الفايضة من الحق سبحانه على قلوب الخ

The commentary proper begins on fol. 1b:  
 الحمد لله هو اظهر كمال [...] الا للحق  
 سبحانه جمعا او فرقا الخ  
 End:

وهو يهdy السبيل اليه وينصب الدليل عليه لقد  
 وفق للفراغ من فك ختام هذه الفصوص وكشف  
 ابهام هذه الفصوص عبد الرحمن بن احمد الجامي  
 الخ

For other copies see Ahlwardt 2883,  
 Bankipore 879 (autograph), 880, Loth  
 647-8, etc.  
 H. Kh. iv 9073.

## 1278

Foll. 129;  $9\frac{3}{4} \times 5\frac{5}{8}$  in.; ll. 21; legible nasta'liq;  
 rubrications; the text over-ruled in red; worm-  
 eaten; some margins mended; copyist, Badi'  
 al-Dīn al-Qanūjī; dated, 12 Ramaḍān 1140/1728.  
 [DELHI 1787]

## جوامع الكلم في كشف فصوص الحكم

Jawāmi' al-kalam fī kaṣḥf Fuṣūṣ  
al-ḥikam.

A commentary on Ibn [al-] 'Arabī's  
 فصوص الحكم by 'Alī Asghar al-Qanūjī (b.  
 1051/1641, see *Tadhkirah i 'ulamā i Hind*  
 141-2, where this commentary is men-  
 tioned), composed in the year 1138/1726  
 (see fol. 1b).

This commentary is far from ample, and  
 is little more than notes indicating the  
 general lines of Ibn [al-] 'Arabī's doctrines.

Beginning:

الحمد لله الظاهر بانوار تجلياته الوجودية في  
 مواطن الاكوان... وبعد فينا انا ذات ليلة كانت  
 عيني مسرح سرح [...] والليل... وذلك كان في  
 العشرة الاخيرة من الصفر سنة ثمان وثلثين ومائة  
 والاف من الهجرة اذ اريت جماعة من قلوب  
 قدسية... وبين يديهم كتاب فصوص الحكم... وما  
 تركت نفسي ان تشتغل بها سواه... فجاء بحمد

الله ما يبصر الطالبين ويذكر الاصل اليقين وسميته  
 بجوامع الكلم في كشف فصوص الحكم الخ

The commentary proper begins on fol. 2b:

الحمد لله اطلق الحمد اولاً غير مقيد باسم وصفه  
 وازافة لطريق الاختصاص الى رسم الذات الاحدية الخ

The division of the work into فصوص is  
 preserved, the commentator prefixing to  
 each a short summary of its contents  
 and theosophical purport.

End:

فافهم والله يقول الحق بلسان العبد وهو يهdy  
 السبيل

Colophon:

لقد وقع الفراغ عن الكتاب المسمى بجوامع الكلم  
 من تصنيف... مولانا الاعظم يعني على اصغر  
 القنوجي سلمه الله تعالى بيد بديع الدين القنوجي  
 مولدا والبكري محتدا وكان سنة مائة الف واربعين  
 من هجرة نبينا محمد صلعم في التاريخ ثاني عشر  
 من شهر رمضان المبارك

No other copy appears to be recorded.

## 1279

Foll. 234;  $8\frac{1}{4} \times 4\frac{7}{8}$  in.; ll. 18 and 17; two nasta'liq  
 hands, the first (to fol. 102) neat and regular but  
 on old crumbling paper, the second legible and  
 somewhat more recent; many leaves fragmentary,  
 especially at the beginning, restoration being im-  
 possible; first half badly worm-eaten; collated;  
 17th and 18th century. [DELHI 1773]

## انفاس الخواص

Anfās al-khawāṣṣ.

A commentary on an abridgement of  
 فصوص الحكم made by the commentator him-  
 self, Muḥibb Allāh Ilāhābādī (d. 1058/  
 1648, see *Tadhkirah i 'ulamā i Hind* 175,  
 Bankipore Catalogue xiii 69). The com-  
 mentary is divided into 80 (according to  
 the Bankipore Catalogue 81) sections called  
 انفاس.



Beginning:

الحمد لله الذى لا حمد لما سواه وليس الختار  
الا اياه الخ

The fragmentary condition of the first few leaves precludes the possibility of reproducing the passage in which the author names his book; the title is, however, given in the same hand on the front fly-leaf, while a much later hand has added the author's name. The 1st *نفس* is on fol. 5*a*, the 2nd on fol. 8*a*, the 3rd on fol. 12*a* (?), the 79th on fol. 222*a*, and the 80th on fol. 223*b*.

End:

فمن لا يراه لا يراه لفقد عين القلب فانها لا  
تعمى الابصار ولكن تعمى القلوب التى فى الصدور  
وهذا آخر الكتاب وانه لتذكرة للمتقين وانا لنعلم  
ان منكم مكذبين وانه لحسرة على الكافرين وانه  
لحق اليقين فسيح بالله ربك العظيم قد وقع الفراغ  
من كتابه هذا الكتاب (explicit)

A note attests collation.

For other copies see Bankipore 883, Rampur 39.

Not in H. *Kh*.

## 1280

Foll. 576;  $11\frac{3}{4} \times 7\frac{1}{2}$  in.; ll. 33-5; clear *naskhī*; rubrications; illuminated title-page and '*unwān*'; water-stained; 17th century. [DELHI 1824]

النصف الأول من الفتوحات المكية

al-Niṣf al-auwal min al-Futūḥāt al-Makkiyah.

A fine copy of the first 248 chapters of Ibn [al-]ʿArabī's encyclopaedia of theosophical doctrine, *الفتوحات المكية*. As the author himself states, the greater part of this work was revealed to him during his circumambulation of the Ka'bah at Mecca, and it was completed in 629/1231. For a lengthy analysis of the contents of this book see Ahlwardt III 26-8.

Beginning:

الحمد لله الذى اوجد الأشياء عن عدم وعدمه الخ

After a preface explaining the circumstances of the composition of the work, the author enumerates the 559 chapters into which it is divided. The title is given by the author on fol. 5*a* as follows:

رسالة الفتوحات المكية فى معرفة الاسرار المالكية  
والملكية

End:

الباب فى معرفة الشرب الذوق بين مقام الشرب  
والربى مثل القضية بين النشر والطى ان الحقوق  
التى للحق قائمة عليك فاحذر اذا ما كنت فى الغي

For other (complete or incomplete) copies see Ahlwardt 2856-73, Bankipore 865-9, Cureton-Rieu 231, Loth 628-44, Rampur 238-42, etc.

For editions see Sarkis 178.

H. *Kh*. IV 8914.

## 1281

Foll. 397;  $13\frac{1}{2} \times 8\frac{1}{2}$  in.; ll. 33; small, clear *naskhī*; rubrications; some marginal notes; margins ruled in yellow and black to fol. 262; water-stained; 16th century. [DELHI 1825]

al-Futūḥāt al-Makkiyah.

A fine, well-written copy of the first 78 chapters of the same work.

The 78th chapter is incomplete, breaking off abruptly:

يخيل ان نفسه راي فى العالم فرفع الله عنه هذا  
الاشكال بان قدم له رؤية الآيات فى العالم كالى  
وقع فى الوجود فانه

## 1282

Foll. 78;  $11\frac{3}{4} \times 7$  in.; ll. 24; clear, regular *naskhī*; rubrications; margins torn and repaired; worm-eaten; 17th century. [DELHI 1829]

al-Futūḥāt al-Makkiyah.

A clear copy of chapters 270-93 of the same work, being about one-quarter of the

fourth فصل. On fol. 786 the following words occur:

وقى هذه المجلدة من كتاب فتوحات [sic] المكية  
اربع وعشرون باباً من المنازل قد تمّ الباب الثالث  
والتسعون ومائتان الخ

### 1283

Foll. 142;  $9\frac{5}{8} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 16–55 (very variable throughout); ugly, sloping naskhī, becoming progressively smaller; foll. 1–2 late supplies; revised; worm-eaten; some margins damaged; dated Wednesday 22 Muḥarram 937/1530.

[DELHI 1828]

#### al-Futūḥāt al-Makkiyah.

A somewhat careless copy of chapters 297–360 of the same work, comprising the greater part of the fourth فصل.

A seal dated 1114/1702–3 on fol. 1a.

### 1284

Foll. 388;  $10\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 21; clear naskhī; rubrications; worm-eaten and water-stained; bottom margins mended throughout, sometimes obliterating the last line of the text; 18th century.

[DELHI 1826]

#### al-Futūḥāt al-Makkiyah.

A late copy of chapters 294–360 of the same work, comprising the greater part of the fourth فصل.

### 1285

Foll. 390;  $10\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 21; clear naskhī; rubrications; worm-eaten and water-stained; bottom margins mended throughout; 18th century.

[DELHI 1827]

#### al-Futūḥāt al-Makkiyah.

A late copy, by the same hand as the preceding number, of chapters 361–461 of the same work, comprising the last fifth of the fourth فصل and the whole of the fifth فصل.

### 1286

Foll. 108–112;  $8\frac{1}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 23–30; ugly naskhī; margins damaged and mended; 18th century.

[DELHI 63 1/2]

Five leaves containing the headings and short extracts from chapters 421, 558, 428, 427, 425, 426, 429, 431, 432, 434–6, 441–3 of the same work. The manuscript is incomplete, breaking off with the words ان المعارف.

### 1287

Foll. 90b–104;  $9\frac{3}{8} \times 5\frac{3}{8}$  in.; clear nasta'liq, written diagonally across the page; worm-eaten; 17th century.

[DELHI Persian 1167g]

Short extracts mainly from the same work. The quotations are taken from chapters 67, 6, 29, 73. Some traditions are quoted on fol. 94.

### 1288

Foll. 52–78a;  $8\frac{1}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 21; text in clear naskhī in red ink, commentary in clear nasta'liq; somewhat worm-eaten; copyist, Muḥibb Allāh Darwish Āzād Murtaḍā Shāhī; dated Monday 1 Rajab 1152/1739.

[DELHI 63b]

#### شرح مشكلات الفتوحات المكية

#### Sharḥ mushkilāt al-Futūḥāt al-Makkiyah.

A commentary by 'Abd al-Karīm ibn Ibrāhīm al-Jilī (d. between 808/1406 and 819/1417, see No. 1358) on the first ten sections of chapter 559 of the preceding work. The full title of this commentary, as given by the author (fol. 53a), is:

شرح مشكلات الفتوحات المكية وفتح الابواب  
المغلقات من العلوم الدنيية

Beginning:

أما بعد فإنه لما كان العلم بالله تعالى أعظم  
العلوم قدراً وارفعها مجداً وفخراً الخ

After a lengthy introduction, the commentary proper begins on fol. 54b. The author's name does not occur in this copy.

End:

فأفهم فقد شرحت لك جميع ما حواه الباب العاشر  
من الفتوحات المكية والله تعالى الموفق لا رب غيره  
والحمد لله رب العالمين الخ

## Colophon:

وقع الفراغ من تحرير هذا [sic] الرسالة يوم الاثنين  
من شهر رجب المرجب تاريخ الاول منه في سنة الف  
ومائة واثنى [sic] وخمسين من الهجرة في سلطنة  
محمد شاه بادشاه غازي سنة ٢٢ راقم الحروف محب  
الله درويش آزاد مرتضى شاهي

For other copies see Ahlwardt 2874,  
Loth 693<sup>1</sup>, etc.

Not in H. Kh.

## 1289

Foll. 100-107a; 7 $\frac{3}{8}$  × 5 $\frac{1}{2}$  in.; ll. 13; excellent  
naskhī, vocalised; rubrications; worm-eaten and  
badly water-stained; written at Mecca 947/1540.  
[DELHI Persian 1152d]

## حلية الابدال

## Hilyah al-abdāl.

A clear and accurate copy of a homiletical  
tract written by the same Ibn [al-]‘Arabī  
at Tā’if in the year 599/1203, at the request  
of his friends [Abū] ‘Abd Allāh ibn Badr  
[al-Dīn] al-Ḥabashī and Abū ‘Abd Allāh  
Muḥammad ibn Khālīd al-Tilimsānī.

## Beginning:

الحمد لله على ما الهَمَّ وان عَلَّمَنَا ما لَمْ نَكُنْ  
نَعْلَمُ... اما بعد فَأَنِّي اسْتَخَرْتُ اللَّهَ تَعَالَى لَيْلَةَ الْاِثْنَيْنِ  
الثَّانِي عَشَرَ مِنْ جُمَادِي الْأُولَى سَنَةِ تِسْعٍ وَتِسْعِينَ  
وخمسمائة بِمَنْزِلِ آلِ مِيَّةَ بِالطَّائِفِ الْخ

فَصَلِّ الْحُكْمَ وَتَنْبِجْهُ الْحِكْمَةَ فَالْعِلْمُ نَتِيجَةُ الْمَعْرِفَةِ  
الخ

فَصَلِّ لَنَا شَغَفَ الزَّاهِدِ بِتَرْكِ دُنْيَاهُ الْخ  
فَصَلِّ كَانِ لَنَا بِمُرْشَانَةِ الرَّيْتُونِ بِيْلَادِ الْاِنْدَلَسِ الْخ

Fol. 101b

Fol. 102b

Fol. 103b

Fol. 104b

Fol. 105b

فَصَلِّ فِي الصَّمْتِ

فَصَلِّ فِي الْعِزَّةِ

فَصَلِّ فِي الْجُوعِ

فَصَلِّ فِي السَّرِّ

## End:

والله يُؤَقِّفُنَا وَإِيَّاكُمْ لَاسْتَعْمَالِ هَذِهِ الْأَرْكَانِ وَيُنْزِلُنَا  
وَإِيَّاكُمْ مَنَازِلَ الْإِحْسَانِ إِنَّهُ هُوَ الْوَالِي الْمَنَّانُ وَالْحَمْدُ  
لِلَّهِ وَحْدَهُ

For other copies see Ahlwardt 2931-2,  
Loth 694<sup>2</sup>, etc.

H. Kh. III 4619.

## 1290

Foll. 36b-41b; 8 $\frac{3}{8}$  × 5 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 25; angular naskhī;  
a few Persian marginal notes; worm-eaten; 18th  
century. [DELHI 1870f]

## الاعلام بأشارات اهل الالهام

## al-I‘lām bi-ishārāt ahl al-ilhām.

A collection of sayings on various re-  
ligious and mystical subjects, attributed  
for the most part to unnamed authors and  
compiled by Ibn [al-]‘Arabī. The work is  
divided into the following sections:

Fol. 36b<sup>11</sup> باب في الروايت [sic]  
Fol. 36b<sup>25</sup> باب في السماع  
Fol. 37a<sup>20</sup> باب في الكلام  
Fol. 37b<sup>15</sup> باب في التوحيد  
Fol. 38a<sup>20</sup> باب المعرفة [sic]  
Fol. 38b<sup>22</sup> باب الحب  
Fol. 39a<sup>8</sup> باب في اشاراتهم في تنويع عيني

The title is given at the foot of fol. 36a:

يتلوه كتاب الاعلام بأشارات اهل الالهام ان نسأ  
[sic] الله تعالى

## Beginning:

قال الشيخ (الامام) المحقق المتبحر [sic] محي  
الدين ابو عبد الله محمد بن علي بن محمد (بن)  
العربي الطائى الحاتمي رضى الله عنه هذا كتاب  
الاعلام بأشارات اهل الالهام سالنا في تقييده بعض  
من تكرم علينا من الاخوات الخ



End:

قال جامع هذا [sic] الاشارات ما قيدت منها الا ما سمعته من قايله الا ما ذكرت اسمه والحمد لله [sic] حملتها مايتان نضعه [sic] وستون كلمه وصلى الله على سيدنا محمد وعلى اله واصحابه

For other copies see Ahlwardt 2944, Loth 657<sup>1</sup>. This work is obviously different from the الحكمة الالهامية described by Dozy 1514.

## 1291

Foll. 41-50; 9 $\frac{3}{4}$  × 5 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 23; elegant naskhī; rubrications; diagrams on fol. 46b, fol. 47a, fol. 47b, fol. 49b, fol. 50b; worm-eaten; 17th century. [DELHI 1861c]

### إنشاء الدوائر

#### Inshā' al-dawā'ir.

A treatise of Ibn [al-]'Arabī on man's place in the cosmos, according to God's eternal disposition; followed by a discussion of the divine qualities and names, and the reason and nature of creation.

Beginning:

الحمد لله الذى خلق الانسان على صورته وخصه بسريته... أما بعد فان الله سبحانه لما عرفنى حقايق الاشياء على ما هى فى ذواتها واطلعنى كشفا على حقايق نسبها وضافاتها اردت ان ادخلها فى قالب التشكيل الحسنى... وهذا قد اوضحته لك فى هذا الكتاب الذى سميته انشاء الدوائر الاحاطية على الدقايق على مضاهاة الانسان للخالق والخالق الخ فصل واعلموا وفقكم الله لطاعته وجعلكم من الفايزين بمعرفته فى رحمته انه لما كان العرض فى هذا الكتاب ان نبين اين مرتبة الانسان فى الوجود ومنزلة [sic] فى حضرة الجود الخ Fol. 41b فاعلم ان الوجود والعدم ليسا بشئ زائد على الوجود Fol. 42a واعلم ان الانسان لولا ما هو على الصورة لما تعلق به العلم وزلا الخ Fol. 43b

فاعلم ان الاشياء على ثلاث مراتب لا رابع لها الخ Fol. 44a

واعلم ان الخشية ايضا صورة مخصوصة فى العبودية الخ Fol. 45a

فصل ولما تكلمنا على اقسام المعدومات وبيننا مراتبها اردنا ان نتكلم على الموجودات الخ Fol. 45b

الجدول البيولانى وهى الدائرة المحيط [sic] بالموجودات على الاطلاق الخ Fol. 46b

باب جدول الحضرة الالهية من جهة الاسماء الحسنى اعلم الخ Fol. 47b

باب سبب بدو خلق العالم ونشاته اعلم الخ Fol. 48b

End:

وما هى عليه بوجود الاكوان فتحقق هذا الفضل المختصر العجيب فانه نافع فى الكتاب والحمد لله... صلى الله على سيدنا محمد وعلى اله وصحبه وسلم

For other copies see Ahlwardt 2918, Flügel 1910<sup>8</sup>, Tornberg (Upsala) 393<sup>9</sup>, Loth 658<sup>3</sup> (a fragment).

Printed edition (ed. Nyberg s.t. *Kleinere Schriften des Ibn al-'Arabī*) Leiden 1919: see Fulton and Ellis 645.

H. Kh. I 1358.

## 1292

Foll. 85b-126b; 9 × 5 $\frac{1}{8}$  in.; ll. 17; clear naskhī; rubrications; somewhat worm-eaten; some folios missing at the end; 18th century.

[DELHI 1843b]

### الإسراء الى مقام الأسراء

#### al-Isrā' ilā maqām al-asrā'.

An imperfect copy of Ibn [al-]'Arabī's mystical interpretation of Muḥammad's "night-journey" (see *Qur'ān* xvii 1). This "night-journey" had already been made a theme for meditation and personal experimentation by the Šūfis, notably by Abū Yazīd al-Bisṭāmī; and it is this theme that Ibn [al-]'Arabī develops and systematises in the present treatise.

## Beginning:

قال العبد المقتترف المعترف... ابو عبد الله محمد  
بن علي العربي... الحمد لله الذي سلخ نهاره من  
ليله المظلم... فاني قصدت معاشر الصوفية اهل  
المعارج القلبية والمقامات الروحانية... في هذا الكتاب  
... المترجم بكتاب الاسراء الى مقام الاسرى [sic]  
اختصار ترتيب الرحلة من العالم الكوني الى المقام  
الالهى الخ

The work is written in rhymed prose and  
verse, and is divided into the following  
sections:

- Fol. 86b باب سفر القلب  
Fol. 87b باب عين اليقين  
Fol. 88a باب صفة الروح الكلى  
Fol. 88b باب الحقيقة  
Fol. 89b باب العقل والباهب [sic] للاسراء  
Fol. 90b باب النفس المطمئنة  
Fol. 91b سماء الواراه [sic] وهى الاول  
Fol. 92b الكتابة وهى الثالثة  
Fol. 94b سماء الشهادة  
Fol. 96a سماء الامارة وهى الرابعة  
Fol. 96b سماء الشرطة وهى الخامسة  
Fol. 97b سماء القضاة وهى السادسة  
Fol. 99a سماء الغاية وهى السابعة  
Fol. 101b سدرة المنتهى  
Fol. 102a حضرة الكرسى  
Fol. 107b الرفارف العلى  
Fol. 108b مناجات قاب قوسين  
Fol. 110b مناجات او ادنى  
Fol. 112b مناجات اللوح الاعلى  
مناجات الرياح وصلصلة الجرس وريش الجناح  
Fol. 114a  
Fol. 116a حضرة اوحى  
Fol. 117a باب الاخبار  
Fol. 117a مناجات الادب  
Fol. 118a مناجات التشريف

- Fol. 119b مناجات التقديس  
Fol. 120a مناجات الهنة  
Fol. 121a مناجات التعليم  
Fol. 122a مناجات اسرار مبادئ السور  
Fol. 124a مناجات السمسة  
Fol. 124b مناجات الدرة البيضاء  
Fol. 125a مناجات الانفاس الانوار [sic]  
Fol. 125b الاشارات الالهية  
Fol. 126b الاشارات الموسوية

## End:

قال لير ضرب بعصاه الحجر فانفجر والبحر المعلق  
قلت سر الحيواة [sic]

For other copies see Ahlwardt 2901-2,  
Flügel 1908.  
H. Kh. 1 639.

## 1293

Foll. 15b-19a; 8 $\frac{3}{4}$  × 5 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 23-5; angular  
naskhī; some diacritical points omitted; Persian  
marginal notes; worm-eaten; 18th century.  
[DELHI 1870c]

## الجلال والجمال

## al-Jalāl wa'l-jamāl.

A short treatise by Ibn [al-]ʿArabī ex-  
pounding his theosophic doctrine of the per-  
fection (كمال), majesty (جلال) and beauty  
(جمال) of God. The title is given at the foot  
of fol. 15a:

كتاب الجلال والجمال من كلام الشيخ... محى  
الدين ابي عبد الله محمد بن علي بن محمد بن  
العربي الحاتمي الطائي قدس الله روحه

This is evidence that the present treatise  
is indeed from the pen of Ibn [al-]ʿArabī,  
and not, as Ahlwardt speculates (III 78),  
perhaps of al-Qōnawī.

## Beginning:

الحمد لله العظيم جلاله لظهور جماله القريب في  
دونه... أما بعد فان الجلال والكمال [sic] مما اعتنى  
بهما المحققون العالمون بالله من اهل التصوف الخ

On fol. 17<sup>b</sup> this heading is given: [sic] اشارات الحلال. On fol. 18<sup>a</sup> the author refers to his own العین, while at the foot of that page and on fol. 18<sup>b</sup> he quotes from his own poetry.

End:

فهذا بعض ما في الجلالة [sic] من الجلالة [sic]  
وقد [...] الحرس الذي اعطاه الوقت والحمد لله  
[sic] تم كتاب الجلالة [sic] لحمد [sic] الله ومنه  
وعونه والحمد لله [sic] وصلى الله على سيدنا  
محمد واله وصحبه وسلم

There is possibly a lacuna after fol. 18.

For another (incomplete) copy see Ahlwardt 2994.

## 1294

Foll. 1-10<sup>a</sup>; 8½ × 6 in.; ll. 15; ugly nasta'liq; over-rulings in red; badly worm-eaten and repaired; 18th century. [DELHI 1849<sup>a</sup>]

رسالة كنه ما لا بد منه

Risālah Kunh mā lā budd minh.

A copy of Ibn [al-]‘Arabī’s treatise on what things the Šufī must do and believe. The treatise is divided into a number of sections, each of which is introduced with the words ومما لا بد منه.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين وصلى الله  
على سيدنا محمد وآله وسلم سالت ايها المريد عن  
كنه ما لا بد منه فاجبتك في هذه الاوراق على ما  
سالت والله ولى التوفيق اعلم وفقنا الله تعالى واياك  
فيما يرضيه ألا القرب من الله لا يعلم الا بتعريفه  
ايانا بذلك الخ

ومما لا بد منه حسن الظن بالناس اجمعين الخ

Fol. 2<sup>b</sup>3

ومما لا بد منه الصمت الا عن ذكر الله وتلاوة  
القران الخ

End:

وانفقوا في سبيل الله ولا تلقوا بأيديكم الي  
التهلكة وهي رجوعهم الي اموالهم بالنظر فيها واحسنوا  
إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ

Colophon:

تمت الرسالة فيما لا بد منه للشيخ الاكبر...محي  
الدين العربي قدس سره وروحه

A note in Persian at the end attests collation:

این رساله بمقابله اصل بصره رسیده است

For other copies see Ahlwardt 2900, Bankipore 955<sup>1</sup>, Cairo VII 16, 374, Loth 660, Pertsch 914.

H. Kh. III 6309.

## 1295

Foll. 264-284; 8¾ × 5¾ in.; ll. 23; elegant naskhī; rubrications; worm-eaten; 17th century. [DELHI 1861<sup>n</sup>]

ماهية القلب

Māhiyah al-qalb.

A treatise by Ibn [al-]‘Arabī on the human heart and the means of perfecting and spiritualising it.

Beginning:

الحمد لله القديم العظيم الكريم الرحيم خالق  
الارواح وفالق الاصباح ومسخر الرياح ومصور الاشباح  
الذى اوجد العالم ودبر فاحكم وقدر فحكم فعافى  
واسقم احمده مع كل حامد بعدد كل متحرك  
وجامد على الدوام والاوابد ثم اصرى على سيدنا  
محمد واله وصحبه وسلم رايتك اصلحك الله تعالى  
متطلعاً نحو الاحاطة بهامية القلب على نهج  
الاستفادة ورايت كثيراً من العلماء المشهورين بالفهم  
واليقين فى الفضل اجابوا لما سُئلوا عنه باجوبة اقرب  
الى تقدير الاشكال فيه من رفعه عنه ولهم احميل ما  
وجدته منهم على نقص فيهم وان كان الكمال  
المحض لمستحقه تعالى ولكن ناولت هذا على عدم  
اهلية السائل المستحق فى مقابلته المنع الصريح او  
الدفع بجواب الخ



The work is divided into thirty-nine **حلل**, enumerated by the author in his exordium, and subsequently marked in the text as **فصول**:

**فصل اعلم... ان صفة القلب عبارة عن مسمى مختلف**  
Fol. 266b

**الخ**  
**فصل واعلم بان النفس تكون في المعراج اول جاها**  
Fol. 269a

**لبعدها الخ**  
**فصل ان تجد الاكثر قد صار معك لم يسمع الخ**  
Fol. 272a

**فصل ان من الانبياء... من يتصل به الوحي في**  
Fol. 280b

**عالم النور الخ**  
**فصل واعلم ان الانسان الكامل في صفاته عبارة عن**  
Fol. 281b

**ثلاثة عوالم الخ**

End:

وهذا هو علم الطريقة جعلنا الله تعالى وياك ممن  
انعم عليه بجواذب الالطاف فظهر ذاته من رذائل  
الاخلاق وقبايح الاوصاف وفقنا لمعاملته ومعاملنا...  
بالعدل والانصاف وعرفنا اهل ولايته وخواص حضرته  
كما عرف رجال الاعراف فنفع بكتابتنا هذا ما اتصل  
به من خلقه واعانه على فهم مضمونه ومطاوى  
اسراره والقيام بواجب حقه وبصره الحق بنور اليقين  
وجعل من المتقين السابقين والصادقين والشهداء  
والصالحين برحمته علينا وعلى كافة المسلمين  
والحمد لله على نعمائه والشكر على آلايه وصلى الله  
على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم امين

Loth conjectures (p. 179) that this work is identical with **رسالة القلب**, noted by H. Kh. (III 6279) as having been addressed to Fakhr al-Dīn al-Rāzī (d. 606/1209). He then concludes that there is a lacuna in the manuscript before him. This conclusion is proved by the present copy to be false; while such details as H. Kh. gives make it hazardous to conjecture such an identity.

For other copies see Loth 658<sup>2</sup>, Tornberg (Upsala) 393<sup>6</sup>.

## 1296

Foll. 30b-36a; 8 $\frac{3}{4}$  × 5 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 25; angular naskhī; Persian marginal notes; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1870e]

### مقام القربة

#### Maqām al-qurbah.

A short treatise by Ibn [al-]‘Arabī (whose name is, however, not mentioned in this copy) on the nature of the mystical station of nearness to God, and the manner of its attainment. The title of the work is given at the foot of fol. 30a:

يتلوه كتاب القربه [sic] ان شا الله تعالى

It is identical with the work described by Ahlwardt (III 51) as **كتاب مقام القربة**, and this is the title given by H. Kh.

Beginning:

الحمد لله مخصص من شاء من عبادہ بخصائص  
علوم الالهام المتجلي لهم في كل مشهد... اما بعد  
فان الحقيقة العامة اذا تحكمر سلطانها في العبد  
الكلبي الخ

End:

انتهى بعض الغرض من هذا الكتاب في بيان هذا  
المقام وكنت ما رايت احدا من اصحابنا نبه عليه  
ولا ندب اليه بل منع ذلك اكثرهم لعدم الذوق  
فيقيت له وحيدا واين [ويين corr.] اقراني فريدا لا  
استطيع افوه به من اجل منكريه ال [sic] ان وقعت  
لابي عبد الرحمن السلمي في بعض كتبه عليه نصا  
وسماه مقام القربة فسررت بالمساعد الموافق والحمد  
لله رب العالمين تم الكتاب بعون الملك الوهاب

For other copies see Ahlwardt 2910, Bankipore 956<sup>3</sup>, Cairo VII 15 (?), 45, Cureton-Rieu 886<sup>19</sup>.

H. Kh. VI 12703.

## 1297

Foll. 36-81; 8 $\frac{3}{4}$  × 5 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 22; small, elegant nasta'liq; rubrications; marginal indications of subject-matter; collated; worm-eaten; copyist, Saiyid ‘Azīz Allāh al-Rīdāwī al-Bukhārī; dated at Shāhjahānābād, Wednesday 5 Shā‘bān 1164/1751. [DELHI 1795h]

## المعرفة al-Ma'rifaḥ.

A somewhat discursive work consisting of a series of discussions called مسائل on theological and mystical matters. The colophon attributes this work to Ibn [al-]ʿArabī:

انتهى ذلك بعون الله تعا وقوته سنة ١١٦٤ هـ رسالة  
المعرفة للشيخ الكامل... محي الملة والدين العربي  
قدس سره العزيز بيد فقير سيد عزيز الله الرضوي  
البخاري في يوم الاربعاء خامس شهر شعبان المعظم  
في شاه جهاناباد

From internal evidence it does not appear possible either to confirm or to reject the copyist's statement.

Beginning: \*

الحمد لله الذي حجبتنا به عنه غير ان نعرف  
له كنه بدا نورا فاستتر عن الابصار بنوره وظهر  
فاحتجب عن البصائر بظهوره فاندرج النور في النور  
وتبطن الظهور في الظهور فلا يقع بصر الا عليه ولا  
يخرج خارج الا منه ولا ينتهي قاصد الا اليه فيا  
اولى الالباب اين الغيبة والحجاب ومن كانت عينه  
حجابا عليه فلا محجوب ولا حجاب مسئلة في  
معنى قوله سبحانه الله اعلم ان هذا الذكر يفتح  
لذاكر به ان الله تعالى وراء كل تنزيه الخ

The author first treats of questions relating to tawḥīd, and then passes on to more strictly mystical matters. Sayings of Abū Ḥāmid al-Ghazālī are frequently quoted and discussed.

End:

مسئلة سئل الامام على كرم الله وجهه واعاد علينا  
من بركاته هل عرفت الله بمحمد ام عرفت محمد  
[sic] بالله فقال لو عرفت الله بمحمد لما عبد  
الله ولكن محمد اوثق من الله في نفسى ولو  
عرفت محمدا بالله لما احتجب الى رسول الله  
ولكن الله عز وجل عرفنى نفسه كما شاء بلا كيف

وبعث محمدا صلعم بتبليغ احكام القرآن وبيان  
مفصلات الاسلام والايمان واثبات الحجة وتقويم  
الناس على منهج الاخلاص فصدقته بما جاء به من  
عنده

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

1298

Foll. 161-235; 9 $\frac{3}{4}$  × 5 $\frac{3}{4}$  in.; ll. 23; elegant naskhī; rubrications; worm-eaten; 17th century.

[DELHI 1861 Z]

## مواقع النجوم

Mawāqī' al-nujūm.

This work on Šūfī discipline was composed by Ibn [al-]ʿArabī, as he himself explains (foll. 161a-b), in the year 595/1199 for Abū Muḥammad ʿAbd Allāh Badr ibn ʿAbd Allāh al-Ḥabashī al-Ḥarrānī, on the occasion of his migration from Murcia to Almería. A full account of its contents is given by Flügel (III 346-8) and Ahlwardt (III 50-1).

Beginning:

الحمد لله وحده والصلوة والسلام على سيدنا  
محمد نبيه قال العبد الفقير... الحمد لله الحى  
القيوم المقسم بمواقع النجوم... اما بعد فيا ذا لعقل  
السليم وللمتصف باوصاف الكمال والتمنى فاني وضعت  
هذه الرسالة الموسومة بمواقع النجوم ومطالع اهلة  
الاسرار والعلوم لكل مسترشد فهير الخ

End:

ولقد اوصينا الذين اتوا الكتاب من قبلكم واياكم  
ان اتقوا الله الى امثال هذه الايات الواقعة في  
القرآن التى اوصى الله بها عباده ووضح لهم بها  
السييل الموصلة قال العبد الفقير الى رحمة وبه  
انتهى الالتقاء الالهى والالهام الربانى الروحانى وعلم  
كل قلب مشربه واخذ كل يسر مطلبه... وصلى  
الله على السيد الطاهر المعصوم محمد بن عبد  
الله بن عبد المطلب... والحمد لله رب العالمين ولا  
حول ولا قوة الا بالله العلى العظيم تم الكتاب بعون  
الملك الوهاب

For other copies see Ahlwardt 2908, Algiers 911<sup>3</sup>, Flügel 1907, Pertsch 887, De Slane 1338<sup>3</sup>.

For a commentary by 'Abd al-Razzāq al-Qāshānī (d. 730/1330) see Ahlwardt 2909.

For a printed edition (Cairo 1325/1907) see Sarkis 180.

H. Kh. VI 13352.

On the fly-leaf (fol. 160a) there is the following extract from *al-Futūḥāt al-Makkīyah*, ch. 68:

فى اسرار الطهارة وقد بينها بكمالها وما لها من  
الانوار والكوامات فى المنازل والاسرار والتجليات فى  
كتابتها المسمى مواقع النجوم ما سبقنا فى هذه  
الطريق لتزتيه اصلا وقيدته فى احد عشر يوما فى  
شهر رمضان بمدينة المرية سنة خمس وسبعين  
وخمسماية يغنى عن الاستاذ بل الاستاذ محتاج اليه  
فان الاستاذين فيهم العالى والاعلى وهذا الكتاب  
على اعلى مقام يكون الاستاذ عليه ليس وراءه مقام  
فى هذه الشريعة التى تعبدنا بها الخ

## 1299

4338.—Foll. 42b–48b;  $8\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 25; angular naskhī; a few Persian marginal notes; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1870g]

### الميم والواو والنون

al-mīm wa'l-wāw wa'l-nūn.

A short treatise by Ibn [al-] 'Arabī (whose name is not given in this copy) on the theosophical significance of the three letters *mīm*, *wāw* and *nūn*. The title is given at the foot of fol. 41b:

يتلوه كتاب الميم والواو والنون انشا [sic]

الله تعالى

Beginning:

الحمد لله فاتح الغيوب وشارح الصدور وعاطف  
الاعجاز على الصدور... أما بعد فهذا منزل شريف  
يعطيك من المعارف الالهية الوجود الوجودية الخ

This is an imperfect copy of the treatise entitled (according to Ahlwardt III 70):

كتاب الحروف الثلاثة التى اعطفت واخرها على  
اوابها

After fol. 42 there is a lacuna; fol. 43 is misplaced, and should follow fol. 47; fol. 48 should precede fol. 44.

End:

فلهذا اتصلت اليا هكذا مير واتصلت الواو بالنون  
الاولى دون الثانية لما ذكرناه هكذا نون ولم يتصل  
الالف بالواوين لما ذكرناه هكذا واو فيحقق هذا  
الحكم وانتبه [sic] الغرض [sic] والحمد لله رب  
العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وعلى اله  
وصحبه.

For other copies see Ahlwardt 2970 (two copies).

H. Kh. III 6383, 7041.

## 1300

Foll. 1–4;  $8\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 22; small, clear nasta'liq; rubrications and marginal notes indicating contents; slightly worm-eaten; 18th century.

[DELHI 1795a]

### نسبة الخرقه

Nisbah al-khirqaḥ.

This treatise, which has no title in the present copy, was written by Ibn [al-] 'Arabī for his pupil Aḥmad ibn 'Alī al-Ashbīlī (fol. 4a), and gives the pedigree of the Ṣūfī saints from whom the author derived the خرقه or mystic robe. For a full account of this work see Loth 177–8.

Beginning:

قال الشيخ الامام العارف المحقق الكامل... بن  
العربى... الحمد لله الذى خلع على عباده اهل  
العناية اسماء الحسنى... أما بعد فاقول... الحمد  
لله الذى هدانا لهذا وما كنا لنهتدى لولا ان هدانا  
الله الخ



End:

فتخيلوا ان الانسان لا يجوز له ان يلبس الا من  
شخص واحد ولم يقل بذلك احد من الناس والله  
الموفق لا رب غيره والحمد لله رب العالمين

For other copies see Ahlwardt 2981-2,  
Bankipore 955<sup>2</sup> (?), Loth 657<sup>3</sup>.

### 1301

Foll. 24b-27a; 8 $\frac{3}{4}$  × 5 $\frac{1}{2}$  in.; ll. 22; small, clear  
nasta'liq; worm-eaten; dated 1164/1751.  
[DELHI 1795e]

#### الرسالة البرزخية

#### al-Risālah al-barzakhiyah.

A short description, ascribed in the colophon to Ibn [al-]Arabī, of the البرزخ or "intermediate world", the world in which departed spirits await the day of resurrection, on which they will be finally translated to دار الآخرة. The author fortifies his theories with quotations from the *Qur'ān*.

Beginning:

الحمد لله الذى اخترع الاعيان وابدع الاكوان  
واوجد البرازخ بحقيقة الانسان والصلوة والسلام على  
سيد العدنان محمد واله وصحبه المشيدين لمراتب  
العرفان القايمين باحكام الاسلام والايمان والاحسان  
والتابعين له باحسان وسلم تسليمًا كثيرًا وبعد فهذه  
نبذة تشتمل على بعض احكام دار البرزخ هو عالم  
مستقل بين عالم الدنيا وعالم الآخرة وهو مستقر  
الارواح من حين وجدت المخلوقات الى حين  
انقراض الارض والسموات الخ

End:

فالحق سبحانه وتعالى كشف حجاب الجسر ثم  
حجاب النفس ثم حجاب الروح عن اسرارهم واشهدهم  
حضره ذاته واسمائته وصفاته فهر فى كل نفس من  
الانفاس وكل وقت من الاوقات مشاهدين [sic] لا  
يغفلون عنه بشيء وذلك كله [...]ايته وهدايته  
ونسأل الله ان يمتن علينا بما منّ به على عباده  
الاخيار المقربين الابرار وصلى الله على سيدنا محمد

النبي المختار وعلى اله وصحبه بعدد ساعات الليل  
والنهار ما دام الفلك الدوار وسلم تسليمًا كثيرًا  
وحشرنا تحت لوائه فى شفاعته يوم يعطى هنالك  
ملكًا كبيرًا امين الاكبر

Colophon:

تمت الرسالة البرزخية للشيخ الاكبر محى الهمة  
والدين العربى فى سنة ١١٦٤

No other copy appears to be recorded.

### 1302

Foll. 15-16; 9 $\frac{3}{4}$  × 5 $\frac{3}{4}$  in.; ll. 30-32; small, clumsy  
naskhī; rubrications; marginal and interlinear  
notes; worm-eaten; 19th century.  
[DELHI 1952d]

#### رسالة الغوثية

#### Risālah al-Ghauthiyyah.

A collection of revelations purporting to have been divinely vouchsafed to الغوث الاعظم, i.e. Ibn [al-]Arabī (see Loth 177). By many authorities this work is ascribed to 'Abd al-Qādir al-Jīlānī.

Beginning:

الحمد لله كاشف الغمة والصلوة والسلام على نبيه  
محمد خير البرية وعلى آله واصحابه اجمعين أما  
بعد فقد قال الغوث الاعظم المتوحش [sic] عن غير  
الله والمستانس بالله تعالى قال الله يا غوث الاعظم  
فقلت لبيك يا رب الغوث قال كل طور بين  
الناسوت والملكوت فى شريعة الخ

The treatise continues in the form of a dialogue between the author and God.

End:

يا غوث الاعظم المحروم عن المعراج هو المحروم  
عن الصلوة عندي تمت الغوثية العلية من ملهات  
الغوث الاعظم قدس سره

For other copies see Cureton-Rieu 754<sup>5</sup>,  
Flügel 1993<sup>33</sup>, Pertsch (Persian) 57.

For an anonymous commentary see  
Loth 653<sup>2</sup>, 655-6.

H. Kh. III 6246.

## 1303

Foll. 1-8;  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 15; somewhat cursive nasta'liq, partly vocalised; rubrications; margins ruled in red and black; slightly worm-eaten and water-stained; 18th century.

[DELHI Persian 1158a]

## Risālah al-Ghauthīyah.

Another copy of the same work.

Beginning:

الحمد لله كاشف الغمة ومنيع النعمة والصلوة  
على نبيه خير البرية وشفيح الأمة أما بعد قال الخ

End:

يا غوث الاعظم المحروم عن الصلوة هو المحروم  
عن المعراج

Foll. 9-12 are blank.

## 1304

Foll. 17-21;  $9\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 24; ugly cursive naskhi; rubrications; worm-eaten; 19th century.

[DELHI 1952e]

الحواشي المعلقة على الغوثية  
al-Hawāshī 'l-mu'allaqah 'alā  
'l-Ghauthīyah.

An incomplete copy, lacking probably one folio at the beginning, of an anonymous commentary on Ibn [al-]'Arabī's رسالة الغوثية. This commentary is different from that described by Loth (p. 177), and consists rather of notes on points taken from the text of Ibn [al-]'Arabī, for the text is not given in full.

Beginning:

قيل الذكر الانساني الناسوتي لا اله الا الله  
والذكر العلي الملكوتي الله الله الخ

The following is the first passage annotated in this copy:

قوله ما ظهرت الخ فانه موصوف بصفتي من السمع  
والبصر والعلم والكلام والحياة والارادة الخ

The words here explained occur very early in the treatise. The present annotator refers to other commentators, but not by name (see fol. 18b قال بعض الشارحين; fol. 20a قال بعض الشراح), and quotes Persian verses.

End:

قوله وكمال المعراج ما زاغ البصر وما طغى قوله  
تعالى ان الى ربك المنتهى...معراج اخص الخواص  
الى الذات المتجلي في الذرات بعدم التقيد الى  
تعين مخصوص وهذا هو المعنى من قوله تعالى ما  
زاغ البصر وما طغى والمعراج الحاصل للمصلين في  
الصلوة لا يح عن هذه المعارج الثلاثة تمت الحواشي  
المعلقة علي الغوثية الخ

No other copy appears to be recorded.

## 1305

Foll. 43b-67a;  $6\frac{3}{8} \times 3\frac{3}{4}$  in.; ll. 15; small, neat naskhi; rubrications; worm-eaten; 18th century.

[DELHI 1881d]

## اسرار الشجرة النعمانية

## Asrār al-Shajarah al-Nu'māniyah.

An anonymous commentary, lacking a title, on al-Shajarah al-Nu'māniyah of Ibn [al-]'Arabī, predictions for forthcoming events in Egypt (cf. Ahlwardt III 552).

Beginning:

الحمد لله واهب الاسرار لاهل الاستبصار وصلاته  
وسلامه على نبيه المختار وعلى اله وصحبه وسلم  
الاخبار صلاة وسلاماً يدومان الى يوم القرار اما  
بعد فاني ذاكرو في هذه الرسالة بعض اسرار تلمحتها  
في دائرة الشجرة النعمانية التي القها قطب دائرة  
التحقيق الشيخ الاكبر محي الدين بن عربي...  
سهاها شجرة لما يحدث من التشاجر في مصر  
المخصوصة بها الخ

For an account of this work, and a discussion of its authorship, see Ahlwardt II 553.

أما قوله في دائرة الدائرة [sic] مصر لا تزال بارعة  
ومع حكمها مخادعة ولا تقال الامور موادة حتى  
يقابل المريخ كيوان في اخر درجة الميزان الخ  
Fol. 47a

End:

فاعلم ذلك واعمل بحكم الاصطلاح الذي عليه  
الجمهور واطلب البيان في طريق توليد الحروف  
بتسرها وبسطها ومخصصها حتى يظهر مكنونها ويتضح  
مصونها والله والله [sic] يتولى هداك بمنه وكرمه  
آمين آمين

For other copies see Ahlwardt 4216-18, De Slane 2678-80 (where this commentary is wrongly attributed to Khalil ibn Aibak al-Šafadī, d. 764/1363).

### 1306

Foll. 1-18a;  $8\frac{3}{8} \times 6\frac{1}{8}$  in.; ll. 17; legible naskhī; rubrications and marginal headings; worm-eaten; 17th century. [DELHI 1354a]

#### Asrār al-Šajarah al-Nu'māniyah.

Another copy of the preceding work. The title-page of this copy ascribes the commentary to al-Šafadī:

شرح صلاح الصفدى رحمه الله على رموز الشجرة  
النعمانية فى الدولة العثمانية للشيخ الاكبر الخ

The same ascription is repeated in the colophon:

نجز شرح صلاح الصفدى رحمه الله على رموز  
الشجرة النعمانية الخ

Beginning and end are as in the preceding copy. This copy is accompanied by a chart drawn on two folios (making the sheet  $12 \times 8\frac{1}{4}$  in.) setting forth in tabular form the predictions contained in Ibn [al-] 'Arabī's treatise.

Beginning:

هذه دائرة الشجرة النعمانية فى الدولة العثمانية هى  
الكبرى من ثلاث دوائر تأليف سيدنا... الشيخ محيى  
الدين بن العربى الخ

### 1307

Foll. 20-48a;  $8\frac{3}{8} \times 6\frac{1}{8}$  in.; legible naskhī; rubrications; worm-eaten; 17th century. [DELHI 1354c]

#### اللمعة النورانية

#### al-Lum'ah al-nūrāniyah.

The commentary of Šadr al-Dīn al-Qōnawī (d. 672/1273, see No. 1321) on Ibn [al-] 'Arabī's predictions for coming events in Egypt entitled الشجرة النعمانية (see No. 1305). The title-page of this copy reads:

كتاب اللمعة النورانية فى حل مشكلات الشجرة  
النعمانية المختصة باخبار الدولة العثمانية للإمام  
الهمام الشيخ صدر الدين القونويى [sic] تلميذ  
الشيخ الاكبر الخ

Beginning:

الحمد لله الذى بين لاهل العرفان فى كل زمان  
واوان بما اودع فى الفرقان... أما بعد فان الحروف  
الاول حرفى [sic] الكاف والنون الخ

The work, after a somewhat lengthy exordium (foll. 20b-22a), is divided into a مقدمة, three فصول, and a خاتمة.

المقدمة اعلم ايها الاخ الصفى والخل الوفى ان  
شرف كل علم الخ  
Fol. 22a

الفصل الاول فى معرفة المفاتيح الغيبية  
الفصل الثانى فى معرفة عدد تلك المفاتيح وتمييزها  
Fol. 23a

الفصل الثالث فى بيان رموز الشجرة وما فى ضمن  
دائرة [sic] المذكورة من التنبيه على الحوادث  
الكونية  
Fol. 26b

ولنختم الرسالة بخاتمة وجيزة اجمالية نذكر فيها سر  
القران  
Fol. 48a

The third فصل is copiously illustrated with diagrams.

End:

وذلك اوان اجتماع الراء على راي واحد ينعقد  
ذلك الراى على عقده لا تنحل فى دائرة القاهرة  
ومن الاية الباهرة ياتى الكلام على حوادث ما



بعدها فى مختصر الرسالة والله سبحانه وتعالى  
اعلم نجز الرسالة المسماة باللمعة النورانية النواتية...  
ويتلوها مختصر الرسالة

For other copies see Ahlwardt 4214 (with  
a different ending), 4215 (with this ending),  
Cairo VII 552.

Not in H. Kh.

### 1308

Foll. 36b-43a;  $6\frac{3}{8} \times 3\frac{3}{4}$  in.; ll. 15; small, neat  
naskhī; rubrications; worm-eaten; lacuna after  
fol. 36; 18th century. [DELHI 1881c]

#### al-Lum'aḥ al-nūrāniyah.

Another copy, incomplete in the middle,  
of the same commentary.

This copy lacks a title.

End:

وهو الذى يشارك سمين الختم العثماني ظاهرا ينفرد  
بالحكم والتصريف باطناً هذا معنى الخروج من عين  
يقوم بها فى دن والله اعلم بالصواب امين امين

### 1309

Foll. 48b-50b;  $8\frac{3}{8} \times 6\frac{1}{8}$  in.; ll. 17; legible naskhī;  
rubrications; worm-eaten; dated 2 Dhū 'l-Hijjah  
1064/1654. [DELHI 1354d]

#### مختصر الرسالة القونية

#### Mukhtaṣar al-Risālah al-Qōnawīyah.

A brief anonymous summary of the  
commentary of Ṣadr al-Dīn al-Qōnawī on  
Ibn [al-]ʿArabī's الشجرة النعمانية.

Beginning:

اعلم ان معظم الحوادث بالكنانة بعد تمام غي  
لكونها تفتح باب الغي وتترادف الحوادث بها الى عام  
فرض فمنها حدوث الطاء الخ

End:

أيقع فلا حاجة الى تكرارها وقد تقدم التنبيه على  
فروع الشجرة النعمانية وهذا بتمامها تم ولم يبق الا  
احكام القران بامر الختام والله سبحانه وتعالى اعلم

لا راد لامره ولا معقد لحكمه وهو سريع الحساب  
واليه المرجع والمآب

Colophon:

انتهى مختصر الرسالة القونية [sic] فى شرح  
الشجرة النعمانية نهار الاربعاء الثانى من ذى الحجة  
سنة ١٠٦٤ والحمد لله اولاً واخراً

No other copy appears to be recorded.  
Doubtless this summary was intended by  
the copyist of Ahlwardt 4215 to follow al-  
Qōnawī's commentary, but the folios pre-  
pared for it (Lbg. 711, 2, 66-7) remain  
blank.

### 1310

Foll. 27b-29b;  $8\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{8}$  in.; ll. 22; small, clear  
nasta'liq; worm-eaten; dated 1164/1751.

[DELHI 1795f]

#### شفاء العليل

#### Shifa' al-'alil.

Ibn [al-]ʿArabī's account of the Ṣūfī  
genealogy of ʿAbd al-Qādir ibn Abī Ṣāliḥ  
al-Jilī (d. 561/1166, see No. 1242).

Beginning:

الحمد لله الذى هدانا لهذا... والصلوة والسلام  
على اكرم الرسل... وبعد اقول وانا محمد بن على  
بن محمد العربى الحاتمى من ذرية عبد الله بن  
حاتم الطائى هذه رسالة سميتها شفاء العليل باشتغال  
كلمة التهليل فى طريق الشيخ الاجل الاكمل ابو  
الوقت الشيخ عبد القادر بن ابي صالح بن عبد الله  
الجلى وايقن فيها اولاً نسبة ليس الخرقه الشريفة  
من هذا الطريق المنيف الشريف وطوق اخر لكن  
اقدم هذه السلسلة الشريفة على ساير السلاسل التى  
وصلت الى لانها هى التى اولاً جاهدت فيها وانزلت  
بها على انوار الخ

The author traces the lineage back  
through the famous Ṣūfis of the third-  
sixth centuries to ʿAlī ibn Abī Ṭālib, the

Prophet Muḥammad, and Gabriel. On fol. 28<sup>b</sup> the following passage occurs:

وليس من شروط لباس هذه الخرقه والصحة ان لا يلبسها الا عن واحد هذا لم يشترط احد بل ثبت عن بعضهم انه قال من اراد ان يرى... وانظر في رسالة القشيري عند ذكر من ذكر منهم وما يذكر رجلا الا ويقول صحب فلانا وفلانا ولبس الخرقه... ولم يقل بذلك احد من الناس

The identical words form the concluding paragraphs of Ibn [al-]‘Arabī’s نسبة الخرقه (see No. 1300). Then follow rules for the neophyte (مريد) concerning the place and occasion to be chosen for performing devotions, and specimens of prayers with rules for their enunciation, and their use in leading up to ecstasy.

End:

ثم يغيب عن جميع الاشياء ظاهر [sic] وباطنا حتى عن النفس وصفاتها في المذكور وهو الفناء ثم يحدث الاتصال ويشاهد ما يشاهد بظهور النور والغفلة عن الشواغل ويصير من ملوك الدين والحمد لله رب العالمين

Colophon:

تمت رسالة شفاء العليل باشتغال كلمة التهليل للشيخ الكامل محي الملة والدين العربي قدس الله سره العزيز في سنة ١١٦٤ هجرى

No other copy appears to be recorded.

### 1311

Foll. 1-35; 9 $\frac{3}{4}$  × 5 $\frac{3}{4}$  in.; ll. 23; elegant naskhī; rubrications; worm-eaten; 17th century.

[DELHI 1861 a]

### شجون المشجون

*Shujūn al-mashjūn.*

An exhortation, in prose and verse, to the pious life, with sundry definitions and explanations, by Ibn [al-]‘Arabī.

Beginning:

الحمد لله الذي خلق الانسان من طين وجعل نسله من سلاله ماء مهين... (fol. 3<sup>b</sup>) اما بعد فاني لما رايت العالم باسهم مفتونين... فاوصيت من حضر فكتب ما خطر فليتامل ذلك من يراه... فلما كملت ما ظفرت به... فجمعت لنفسي تذكرة مما وصل اليّ وفتح به عليّ وسميتها شجون المشجون وفتون المفتون الخ

The work is divided into three chapters, each chapter being subdivided into various headings:

الباب الاول في العلم اعلم ان الخواطر تعترض على القلب الخ

Fol. 4<sup>a</sup> واعلم ان اللمة من قولهم الخ

Fol. 4<sup>b</sup> فالخاطر الذي يجرّ الى حديث النفس الخ

Fol. 4<sup>b</sup>

الباب الثاني في العامل يا مَنْ هو معنى يا من هو اقرب اليّ مني الخ

Fol. 14<sup>b</sup> كلام في النفس وفيما هو الخ

Fol. 14<sup>b</sup> 23 مبحث الروح هي النفس باعتبار الخ

Fol. 15<sup>b</sup> 20 الباب الثالث الآخر من الابواب المعمول له بسم الله الرحمن الرحيم سبحانه الخ

Fol. 30<sup>b</sup> اصل لا يجوز على الاول تعالى لفظ البسيط الخ

Fol. 30<sup>b</sup> 18

اصل شيان لا يكونان واحدا من كل وجهة الخ

Fol. 30<sup>b</sup> 23

The author quotes from

ملخص مظفر بن سنان في الرد على الفلاسفة

Fol. 8<sup>a</sup>

Fol. 16<sup>a</sup> رسائل اخوان الصفاء

Fol. 16<sup>a</sup> املاء الشيخ علاء الدين الوراق

End:

وهذا حدهم والوسم باقي فكل ذاهب والكل ناظر وان رفع الزمان فلا حدود فكل اول والكل آخر

تم الكتاب شجون المشجون بحمد الله تعالى  
وحسن توفيقه وصلاته وسلامه على محمد واله  
وصحبه وسلم تسليما

For another (incomplete) copy see Ahlwardt 2933.

H. Kh. IV 7422.

### 1312

Foll. 45; 8 × 5 in.; ll. 21; clear, regular naskhī; rubrications; worm-eaten; some margins damaged; 17th century. [DELHI 1743]

#### Shujūn al-mashjūn.

A fine, clear copy of the same work.

Beginning and end as in preceding copy.

### 1313

Foll. 111-159; 9 $\frac{3}{4}$  × 5 $\frac{3}{4}$  in.; ll. 25; legible naskhī; rubrications; worm-eaten; dated 19 Jumādā I 1151/1738. [DELHI 1861k]

#### التدبيرات الإلهية

#### al-Tadbīrāt al-Ilāhīyah.

For a full account of this treatise of Ibn al-['Arabī on the place of man the microcosm in the scheme of creation, see Nyberg, *Kleinere Schriften des Ibn al-['Arabī*.

Beginning:

الحمد لله الذى استخرج الانسان من وجود علمه  
الى وجود عينه فى اول ابداعه... أما بعد حقق  
الله شرك بحقايق الوصال... فانى بنيت هذا الكتاب  
...المسمى... بالتدبيرات الإلهية فى اصلاح المملكة  
الانسانية الخ

Fol. 112b تمهيد الكتاب اعلم وفقك الله لطاعته الخ

مقدمة الكتاب التصوف صافاك الله امر عجب الخ  
Fol. 114b

The work is then divided into 21 chapters, as enumerated by Ahlwardt (III 49).

فى وجود الخليفة الذى هو ملك البدن الخ

Fol. 117a

Fol. 120b فى الكلام على ماهيته وحقيقته

Fol. 121b فى اقامة مدينة الجسر وتفصيلها الخ

Fol. 153b فى اللوح الحفوظ

فى اسباب الزفريات والوجبات والتحريك عند السماع

Fol. 154a

In this copy as in H. Kh. the chapters are numbered 1-17; then chapter 17 is divided into four separate chapters, after which a fifth is added, not mentioned as a chapter by Ahlwardt, making 22 in all:

فى الوصية للمريد [وهو] على فصول وبه ختم الكتاب

Fol. 155a

End:

وانما ينقلع [sic] هذا بالذكر وينقطع ما كان فى  
جانب الحق عنك بالعلم تم الكتاب الخ

Colophon:

وافق الفراغ من نقله بكرة يوم الخميس لشتى  
عشرة بقيت من شهر جمادى اول سنة احدى  
 وخمسين ومائة والف من هجرته عليه الصلوة والسلام

For other copies see Ahlwardt 2906-7, Cairo VII 13, 16, 32, Loth 6583, Nicoll-Pusey 252<sup>1</sup>, etc. For a printed edition see No. 1291.

H. Kh. II 2762.

### 1314

4438.—Foll. 68a-132b; 8 $\frac{3}{4}$  × 5 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 21; pleasant naskhī; rubrications; worm-eaten; marginal corrections and a few Persian notes; after fol. 130 a lacuna; copyist, Amān Allāh; dated 17 Jumādā I 1139/1727. [DELHI 1870j]

تذكرة الخواص وعقيدة اهل

الاختصاص

Tadhkirah al-khawāṣṣ wa-'aqidah  
ahl al-ikhtisāṣ.

A slightly imperfect but good copy of Ibn al-['Arabī's harmony of Šūfism with orthodox Islām.



Beginning:

بسم الله الرحمن الرحيم ابتدى وبنوره اهتدى ولا  
حول ولا قوة الا بالله العلى العظيم قل الحمد لله  
على ما اله وان علمنا ما لم نكن نعلم وكان فضل  
الله علينا عظيما وصلى الله على السيد الاكرم  
المعطى جوامع الكلم بالموقف الاعظم وسلم تسليمها  
اما بعد فقد سالتى من تعز على مسالته وتنجم  
لدى طلبته ان اقيد له معتقدى وما ادين الله به  
من التوحيد والتفريد وتجريد التفريد الخ

For a full description of the work: see  
Ahlwardt III 45-6.

اعلم انه لا يعرف معانى عجائب هذا البحر الا  
سايحه الخ  
Fol. 69b  
واعلموا رحمكم الله انى لما سمعت قول الله عز  
وجل عن نبيه هود عليه السلام الخ  
Fol. 71a  
وصل لمن ذلك [sic] اللؤلؤة اللاحقة السابقة بالياقوتة  
فى ذكر تفريد التوحيد الخ  
Fol. 75b  
وصل فى الابداع والانشاء فمن ذلك بحر طامس  
وبحرى غاطس الخ  
Fol. 77b  
اعلم ان البناء العظيم والصراط المستقيم الذى اعتقده  
اهل الله الخ  
Fol. 80b  
حاشية لكاتبه هذا قال المصنف غفر الله له وما قاله  
الخ  
Fol. 90a  
فصل نذكر فيه اصول قواعد الايمان فمن ذلك  
هدد امين جاء ببناء يقين الخ  
Fol. 90b  
فصل النكتة الموحرة والدرة المدخورة فى معرفة  
خلصاء العبيد الخ  
Fol. 95a  
اعلم ان اختلف الناس من اهل القبلة فيها الخ  
Fol. 95b  
واعلم ان حصول الفضل للفاضل فى هذه الامة انما  
هو من قبل الصفات الخ  
Fol. 99b  
فصل فمن ذلك نكتة تمام الانباء فى ثانى الخلفاء  
على تحقيق الامام الفاروق الخ  
Fol. 105a  
فصل ويتلوها فى الامامة من غير مئين عثمان  
التقى ذو النورين الخ  
Fol. 110a

فصل فمن ذلك تنزل روح امين باسراق صبح مبین  
نقول فى امامة على بن ابيطالب الخ  
Fol. 115a  
وصل ولما وقع الخلاف بين عسكرى الشام والعراق  
الخ  
Fol. 123a  
فصل ونومن بان الجنة والنار مخلوقتان قد خلقتا  
وهما وما فيها باقيتان الخ  
Fol. 129b

Fol. 72 is an interpolation, and consists  
of a quotation from *al-Futūḥāt al-Mak-  
kīyah* of Ibn [al-]‘Arabī, ch. 358; fol. 89 is  
likewise an interpolation, beginning:

قال شيخنا وامامنا امام المحققين ومقتدى  
المحققين الخواجه پارسا فى كتابه المسمى  
بالتحقيقات ما نصه انچه در مصحف نوشته است  
الخ  
End:

وعند التناهى يقصر المتطاوول ولنقبض الان عنان  
القلم بعد السلام الا تم الاعمر الاخص على مهد  
الهم من خزاين الجود والكرم بالقليل الاقوم محمد  
وصحبه وسلم

Then follows a poem, after which we  
read:

والحمد لله وحده وصلى الله على سيدنا محمد  
واله وصحبه وسلم تسليمها كثيرا وحسبنا الله ونعم  
الوكيل ولا حول ولا قوة الا بالله العلى العظيم

Colophon:

تمت هذه الرسالة المسماة بتذكرة الخواص فى  
عقيدة اهل الاختصاص من تصنيف... بن العربي فى  
التاريخ السابع عشر من شهر جمادى الاولى سنة الف  
وماية وتسع وثلاثين من الهجرة على صاحبها الصلوة  
والتحية كاتبه ومالكة المجازى امان الله اللهم اغفر  
لقارى هذه الرسالة ومعتقديه والصلوة والسلام على  
رسولنا محمد واله وصحبه اجمعين امين

Flügel 1993<sup>24</sup>, Gotha 670 (+ Pers. 5<sup>1</sup>),  
copies of رسالة العقيدة, are evidently not  
copies of this work.

Other copies: Ahlwardt 2899, De Slane  
1338<sup>2</sup>.

H. Kh. II 2806.

## 1315

Foll. 149;  $7 \times 4\frac{1}{4}$  in.; ll. 10; careless nasta'liq; worm-eaten; foliation in disorder; lacuna after fol. 15; 19th century. [DELHI 1784]

**Tadhkirah al-khawāṣṣ wa-'aqidah ahl al-ikhṭisāṣ.**

Another copy of the same work.

This is a late copy, and the correct order of the folios has been disturbed by the sewing. After fol. 15 there is clearly a lacuna, and it is probable that foll. 29-149 should be inserted there. The work begins as in the preceding copy, but only a few of the headings have been preserved:

فصل تذكر فيه اصول قواعد الايمان (= fol. 90b)  
Fol. 37a

فصل النكتة الموحدة والدرة المدخرة (= fol. 95a)  
Fol. 49b

فصل فمن ذلك نكتة تمام الانباء (= fol. 105a)  
Fol. 75b

فصل ويتلوها في الامامة (= fol. 110a)  
Fol. 89b

فصل فمن ذلك تنزل روح امين (= fol. 115a)  
Fol. 103b

End:

ونسأل الله تعالى كمال اليقين [...] في الدنيا  
ولكافة المسلمين انه ارحم الراحمين والحمد لله رب  
العالمين والله اعلم  
Fol. 24b

Foll. 24<sup>b5</sup>-26a contain a short anonymous declaration of faith.

Beginning:

علا ربنا عن كيف او اين او متى وعن كل ما  
في بالنا بتصور ونقص وشبه او شريك الخ

End:

ما عساه لا يرى في كثير من عقايد تكبير كلها  
(?) تمت

## 1316

Foll. 82-89;  $8\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{8}$  in.; ll. 22; clear nasta'liq; rubrications on foll. 82-3; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1795i]

**التجليات الالهية**

**al-Tajalliyāt al-Ilāhiyah.**

An incomplete copy of Ibn [al-]‘Arabī’s book of Divine revelations. Neither title nor author is mentioned in this copy.

Beginning:

الحمد لله محكم العقل الراسخ في عالم البرازخ  
بوساطه [sic] الفكر الشامخ... هذا المنزل من منازل  
الطلسم الثالث وهو واحد من ثلاثة عشر الخ

For a full account of this work, and the several *tajalliyāt* into which it is divided, see Flügel III 358-61. The present copy contains but 38 of the 104 “revelations” enumerated by Flügel, or about one-third of the whole work, concluding with تجلى الظنون.

End:

فما ظنك بفهمهم ومن هنا ينتقلون الى تلقى  
الاقدار قبل نزولها على ان لها

For other copies see Cairo VII 46, 529, Cureton-Rieu 886<sup>27</sup>, Fleischer 413, Pertsch 886. For the commentary thereon of Ismā‘il ibn Saudakīn (d. 646/1248) see Flügel 1911. H. Kh. II 2461.

## 1317

Foll. 80-97;  $9\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 23; elegant naskhī; rubrications; worm-eaten; 17th century. [DELHI 1861f]

**عقلة المستوفز**

**‘Uqlah al-mustaufiz.**

A treatise on the order of created things by Ibn [al-]‘Arabī, in rhymed prose and verse.

Beginning:

الحمد لله الواهب الذي افتتح وجود السوى في  
الارواح المهيمة المخلوقة بل المبتدعة من فيض  
السجات وعين منبر العنصر الاعظم بالمقام الذي لا  
يقبل الحركات الخ

The work is divided into a number of chapters:

باب فى نظم ما يحتوى عليه هذا الكتاب من ذكر  
Fol. 81a عالم [sic] العلوى والسفلى

باب فى الكمال الانسانى اما بعد فان الله تعالى  
Fol. 81b علم نفسه فعلم العالم الخ

باب فى خلق الارواح المهيمة والعنصر الاعظم  
Fol. 82a

باب فى خلق العقل الاول  
Fol. 83a

باب فى ذكر العرش العظيم  
Fol. 84a

باب العرش الرحمانى الجامع للموجودات الاربعة  
Fol. 84b

باب العرش الكريم وهو الكرسي موضع المقدمين  
Fol. 85b

باب فلك البروج وهو الاطلس  
Fol. 86a

باب فلك الكواكب الثابتة  
Fol. 87b

باب خلق الدنيا  
Fol. 89a

باب فى الاستحالات  
Fol. 92a

باب النكاح والتوالد  
Fol. 93b

باب نشاة الانسان  
Fol. 95a

End:

لو كنت ملك نفسى ملكنا

عنى بعبارة [sic] لكم فكم فى اثنا

Colophon:

تمت هذه الرسالة مسمى [sic] بعقله بعون الملك  
العلام وكان الفراغ من نقلها صحوۃ يوم [sic]

For other copies see Ahlwardt 2923-4, Bankipore 889, Cairo VII 15, 380, Cureton-Rieu 886<sup>24</sup>. Ahlwardt asserts that this is not identical with [sic] عقلة المستوفى mentioned by H. Kh. IV 8215. His assertion, however, is erroneous, being based on the fact that Berlin 2923 omits the word الوهاب in the exordium. H. Kh. gives the beginning thus: الحمد لله الوهاب, and الوهاب is almost certainly a slip for الوهاب.

For an edition see No. 1291.

## 1318

Foll. 133b<sup>10</sup>-135a; 7 $\frac{5}{8}$  × 5 $\frac{1}{2}$  in.; ll. 13; clear naskhī; slightly worm-eaten; on foll. 134b and 135a marginal notes in Persian; dated 947/1540. [DELH Persian 1152k]

## وصية

### Wasiyah.

A short advice attributed to the same Ibn [al-]‘Arabi.

Beginning:

اوصيك بتقوى الله وحفظه ولزوم ظاهر الشرع وحفظ حدوده وان طريقتنا هذه مبنية على سلامة الصدر وسماحة النفس الخ

End:

وعليك بترك الاختيار وملازمة التسليم وتفويض الامر الى الله تعالى والرجوع اليه فى جميع الامور ترشد ان شاء الله تعالى

For another copy (with a different ending) see Ahlwardt 3995.

Not in H. Kh.

## 1319

4338.—Foll. 61b-67a; 8 $\frac{3}{4}$  × 5 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 25; angular naskhī; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1870i]

## الياء وهو كتاب الهو

### al-Yā' wa-huwa kitāb al-huwa.

A fanciful disquisition by Ibn [al-]‘Arabi (not named in this copy) on the esoteric interpretation of the letter yā' and other letters of the Arabic alphabet, with special reference to the mystical significance of the pronouns huwa and ana.

Beginning:

الحمد لله [sic] حمد الضماير المخصوص بالسراير الموثر فى الظواهر والصلوة والسلام على محمد الداعى من مقام البصائر وعلى اله الا والاخر [sic] فهذا كتاب اليا وهو كتاب الهوا [sic] كتبنا ية [sic] الى اهل الاشارات والحقايق الخ

On fol. 64*b* the author quotes his [*sic*] كتاب الالف والقال وهو كتاب اليا (Ahlwardt 2971). On fol. 66*a* we read من مناجات ومن 66*b* ومن 66*b* مناجات الانا تاديت [*sic*] يا انا الخ

The author explains the nature and origin of the work on fol. 66*a*:

فحقق نظرك في هذا الكتاب فانه يلوح لك من ورائه اسرار رفيعة [*sic*] كثيره [*sic*] سترها اهل طريقنا غيرة منهم على الكشف وما لوحنا بهذا القدر منها الا عن غلبة

By غلبة the Sūfis mean an overwhelming inward force which compels action with or without personal consent.

End:

فما لك لا يفهر وقل رب ردني [*sic*] علما ومن مناجات الان [*sic*] ما ابي [*sic*] قد تحقق بك مني فلا صبر لى عنى الى فانه لا ان لى الانانك [*sic*] وانى لى ليس ابي [*sic*] فان الان لك ولى بك

For another copy, ending differently from the above, see Ahlwardt 2973.

H. Kh. v 10632.

### 1320

4338.—Foll. 1–9; 8 $\frac{3}{4}$  × 5 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 21; small, neat naskhī; rubrications; Persian marginal glosses; worm-eaten; folios numbered in arabic numerals 8–16, the first half of the work therefore being lost; 17th century. [DELHI 1870*a*]

A fragment of a Sūfī work, evidently by Ibn al-ʿArabī. Begins:

لا شرقية ولا غربية كذلك شجرة التوحيد لا سماوية ولا ارضية ولا عرشية ولا كرشية [*sic*] ولا فوقية ولا تحتية ولا علوية ولا سفلية انفصلت عن الخلق وطارت فى طلب الحق الخ

The work is divided into فصول, unnamed, as follows:

فصل ان شمس التوحيد من فلك التفريد على ارض قلبك اضمحلت رسوم نفسك الخ Fol. 1*a*<sup>10</sup>

فصل اعلم ان هذه الشجرة لا اله الا الله شجرة السعادة ان غرستها فى منبت التصديق الخ

Fol. 1*b*<sup>3</sup>

فصل من استظل بظل [*sic*] هذه الشجرة فقد ظفر ومن لا فقد خسو الخ

Fol. 1*b*<sup>18</sup>

فصل لا اله الا الله هي الكلمة العالية الشريفة الخ

Fol. 1*b*<sup>21</sup>

فصل هذا كلمة نتيجها معرفة الوجدانية وثمرها الاقرار بالفردانية الخ

Fol. 2*a*<sup>4</sup>

فصل عبدي خلقت الاشياء كلها من اجلك وخلقتك من اجلى الخ

Fol. 2*a*<sup>12</sup>

فصل عبدي انا الذى افعل ما شاء [*sic*] واحكم ما اريد الخ

Fol. 2*a*<sup>20</sup>

فصل عبدي ليس في الوجود الا انا فلا تشتغل الا بي الخ

Fol. 2*b*<sup>4</sup>

فصل مرید الدنيا كثير ومرید الآخرة كثير ومرید الحق عزيز خطير الخ

Fol. 2*b*<sup>16</sup>

فصل فلا بد لك من بذل نفسك ومحو وجودك الخ

Fol. 4*a*<sup>8</sup>

فصل يا هذا ما دمت مقبلا على غيرنا وملفتا الى سوايا [*sic*] الخ

Fol. 4*a*<sup>15</sup>

فصل فان اشرق نور هذه الكلمة على جزء من اجزائك الخ

Fol. 4*b*<sup>12</sup>

فصل العالم الفضلى كلمة نور والعالم العدلي كلمة ظلمة الخ

Fol. 5*b*<sup>6</sup>

فصل اعلم انا نسألك له ثلاثة منازل الخ

Fol. 6*a*<sup>1</sup>

فصل اعلم ان الاولياء لهم اربعة مقامات الخ

Fol. 6*a*<sup>20</sup>

فصل كاشف القلوب يقول لا اله الا الله الخ

Fol. 7*a*<sup>11</sup>

فصل بالله يا اخى هل لك فى هذه السماء نجم الخ

Fol. 7*b*<sup>15</sup>

فصل عالم النفس وعالم البشرية وعالم الطبع الخ

Fol. 7*b*<sup>20</sup>

فصل اعلم ان هذه التعدد والتنوع والتغير فى احوالك يرجع [*sic*] اليك الخ

Fol. 8*a*<sup>14</sup>



فصل فاذا وصلت الى عالم الفناء اتصل بك تصرف  
الحق الخ  
Fol. 86<sup>21</sup>

فصل فاذا وصلت الى عالم الروح بوز لك نعت القدم  
الخ  
Fol. 9a<sup>6</sup>

فصل ليس له كل فيقال بعض الخ  
Fol. 9a<sup>13</sup>

فصل فاذا وصلت الى عالم السر كشفت باسرار  
الغيب الخ  
Fol. 9a<sup>16</sup>

فصل التوحيد هو البداية والنهاية الخ  
Fol. 9b<sup>8</sup>

From these details it will be seen that the work consists for the main part of pseudo-Divine revelations. It is possible that this may be a copy of the *Shajarah al-kawn* of Ibn [al-]‘Arabī (cf. Cairo VII 14, 529; printed Būlāq 1292).

Ends:

فله خير منها والاحسان بل جزاء الاحسان الا  
الاحسان وهى الحصن الحصين لا اله الا الله حصنى  
فمن دخل حصنى امن من عذابي جعلنا الله وَايَاكَ  
ممن دخل حصن الله بهنه وكرمه واحسانه بدايةً  
ونهايةً وورقنا معاني اسراره بفضلته ورحمته انه كريم  
جواد

1321

Foll. 90; 9½ × 6 in.; ll. 25; small, careless Indian nasta’liq; terribly worm-eaten; 18th century.  
[DELHI 1785]

لطائف الاعلام فى اشارات

اهل الاسهام

Laṭā’if al-a’lām fī ishārāt ahl al-ilhām.

A somewhat careless and very mutilated copy of the dictionary of Šūfī technical terms ascribed alternatively to Ibn [al-]‘Arabī (Dozy I 86), Ṣadr al-Dīn al-Qōnawī (Ahlwardt III 258) and Jamāl al-Dīn al-Qāshānī (Loth 181). H. Kh. mentions two works with almost identical titles (v 315): of these, the former, which has *الاسهام* for *الافهام*, is evidently to be identified with the present work, but of this no author is named; the latter, which

has the exact title of the present work, is ascribed to al-Kāshānī (i.e. al-Qāshānī), but no extract from it is given, so that it is impossible to identify it. Brockelmann is mistaken in treating the work under separate authors (I 450, II 204), as all known copies are seemingly identical in contents. The present copy bears no indication of authorship.

Beginning:

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى...  
وبعد فانى لما رايت كثير [sic] من علماء الرسوم  
ربما استقصى عليهم فهم ما يتضمنه كتبنا وكتب  
غيرنا... وسميته بكتاب اللطائف [sic] الاعلام فى  
اشارات اهل الاسهام الخ

A list of terms to be explained follows (foll. 2a-5b); then the dictionary proper begins on fol. 6a with *باب الالف*.

End:

كان فى اوقات الابتداء فيما بعد ذلك كما اشار  
شيخ العارفين فى قصيدة نظم السلوك كما عرفه من  
قومه

وكل الليالى ليلة القدر ان دنت

كما كل ايام اللقاء يوم جمعتى

For other copies see Ahlwardt 3457-8, Dozy 146-7, Köpr. 770, Loth 663.  
H. Kh. v IIIII, (?) IIII2.

1322

Foll. 15-78; 8½ × 4½ in.; ll. 19; elegant nasta’liq; over-rulings in red; collated; marginal subject-headings and notes; badly worm-eaten and damaged; roughly repaired; 17th century.  
[DELHI 1863b]

مفتاح الغيب

Miftāḥ al-ghaib.

The scientific approach to the knowledge of God and the Divine mysteries, by Ṣadr al-Dīn al-Qōnawī (d. 672/1273, see Bankipore Catalogue XIII 60). The work is divided into a number of *فصول*.

Beginning:

اللهم احمّد نفسك عمن امرته ان يتخذك وكيلًا  
حمداً عايذاً منك اليك... وبعد فان العلوم منها  
امهات اصلية وفروع تفصيلية وتشتك في ان لكل  
واحد منها موضوعاً الخ

فصل شريف يشتمل على علم عزيز خفي لطيف

Fol. 19b

خاتمة التمهيد الكلى ولما كان متعلق علم كل  
عارف الخ

Fol. 25b

باب كشف السؤل الكلى وايضاح الامر الاصلي

فصل ولما كان الحق سبحانه من حيث حقيقته

Fol. 30a

في حجاب الخ

فصل اعلم ان للوجود الالهي من حيث عروضة

Fol. 30a

للاعيان الخ

Fol. 77a

End:

والحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى كافة  
وعلى سيدنا محمد خاتم الانبياء والمرسلين وآله  
... ومتمتع قفل نشأتنا ورحمة الله وبركاته تم  
الكتاب المفتاح القلوبية [sic] والحمد لرب الارباب  
ولي الفضل والجلال والظاهر بالوجود

For other copies see Ahlwardt 3212-3,  
Cairo VII 382, 518, Flügel 1914.

H. Kh. VI 12581.

### 1323

Foll. 383;  $7\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 19; small, neat naskhī,  
with later supplies generally in a clear nasta'liq  
(foll. 1-10, 34-9, 94, 96-103, 133, 140, 170-80,  
219-20, 255-6, 264, 268-9, 360-83); rubrica-  
tions; marginal notes; slightly worm-eaten  
and water-stained; last folio torn; 17th century  
(supplies 18th century). [DELHI 1858]

مصباح الانس

Miṣbāḥ al-uns.

A commentary on the foregoing work,  
by Muḥammad ibn Ḥamzaḥ al-Rūmī ibn

al-Fanārī (d. 834/1430, see *al-Shaḡā'iq al-Nu'māniyah* I 84). The full title of this  
commentary is given by the author in his  
exordium (fol. 7a).

Beginning:

سبحانك اللهم ونحمدك حمداً يرتضيه ذاتك...  
وبعد فان التنقّر عن تشذب آراء علماء الرسوم بتوقّر  
تذبذب أهواء أماناء العلوم... يسرنى الله لتكرار النظر  
... في حقائق مفتاح غيب الجمع والوجود الذي  
صنّفه... محمد بن اسحاق... القونوي... واجتهدت  
في تأسيس تلك القواعد... وسميته مصباح الانس  
بين المعقول والمشهود في شرح مفتاح غيب الجمع  
والوجود الخ

For a full account of the contents and  
divisions of this work see Ahlwardt III 164.  
This copy is preceded (foll. 1-3) by a table  
of contents made for use with this manu-  
script: but in the text itself the divisions  
are not clearly marked. As Ahlwardt  
points out (*loc. cit.*) this work is a study  
rather than a commentary on the original.

End:

وحمدا لا ينتهى له كان عليه وحيدا يليق  
بجلال وجهه وكمال ذاته وكما اثنى على نفسه  
وغير ذلك مما ورد من امثاله قلنا هذا الاجمال دليل  
العجز عن الاشياء لا عين الاستيفاء بذلك

For other copies see Ahlwardt 3214-15,  
Buhar 122.

H. Kh. V 12154, VI 12581.

### 1324

Foll. 273;  $9\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 23; small, clear nasta'liq;  
rubrications; worm-eaten; 18th century.  
[DELHI 1876]

Miṣbāḥ al-uns.

Another copy of the same work.

End:

فاستجب دعائنا يا ارحم الراحمين والحمد لله  
وسلام على عباده الذين اصطفى كافة وعلى سيدنا

محمد وآله والكمال من اخوانه وورثته خاصة وعلى  
امامنا ومفتاح قفل نشاتنا ورحمة الله وبركاته وحسبنا  
الله ونعم الوكيل

On the front fly-leaf a seal dated 1135/  
1722-3.

### 1325

Foll. 1-121; 8 × 5 $\frac{3}{4}$  in.; ll. 17; pleasant naskhī;  
rubrications; worm-eaten; 17th century.

[DELHI 1875a]

### النفحات الالهية القدسية

#### al-Nafaḥāt al-Ilāhiyah al-quḍsiyah.

A good copy of Ṣadr al-Dīn al-Qūnawī's  
account of the Šūfī's progress to union with  
God, as vouchsafed to him in a series of  
revelations.

#### Beginning:

الحمد لله بلسان المرتبة الجامعة للمقامات كلها  
والمراتب... وبعد فانه لها ورد عن رسول الله صلعم  
انه قال بلسان التعريف والارشاد ان لربكم في ايام  
دهركم نفحات من رحمته الا فتعرضوا لها توجهت  
الى ربى فى معرفة التعرض وانواعه فاطلعتنى سبحانه  
على حقيقته واقسامه الكلية فرايتها محصورة فيما  
اطلعت عليه وانا اذكرها بجمالها ان شاء الله تعالى  
الخ

The author divides the treatise into  
numerous نفحات progressively revealing  
the Šūfī experience.

نفحة الية كلية تتضمن بيان مبدا سفر الحق  
ومنازله ولوازمه الخ  
Fol. 3a

نفحة الية كلية تنبه على بعض اسرار الالوية وسر  
بعض اقسام الفاتحة الخ  
Fol. 6a

نفحة ربانية كلية وردت فى ضمن مشهد اشهدته فى  
واقعة ربانية الخ  
Fol. 6a

نفحة ربانية كلية وردت عقيب سوال بعض الاصحاب  
عن سر الشيئين الخ  
Fol. 7a

نفحة ربانية فى التلويع ببعض اسرار ولبلونكم حتى  
نعلم وشبهه  
Fol. 119a

#### End:

واذا عرفت هذا عرفت سر قول ان الله خلق ادم  
على صورته وان الصورة امر مشترك يشتمل كل ما  
ظهر وبطن وجمع وما استلزمه الجمع واستتبعه  
استتباع السواد الموقوف الظهور على اجتماع الذا  
والعفس والهاء على وجه مخصوص مع انه غير ذلك  
كله من وجه فاعلم ذلك والله الموفق

#### Colophon:

تمت النفحات الربانية والالهية للفرد الاكمل الشيخ  
صدر الدين القنوى الخ

For other copies see Ahlwardt 3017 (im-  
perfect), Bankipore 891, De Slane 1354,  
Rifā'iyah (ap. Fleischer) 85.

H. Kh. vi 13921.

### 1326

Foll. 1-14; 8 $\frac{7}{8}$  × 4 $\frac{7}{8}$  in.; ll. 21-24; Indian  
nasta'liq; worm-eaten; rubrications; dated 15  
Rajab of the 1st year of the accession of Mu'izz  
al-Dīn Jahāndār Shāh (1124/1712).

[DELHI 1863a]

### النصوص

#### al-Nuṣūṣ.

The principles of Šūfism, by the same  
Ṣadr al-Dīn al-Qūnawī. This well-known  
work, which is divided into 15 (unnum-  
bered) sections (نصوص), and of which the  
full title, according to H. Kh., is fully de-  
scribed by Ahlwardt (III 87).

#### Beginning:

الحمد لله الذى ابان لمستقرات الهمم مراتب علم  
اليقين وعينه وحققه ودرجاته الخ

نص شريف هو اول النصوص الواجب تقديمه  
النص الثانى واعلم ان الحق من حيث اطلاقه

واحاطته لا يسمى باسم الخ  
Fol. 2b

ومن النصوص الالهية ان العلم الوجدانى الذاتى  
يضاف اليه التعدد الخ  
Fol. 2b

نص شريف هو اخر النصوص اعظم الشبه والحجب  
التعددات الخ  
Fol. 14b

End:

والنسب والاضافات صور احوال واحكام ينشى بين  
المراتب فيظهر بعضها بعضا ويخفى ايضا بعضها  
بعضا بحسب الغلبة والمغلوبة المشار اليها انفا فافهم

Colophon:

تم الكتاب وفق تتمته فى خامس عشر رجب سنة  
جلوس معز الدين جهاندار شاه فى بلدة شاهجهاناباذ  
نقل من الكتاب الذى كتب فى سنة عشرين  
وثمانماية من الهجرة النبوية

For other copies see Ahlwardt 3015,  
Cairo VII 46, 176, 382, Dozy 1521-2, Loth  
1032<sup>2</sup>.

H. Kh. VI 13822.

### 1327

Foll. 197-223; 8×5 $\frac{3}{4}$  in.; ll. 17; pleasant  
naskhī; rubrications; worm-eaten; dated 17  
Rabī' I 1060/1650. [DELHI 1875c]

al-Nuṣūṣ.

Another copy of the preceding work.

End:

بحسب الغلبة والمغلوبة المشار اليها انفا فافهم  
والله المرشد للصواب وصلى الله على محمد واله  
وصحبه وسلم

Colophon:

قد تم النصوص للعارف الكامل المحقق المدقق  
الشيخ صدر الدين القونوى قدس سره فى سابع  
عشر من ربيع الاول سنة ١٠٦٠

### 1328

Foll. 104; 8 $\frac{1}{4}$ ×5 $\frac{1}{2}$  in.; ll. 25; clear naskhī;  
rubrications; text over-ruled in red; some  
marginal notes; worm-eaten and water-stained;  
copyist, Saiyid Muḥammad; dated at Sūrat,  
Jumādā I 1048/1638. [DELHI 1811]

مشروع الخصوص الى معانى النصوص

Mashra' al-khuṣuṣ ilā ma'ānī 'l-Nuṣūṣ.

A detailed commentary on the preceding  
work by 'Alī ibn Aḥmad ibn 'Alī ibn

Aḥmad al-Mahā'imi, who died in 835/1431  
(see *Tadhkirah i 'ulamā i Hind* 147; Ban-  
kipore Handlist XIII 53). This commentary  
(see fol. 104a) was completed in 815/1412.

Beginning:

سبحانك اللهم وبحمدك يا من وجوده نور سموات  
الاسماء والصفات... وبعد فيقول... على بن احمد  
بن على بن احمد... لما كان كتاب النصوص...  
مشرقاً بشمس هذا العلم... ولم ار له شرحاً... فالجاني  
[sic] الامر الازلى والتوفيق الالهى ان اعلق به شرحاً  
...القبه مشرع الخصوص الى معاني النصوص الخ

The commentator in a long introduction  
discusses the doctrine of توحيد, illustrating  
his discourse with quotations from the fol-  
lowing works: شرح اسماء الله of Fakhr al-Dīn  
al-Rāzī (fol. 4a), عوارف المعارف of Shihāb al-  
Dīn al-Suhrawardī (fol. 5a), الرسالة of al-  
Qushairī (fol. 5b), تفسير الحقائق of al-Sulamī  
(fol. 7a), قوت القلوب of Abū Ṭalīb al-Makkī  
(fol. 8b), منازل السائرين of al-Harawī (fol.  
9b), شرح of al-Kalābādhi (fol. 10a), شرح  
الرسالة of al-Samarqandī (fol. 10b), and  
انوار التنزيل of al-Baidawī (fol. 10b). The  
commentary proper begins on fol. 17a:

الحمد لله الحمد تعظيم الذات بها فيها من  
محاسن الصفات الخ

The commentator concludes with a وصية  
(fol. 203b).

End:

وذكره سيما عند وقوع الشبه فان فى ذلك غاية  
الانتفاع نفعنا الله واياكم بهذا الكتاب وجعلنا واياكم  
من اولى الالباب وطلاب اليقين والصواب واهل  
المعرفة وفضل الخطاب وجعلنا ولكم [sic] اليه زلفى  
وحسن ماب

Colophon of author:

قال المؤلف... سيد نور الدين على بن سيد شهاب  
الدين احمد بن على بن احمد المهايى... فرغت  
من تاليف هذه النسخة يوم الاحد العاشر من شهر  
جمادى الاولى سنة خمس وعشرة وثمانماية وصلى  
الله الخ



Colophon of copyist:

كتبه الفقير... سيد محمد فى شهر جمادى الاولى سنة ٤٨٠ [sic] فى بندر مبارك سورت غفر الله تعالى ذنبه الخ

On fol. 104b there is a short biography of the author and a list of his works.

For other copies see Ahlwardt 3016, Bankipore 892.

### 1329

Foll. 102-107;  $9\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 25; legible naskhī; rubrications; worm-eaten; 18th century.

[DELHI 1861 k]

#### الرسالة المرشدية

al-Risālah al-murshidiyah.

A good copy of the rare treatise of Šadr al-Dīn al-Qōnawī on the means to mystical attainment of God. Both title and name of author are missing in this copy.

Beginning:

الحمد لله المنعم على الصفة من عباده بمزية الاجتهاد... أما بعد فهذه عجالة تتضمن التعريف بكيفية التوجه الاولى نحو الحق جل وعلا وكيفية تخليص العزيمة وتجريد المطلب حال القصد اليه الخ

المقدمة التى يبتنى عليها تقرير كيفية التوجه الا على وشرايطه ولوازمه اعلم ايدينا الله واياك تاييده الخ Fol. 103a

فصل فى كيفية التنقل فى مراتب الذكر ولوازمه الدرجة الاولى ارفع الخواطر بدوام الذكر الظاهر الخ Fol. 104b

تمة تتضمن مزيد الايضاح لما اجمل ذكره من قبل اعلم ان سر التدريج الخ Fol. 105a

فصل لما بعدت المناسبة بين حال بواطن الناس وبين جناب الحق وشانه الخ Fol. 106a

End:

وعرف ايضا علوما اخر مندرجة فى هذه الكلمات غير ما ذكر يطول ذكر انواعها فكيف نفسها وببائنها

فأفهم والله يقول الحق وهو يهدي السبيل والحمد لله رب العالمين الخ

For other copies see Ahlwardt 2995 (wrongly ascribed to Ibn [al-]‘Arabi), 3275. H. Kh. III 6336.

### 1330

Foll. 71-84;  $6\frac{3}{8} \times 3\frac{3}{4}$  in.; ll. 15; small, neat naskhī; rubrications; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1881 f]

#### al-Risālah al-murshidiyah.

Another copy of the same work.

فصل المقدمة التى تبنى عليها كيفية التوجه الخ Fol. 72b

فصل فالسير والسلوك والرياضة من كل سالك الخ Fol. 74b

فصل فى كيفية التنقل فى مراتب الذكر واوان الله Fol. 77a

تمة يتضمن [sic] مزيد ايضاح ما اجمل ذكره من قبل Fol. 78b

### 1331

Foll. 1-10;  $7\frac{1}{4} \times 3\frac{3}{4}$  in.; ll. 17; small, clear naskhī; rubrications; marginal glosses; slightly worm-eaten; 17th century. [DELHI Persian 1168 a]

#### al-Risālah al-murshidiyah.

Another copy of the same work.

### 1332

Foll. 155a<sup>8</sup>-163a;  $8\frac{1}{8} \times 6$  in.; ll. 15; inelegant but clear naskhī; rubrications; worm-eaten; 16th century. [DELHI 378 i]

A collection of advices on matters pertaining to the mystical life, attributed to Abū ‘l-Ḥasan ‘Alī ibn ‘Abd Allāh al-Shādhilī, the founder of the Shādhilī order, who died in 656/1258 (see No. 1211; *Shadharāt al-dhahab* v 278; *Encyclopaedia of Islām* iv 246-7). This work appears to be a compilation by one of his disciples.

Beginning:

قال الشيخ الامام... ابو الحسن على الشاذلي  
رضي الله عنه اعلم ايها السالك انك اذا اردت ان  
يكون لك نصيب مما لا ولياً الله تع فليكن برفض  
الناس جُملةً الا مَنْ يدلك على الله تعالى الخ

This section concludes (fol. 160a):

والى ذلك الاشارة بقوله جل وعلا فيما يحكي عنه  
جبريل عليه السلام لرسول الله صلعم الاخلاص سر  
من سرى استودعته من احببت من عبادى

Ten short passages follow (foll. 160a<sup>11</sup>–  
162b<sup>3</sup>), each being introduced by the phrase  
رضى الله عنه and these are followed by  
three more short extracts, the first two  
being prayers attributed to al-Shādhilī, and  
the third (وعما نقل عنه) another advice.

End:

وترفع بها قدرى انك على كل شىء قدير وصلى  
الله على سيدنا محمد وعلى اله وصحبه وسلم  
امين

No other copy has been traced.

### 1333

Foll. 1–11; 9¼ × 7 in.; ll. 25; small, clear  
naskhī; slightly worm-eaten and water-stained;  
fol. 1 somewhat damaged; fol. 2 should be  
placed after fol. 11; rubrications; 17th century.  
[DELHI 1871a]

#### الحكم العطائية

al-Hikam al-'Aṭā'iyah.

Aphorisms of the well-known Sūfī Aḥ-  
mad ibn Muḥammad ibn 'Aṭā' Allāh al-  
Iskandarī, who died in 709/1309 (see  
*Shadharāt al-dhahab* III 19).

Beginning:

قال الشيخ... بن عطاء [sic] الشاذلي رضي  
الله عنه من علامة الاعتماد على العمل نقصان الرجاء  
عند وجود الزلل اواردتك للتجريد مع اقامة الله اياك  
الخ

Each passage is introduced with the  
words وقال رضي الله عنه.

End (fol. 10b):

يا من تجلي بكمال بهايه فتحققت عظمتة الاسرار  
كيف تخفي وانت الظاهر ام كيف تغيب وانت  
الرقيب الحاضر والله الموفق للصواب والحمد لله رب  
العالمين

There follows a زيادة which begins:

قال الشيخ وجدت في بعض النسخ المعتمدة  
زيادة على ما هو مشهور من الحكم للشيخ... بن  
عطاء الله وهذه الزيادة لم يشرحها الشيخ بن عباد  
وموضعها بين قوله وان يجعلنا من اهل الفهم عنه  
ولا يجعلنا من الغافلين الخ

The section ends (fol. 2b):

وجعلنا ممن نصره وهدهد والسبيل المرسلين اواه  
والي كنفه آواه... وصلي الله علي سيدنا محمد  
واله وصحبه اجمعين تمت الزيادة والحمد لله وحده

Another short section follows, which  
begins:

وقال رضي الله عنه في بعض مناجاته بسم الله  
الرحمن الرحيم اللهم اجبر مصيبتنا فيك بك الخ

and ends:

وحقق امنا ورجانا فيك وصلي الله علي سيدنا  
محمد واله وصحبه وسلم تسليمًا كثيرًا دايما ابدا  
الي يوم الدين يا رب العالمين امين امين امين

For other copies see Ahlwardt 8689–90,  
Bankipore 900, De Slane 1349, 3971<sup>3</sup>,  
Pertsch 890, etc.

The work has been printed at Fez (see  
Sarkīs 185).

H. Kh. III 4581.

### 1334

Foll. 65–87a; 7½ × 5½ in.; clear, regular naskhī;  
rubrications; slightly worm-eaten and water-  
stained; dated Wednesday 29 Ramaḍān 1080/  
1670. [DELHI 782a]

## al-Hikam al-‘Aṭā’iyah.

Another copy of the same work.

This copy lacks the زيادة contained in the preceding copy.

End:

وانت الرقيب الحاضر والله الموفق وبه استعين  
والحمد لله رب العالمين

## 1335

Foll. 78;  $7\frac{1}{2} \times 5\frac{3}{8}$  in.; ll. 21; clear naskhī; rubrications; text in red; slightly worm-eaten and water-stained; last folio torn; one folio missing at the end; 16th century. [DELHI 1782]

تثبتت معالي الهمم بتبيين معاني  
الحكم

Tathbīt ma‘ālī l-himam bi-tabyīn  
ma‘ānī l-Hikam.

A commentary on الحكم العطائية of Ibn ‘Aṭā’ Allāh al-Iskandarī. On the front fly-leaf the following note in a later hand occurs:

تثبتت معالي الهمم بتبيين [sic] معاني الحكم  
للإمام العلامة النحوي اللغوي الصوفي محمد بن  
الصايغ عبد الرحمن الخ

If this ascription is correct—and it receives no confirmation from the text itself—the author of the present work is Muḥammad ibn ‘Abd al-Raḥmān ibn al-Šā’igh Shams al-Dīn al-Naḥawī, who was born about 708/1308, wrote several well-known grammatical works and commentaries (including a commentary on القصيدة المضربة of al-Būširī, see Brockelmann I 267), and died in Sha‘bān 776/1375 (*Shadharāt al-dhahab* VI 248).

Beginning:

الحمد لله الذي فتح البصيرة لفهم معاني الحكم  
وعلم الإنسان ما لم يعلم... وبعد فان كتاب الحكم  
تأليف... أحمد... بن عطاء الله الإسكندراني من  
اجل ما صنف في تحقيق مقام التوحيد... وهذا شرح

للفاظ ومعانيه... وسميته تثبيت معالي الهمم بتبيين  
معاني الحكم

The commentary begins:

من علامة الاعتماد ان الاستناد والاتكال على  
العمل الصالح الذي يأتي العبد نقصان الرجاء منه  
عند وجود الزلل فاذا نقص رجاءه علم ان عمله  
معول الخ

The commentary is a very full one, and the author does not appear to quote from any of the numerous other commentaries on this work: this is therefore some support for the ascription of the commentary to Muḥammad ibn al-Šā’igh, for it would be the earliest of the commentaries preserved (see Brockelmann II 118). This copy is not quite complete, and the text of Ibn ‘Aṭā’ Allāh breaks off at a point which occurs on fol. 106 of No. 1333.

End:

يا من استوى برحمانيته فصار العرش غيبا في  
عرشية ذاته اشار بهذا الي معني قوله تعالي الرحمن  
علي العرش استوى ويقيم من هذا الاستواء القهر  
والغلبة... فلا جرم لما كان الحق تعالي مستويا  
برحمانيته علي عرشه الذي العوالم كلها في طلبه  
فلا ظهور اذا للعرش ولا للعوالم وانما الظهور [التام]

No other copy appears to be noted.

## 1336

Foll. 12–164;  $9\frac{7}{8} \times 7$  in.; ll. 25; small, clear naskhī; rubrications; the text written in red; some marginal notes; slightly worm-eaten; copyist, Khidr ibn ‘Umar ibn Salmān al-Himyarī; dated 30 Rajab 955/1548. [DELHI 18716]

شرح الحكم العطائية

Sharḥ al-Hikam al-‘Aṭā’iyah.

The commentary of Muḥammad ibn Ibrāhīm ibn ‘Abbād al-Nafzī (d. 796/1394, see Brockelmann II 118) on the preceding work.

<sup>1</sup> In this and the following copy he is called al-Niffari.

## Beginning:

قال العبد الفقير الي الله تعالى... محمد ابن  
[sic] ابرهيم بن عباد النَّفَرِي [sic]... الحمد لله  
المتفرد بالعظمة والجلال... أما بعد فانا لما راينا  
كتاب الحكم المنسوب الى الشيخ... بن عطا الله  
الاسكندري... اخذنا في وضع تنبيه يكون كالشرح  
لبعض معانيه الظاهرة الخ

On the front fly-leaf (fol. 12a) a later nasta'liq hand has added a short account of Ibn 'Aṭā' Allāh, and of this work and the various commentaries written thereon. The commentary is full and detailed.

كيف تخفي وآت الظاهر ام كيف تغيب وانت

الرقيب الحاضر والله الموفق وبه أستعين هذا كله  
بين لا اشكال فيه وقد تقدم معناه غير ما مرة من  
كلام المؤلف رحمه الله تعالى وقد نجز بحمد الله  
ما اردناه الخ  
Fol. 164a

End:

ونحن نستغفر الله... ونرغب اليه... واخرجنا على  
يديه من الظلمات الي النور سيدنا ومولانا محمد...  
وصلى الله عليه وعلى اله الطيبين الطاهرين واصحابه  
... وسلام علي المرسلين والحمد لله رب العالمين

Colophon:

وكان الفراغ من نسخه سلخ شهر رجب الفرد من  
شهور سنة خمس وخمسين وتسعماية والحمد لله  
وحده الخ

The copyist has added his name in the margin of fol. 164b.

For other copies see Ahlwardt 8691-2, Bankipore 901-2, Loth 696<sup>1</sup>, etc.

This commentary was printed at Būlāq in 1285/1868 and at Cairo in 1306/1888-9. H. Kh. III 4381.

## 1337

Foll. 21-156; 10 $\frac{3}{4}$  × 6 $\frac{1}{2}$  in.; ll. 20; beautiful naskhī; rubrications; some marginal notes; some folios missing at the end; last folio torn; 17th century. [DELHI 1855b]

تبويب شرح الحكم المسمى بالتنبيه

Tabwīb Sharh al-Hikam al-musammā bi-l-Tanbih.

An imperfect copy, lacking about the last third of the whole work, of a reconstruction of al-Nafzī's commentary on the *ḥikam* of Ibn 'Aṭā' Allāh (see No. 1336). The author of this work is 'Alī ibn Ḥusām al-Dīn al-Hindī called al-Muttaqī, who died in 975/1567 (Buhār Catalogue II 46) or 977/1569 (Ahlwardt VII 609) and is otherwise known as the author of an eschatological work entitled *تلخيص البيان في علامات مهدي آخر الزمان* (see Ahlwardt II 659). The purpose of the present work is to systematise the commentary of al-Nafzī so as to make it a convenient text-book for beginners on the principles of the Ṣūfī discipline. The same author afterwards reconstructed Zarrūq's commentary on the same work, dividing it into the same number of chapters with the same headings (see Berlin 8696).

Beginning:

الحمد لله الملهم بالصواب... أما بعد فيقول...  
علي بن حسام الدين الهندي... هذا تبويب شرح  
الحكم المسمى بالتنبيه للشيخ... ابن عباد قدس الله  
سره من غير ان ازيد في كلام الشارح... ولا انقص  
منه الا لفظاً او عبارة يسيرة ذكرها... لربط الحكمة  
اللاحقة بالحكمة السابقة فاترك ذلك لعدم الحاجة  
اليها وهو نادر جداً ثم اذكر ديباجة الشارح... بعينها  
حتى لا اكون تاركا من كتابه شيئاً وهي هذه

The author then proceeds to quote the entire preface of al-Nafzī, concluding with the words (=fol. 13b of No. 1336):

وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه الطيبين  
الطاهرين وتابعيهم باحسان الى يوم الدين وسلم  
عليهم كثيراً آمين انتهى ديباجة الشارح... ثم نشرع  
الآن في تبويب الكتاب الخ



After giving a list of the 30 chapters into which he divides the work, he proceeds:

|           |   |
|-----------|---|
| Fol. 23a  | باب العلم                                   |
| Fol. 31b  | باب التوبة                                  |
| Fol. 33b  | باب الاخلاص                                 |
| Fol. 45b  | باب حكم تختص بالصلاة                        |
| Fol. 50b  | باب فى العزلة والخمول                       |
| Fol. 56b  | باب فى رعاية الوقت واغتنامه                 |
| Fol. 59b  | باب الذكر                                   |
| Fol. 61a  | باب الفكر                                   |
| Fol. 61b  | باب الزهد وفضيلته                           |
| Fol. 68a  | باب الفقر والفاقة                           |
| Fol. 75a  | باب رياضة النفس والتحذير عن دسائسها         |
| Fol. 90a  | باب الاعتدال بين الخوف والرجاء              |
| Fol. 95b  | باب اداب الدعاء                             |
| Fol. 103b | باب التسليم لامر الله تعالى وترك الاختيار   |
| Fol. 110a | باب الصبر على البلايا والشدائد              |
| Fol. 117a | باب ذكر خفايا الطافه تعالى ومننه على العباد |
| Fol. 126b | باب الصبغة                                  |
| Fol. 129a | باب الطمع                                   |
| Fol. 133a | باب التواضع                                 |
| Fol. 135b | باب الاستدراج                               |
| Fol. 143a | باب الورد والوارد                           |
| Fol. 148a | باب تفاوت مراتب السالكين مبتديا ومنتهيا     |

The titles of the remaining chapters, which have been lost in this copy, are as follows:

|  |                     |                 |
|--|---------------------|-----------------|
| باب القبض والبسط                             | باب الانوار ورتبتها | باب قرب         |
| العبد من الله تخلقا وتعلقا                   | باب قرب الله تعالى  |                 |
| من المخلوقات وظهوره من الاشياء تعريفا ودلالة |                     |                 |
| باب فى بعض خصائص العارف                      | باب التفريس         |                 |
| والاستدلال بالشىء على الشىء                  | باب الوعظ وشرائط    |                 |
| تأثيره فى القلوب                             | باب الشكر           | خاتمة فى مناجاة |
| المولف رضى الله عنه مع ربه                   |                     |                 |

End:

وهنا حصل لهم التحقق بمقام الفنا والمحو وهذا هو انتهاء سفرهم [...] والترقى فان نزلوا الى سماء الحقوق او ارض الحظوظ فبالاذن والتمكين والر [...]

The work is preceded by an index, compiled alphabetically, of the passages of the *الحكم العطائية* as they occur throughout the book (foll. 18-20).

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

### 1338

Foll. 1-17; 10 $\frac{3}{4}$  × 6 $\frac{1}{2}$  in.; ll. 19; cursive nasta'liq; rubrications; some marginal notes; water-stained; first folio torn; 17th century. [DELHI 1855a]

An abstract account of the foregoing work, compiled for use with that copy, for references are given in arabic numerals to its original pagination. There is no clue to the authorship of this abstract.

Beginning:

باب العلم هذا الباب كله فى بيان اداب التعليم والتعلم وبيان احوال العلماء الخ

End:

بيان فضائل كلام المصنف وتأثيره فى قلوب ممارسيه ومزيد التفات شيخه رضى الله عنهما شيخ المصنف ابو العباس المرسى وشيخه ابو الحسن الشاذلي رضى الله تعالى عنهم انواع الفرح بالتعم وما يحمد منها وما يذم

### 1339

Foll. 157-255; 8 $\frac{1}{4}$  × 5 $\frac{1}{4}$  in.; ll. 19; three hands, the first an ugly nasta'liq, the second an ugly naskhī, the third an elegant nasta'liq; worm-eaten and water-stained; margins torn and repaired; occasional marginal notes, plentiful towards the end; 18th century. [DELHI 63m]

A fragment, lacking both beginning and end, of a commentary on *الحكم العطائية*. Owing to the deficiencies of this copy it is not possible to identify it with any known

commentary on the work: it is certainly not that of Ibn al-Ṣā'igh (see No. 1335), Ibn 'Abbād (see Loth 696<sup>1</sup>), or Ibn Zarrūq (see Ahlwardt 8693).

#### Beginning:

ان نقبل عن سواره (?) مع كماله الذى لا اكمل منه وهو يامر بذلك وقوله اعبد الله ليس هذا لفظ الحديث الخ

The text of the *ḥikm* is not clearly marked, and the first passage discussed in this copy appears to be (fol. 1*b*):

ما نفع القلب شيء مثل عزلة يدخل بها ميدان فكره قلت القنع حصول القانع الخ

This passage occurs near the commencement of the work (fol. 1*b* of No. 1333). The pagination after fol. 239 is uncertain, some leaves having been bound in upside-down and in disorder.

#### End:

وافهر منا قولهم خصنا بحرا وقف الانبياء بساحله وانه اعراف بالتقصير لا مطيا وله على انبياء الله وانكان [sic] فى التعبير فروشه فبعد الوقوع يسوغ التاويل

### 1340

Foll. 219–294; 9 $\frac{7}{8}$  × 7 in.; ll. 25; small, clear naskhī as far as fol. 287; the remainder in a later naskhī on thinner paper; rubrications; slightly worm-eaten and water-stained; 17th century (foll. 288–294, 18th century). [DELHI 1871*d*]

لطائف المنن فى مناقب الشيخ ابى

العباس المرسى وشيخه ابى الحسن

*Laṭā'if al-minan fī manāqib al-Shaikh Abī 'l-'Abbās al-Mursī wa-Shaikhīhi Abī 'l-Ḥasan.*

A good copy of the same Ibn 'Aṭā' Allāh's account of the famous Ṣūfīs Aḥmad ibn 'Umar *Shihāb al-Dīn al-Mursī* (d. 685/1286) and his master Abū 'l-Ḥasan 'Alī al-*Shādhilī* (d. 656/1258, see No. 1332).

#### Beginning:

قال الشيخ... بن عطا الله... الحمد لله الذى فتح لاوليائه باب محبته... اما بعد فاني قصدت في هذا الكتاب ان اذكر جملا من فضائل سيدنا ومولانا... شهاب الدين ابى العباس احمد بن عمر الانصارى المرسى... واذكر شيخه الذى اخذ عنه... الشيخ ابى الحسن الشاذلي... وسميته لطائف المنن في مناقب الشيخ ابى العباس المرسى وشيخه ابى الحسن الخ

المقدمة فاعلم ان الله سبحانه وتعالى لما اراد اتمام نعمته الخ  
Fol. 221*a*

الباب الاول فى التعريف بشيخه الذى اخذ عنه هذا الشأن  
Fol. 236*b*

الباب الثانى فى شهادة الشيخ له انه الوارث للمقام  
Fol. 243*a*

الباب الثالث فى مجرباته ومنازلاته وما اتفق لاصحابه معه ومكاشفاته  
Fol. 246*b*

الباب الرابع فى عمله وزهده وورعه ورفع همته وحكمه وصبره وسداد طريقته  
Fol. 250*b*

الباب الخامس فى آيات من كتاب الله تعالى تكلم على تبیین معناها واظهار فحواها  
Fol. 258*a*

الباب السادس فيما فسرّه من الاحاديث النبوية  
Fol. 263*a*

الباب السابع فى تفسيره لما اشكل من كلام اهل الحقائق  
Fol. 268*a*

الباب الثامن فى كلامه فى الحقائق والمقامات وكشفه فيها عن الامور المعضلات  
Fol. 269*a*

الباب التاسع فيما قاله من الشعر او قيل فى حضرته او قيل فيه مما يتضمن ذكر خصوصيته  
Fol. 281*a*

الباب العاشر فى ذكره ودعايه عقيب كلامه وحزبه الذى رتبّه للاخذين من علومه وافهامه وشي من دعا الشيخ ابى الحسن الشاذلي ربه وحزبيه وبهما يكون لهذا الباب وجود ختامه  
Fol. 285*b*

#### End (fol. 293*a*):

وان يفيدنا منه ردا وان لا يجعلنا ممن نقض لهر عهدا بمنه ولطفه الحمد لله وسلام على عباده

الذين اصطفى والصلاة على سيد المرسلين وامام  
المتقين محمد خاتم النبيين وعلى اله وصحبه وسلم  
تسليما وحسنا الله ونعم الوكيل

The treatise is followed on fol. 293a by:

الوصية المكتوب بها الى بعض اخواننا بالاسكندرية  
and on fol. 294a by اعتبار. On fol. 294b  
begins a قصيدة which, however, is incom-  
plete, the last line here preserved being:

ولا تخزن اذا ما ضاق عيش

فتحرم رتبة الرخل اللبيب

For other copies see Ahlwardt 10105,  
Pertsch 1848, etc. The work was printed at  
Tunis in 1304/1886-7.

H. Kh. v 11136.

### 1341

Foll. 101;  $7\frac{3}{4} \times 4\frac{3}{4}$  in.; ll. 17; clear nasta'liq;  
rubrications; badly worm-eaten; borders  
repaired; dated 18 Dhū 'l-Hijjah 964/1557.

[DELHI 1781]

### التنوير في اسقاط التدبير

al-Tanwīr fī isqāṭ al-tadbīr.

A celebrated work by the same Ibn 'Aṭā' Allāh. The author, who was a violent opponent of Ibn Taimiyyah, in this work sets forth the doctrine of absolute surrender to God, especially stressing the divine control of all human actions.

Beginning:

قال الشيخ... بن عطاء الله السكندري... الحمد  
لله المتفرد بالخلق والتدبير... أما بعد اعلم يا اخي  
... انه لا تدركه الابصار بانوار تجلياته... فصنفت  
هذا الكتاب مبينا لذلك ومظهرا لما هنالك وسميته  
التنوير في اسقاط التدبير الخ

فايدة اعلم ان الحق سبحانه وتعالى اذا اراد ان  
يقوى عبدا الخ

فصل اعلم ان الذي يملك على اسقاط التدبير مع  
الله والاختيار امور الخ

فايدة اعلم ان التدبير والاختيار وباله عظيم الخ  
Fol. 16b

فصل يذكر فيه مناجاة الحق سبحانه وتعالى لعبده  
الخ  
Fol. 95b

واردنا ان نختم الكتاب بدعاء مناسب لما الكتاب  
موضوع له الخ  
Fol. 99b

End:

متبعين لرسولك وارثين عنه واخذين منه ومحققين  
به وقايمين بالنيابة عنه واختم لنا منك بخير يا ارحم  
الرحمين وهذا آخر الكتاب والحمد لله الخ

Colophon:

تحرر في ١٨ شهر ذى الحجة الكرام سنة ٩٦٤ والسلام  
على محمد وآله الانام

For other copies see Ahlwardt 3089, De  
Slane 1348, Pertsch 891, etc.

The work was lithographed at Delhi in  
1300/1883, and printed at Cairo in 1321/  
1903.

H. Kh. II 3703.

### 1342

Foll. 166-218;  $9\frac{3}{4} \times 7$  in.; ll. 25; small, clear  
naskhī; rubrications; slightly worm-eaten and  
water-stained; collated; copyist, Khidr ibn  
Salmān ibn 'Umar al-Himyari; dated Tuesday  
22 Sha'bān 955/1548.

[DELHI 1871c]

### al-Tanwīr fī isqāṭ al-tadbīr.

Another copy of the same work.

Beginning:

الحمد لله المنفرد بالخلق والتدبير الواحد في  
الحكم والتقدير الخ  
وقايمين بالنيابة عنه واختم لنا منك بخير يا رب  
العالمين

Colophon:

تم كتاب التنوير للشيخ تاج الدين بن عطاء الله  
بحمد الله وعونه وحسن توفيقه وصلى الله على  
سيدنا محمد وعلى اله وصحبه وسلم بتاريخ ليلة  
الثلاثا المبارك ليلة اثنين وعشرين من شهر شعبان

المعظم قدره من شهور سنة خمس وخمسين وتسعمائة  
على يد اقل عبيد الله وافقدهم واحوجهم الى عفوه  
ومغفرته خضر بن سلمان بن عمر الحميري نسباً  
الهالكى مذهبا

## 1343

Foll. 20-31;  $7\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 21; fine, clear naskhī, partly vocalised; slightly worm-eaten and water-stained; 14th century.

[DELHI 1857d]

A discussion of the dilemma, in what respect God can be said to be near to man when he prays, seeing that He is exalted above all creatures. The author of this treatise, as appears from the exordium, is the celebrated theologian Abū 'l-'Abbās Aḥmad ibn 'Abd al-Ḥalīm ibn 'Abd al-Salām ibn Taimīyah, who died in 728/1328 (see *Shadharāt al-dhahab* VI 80-5, *Encyc. of Isl.* II 421-3). On fol. 20a the following title is given:

مسئلة في قرب العبد الى الرب وقرب الرب الى  
العبد وهي من الفوائد

This is, however, no more than the copyist's description of the work, and the true title must be supplied from the author's exordium.

## Beginning:

الحمد لله نستعينه ونستغفره ونستهديه... قال الشيخ  
الامام ابو العباس احمد بن عبد الحليم بن عبد  
السلام بن تيميه رضي الله عنه فصل في الجمع بين  
علو الرب وبين قربه من داعيه وعابده فنقول قد  
وصف الله نفسه في كتابه وعلي لسان نبيه بالعلو  
والاستواء علي العرش الخ

The author quotes passages from the *Qur'ān* illustrating on the one hand God's exaltation, and on the other His nearness to men. He reviews the doctrines of various sects and schools concerning the matter, and then proceeds (fol. 22b) to state his own interpretation.

فصل من تمام الكلام في القرب والرب تعالى لا  
يُشغله سماع عن سماع الخ  
Fol. 29a

End:

وأن أخبر بأكثر من ذلك عجز عنه لم يحمل ما  
لا يطيق وأن كان يحصل له بذلك فتنه لم يحدث  
بحديث يكون له فتنه فهذا أصل عظيم في تعليم  
الناس ومخاطبتهم والخطاب العام بالتصوص الذي  
[sic] اشتروا في سماعها كالقرآن والحديث المشهور  
وهم مختلفون في معرفته معني ذلك

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 1344

Foll. 10a-12a;  $9\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 24-28; small, clumsy naskhī; the text overlined in red; worm-eaten; 19th century.

[DELHI 1952b]

## شرح الرسالة الكميلية

## Sharḥ al-Risālah al-Kumailiyah.

The commentary of Jamāl al-Dīn 'Abd al-Razzāq al-Kāshī (or al-Qāshānī: d. 730/1330, see H. Kh. IV 427 and remarks in Bankipore Handlist XIII 63) on an answer alleged to have been given by 'Alī ibn Abī Ṭālib to Kumail ibn Ziyād on the question: "What is reality (الحقيقة)?" and afterwards written up by the latter.

The title of this work is given in the colophon as شرح الكميلية العلوية; it is identical with رسالة في بيان الحقيقة مع شرحها described by Ahlwardt (III 260).

## Beginning:

الحمد لله رب العلمين [sic] والصلاة والسلام علي  
محمد وآله الطاهرين أما بعد فهذه شرح رسالة  
كميل بن زياد لامير المؤمنين علي بن ابي طالب  
كرم الله وجهه املاه الشيخ عبد الرزاق الكاشي عليه  
الرحمة والرضوان سال كميل ما لحقيقة [sic] فقال  
كرم الله وجهه ما لك والحقيقة... قال الشارح الحقيقة  
هنا هي الشيء الثابت الواجب بذاته الخ

The commentator proceeds to analyse the answer in detail.



End:

اطف السراج فقد طلع الصبح اى دع البيان  
العلمي واترك الحد العقلي واطف نور العقل الذى  
هو بالنسبة الي الحق كالسراج بالنسبة الي الشمس  
فقد طلع عليك تباشير نور الحق واوائله التي هي  
بالنسبة اليه كنسبة نور الصبح الى نور الشمس وقت  
الاستواء عند الايلاج لا يحتاج الي السراج والله  
اعلم بحقائق اسراره وصلى الله علي المطهر الاتم  
محمد وآله وصحبه اجمعين ثم شرح الكيمية العلوية  
للكاشي قدس سره

For other copies see Ahlwardt 3462,  
Cairo VII 383, Cureton-Rieu 980<sup>13</sup>, 981<sup>17</sup>.

### 1345

Foll. 116; 6 $\frac{3}{4}$  × 4 $\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; small regular  
naskhī; rubrications; badly worm-eaten and  
water-stained; some marginal notes; copyist,  
Ghiyāth al-Dīn 'Alī ibn Aḥmad al-Jāmī; dated  
at Bijāpūr, Thursday 1 Jumādā 1 953/1546.

[DELHI 1819]

### العروة لاهل الخلوة والجلوة al-'Urwaḥ li-ahl al-khalwaḥ wa 'l-jalwaḥ.

A manual for the use of Šūfīs expounding  
the doctrine of the Divine Unity and  
other cardinal beliefs of Islam, and setting  
forth the true nature of Šūfism as an  
orthodox religion and a right discipline.  
The author of this rare work is Abū 'l-  
Makārim Aḥmad ibn Muḥammad al-  
Simnānī, who died in 740/1339 (*Shadharāt*  
*al-dhahab* VI 125).<sup>1</sup> According to the  
author's own statement (fol. 1b) this work  
was begun in the mosque of Šūfiyābād  
towards the end of Ramaḍān 720/1320, and  
was completed (fol. 115a) on 23 Muḥarram  
721/1321 (cf. H. Kh. IV 197-8). This was  
the first copy of the work, in the author's  
own hand; but at the request of Abū  
'l-Barakāt Taqī al-Dīn 'Alī al-Dūsī al-  
Simnānī the author made another copy

(fol. 115b), which was completed on 1  
Jumādā 1 722/1322. It is curious that H. Kh.  
in his account of the work should state  
that it was written in Persian (*loc. cit.*).

Beginning:

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين وعليه نتوكل  
وبحمده الواجب على موجود لنعمة الوجود... نرجو  
ان يجعلنا من الصادقين... وبعد فقد سنح لخطرى  
بغتة يوم الاحد بعد صلوة الصبح الثاني من اعتكافى  
فى مسجد صوفيا باد خداداد العشر الآخر من شهر الله  
المبارك رمضان سنة عشرين وسبع مائة ان أبواب  
بالترتيب... بعض القدسيات الواردة على قلبى...  
واسميه العروة لاهل الخلوة والجلوة الخ

The work is divided into six chapters, the  
last containing an account of the author's  
life and the circumstances of his "con-  
version" to Šūfism.

الباب الاول فى اثبات وجوب وجود الوجود الواجب  
وجوده ازلاً وأبداً ووحدانيته ونزاهته وذاته وصفاته  
Fol. 5b الخ

الباب الثاني فى التوفيق بين الاقوال المختلفة الواقعة  
بين الخلق فى الالهيات الخ  
Fol. 15b

الباب الثالث فى تقسيم الاشياء من حيث الحصر  
وكيفية ظهور الممكنات الخ  
Fol. 55a

الباب الرابع فى تنزيه الحق الواجب وجوده عن  
جميع ما يختص به الامكان وبطلان الاتحاد  
والحلول والتناسخ الخ  
Fol. 71a

الباب الخامس فى حقيقة النبوة والولاية وان النبوة  
افضل من الولاية الخ  
Fol. 76b

الباب السادس فى بيان الصراط المستقيم المنزه عن  
غلو المنزه الخ  
Fol. 80b

الفصل الاول فى كيفية اطلاعى على الصراط  
المستقيم من بين الطرق المختلفة الخ  
Fol. 80b

الفصل الثاني فى علامات صحة هذه الطريقة  
الخ  
Fol. 89a

الفصل الثالث فى جواب ما القاه الشيطان فى  
نفسى فى النهاية الخ  
Fol. 98a

<sup>1</sup> Brockelmann (II 166) gives 736/1336 as the date of  
his death.

الفصل الرابع فى الايمان والصبر والتقوى

Fol. 103b

والاحسان الخ

الخاتمة فلنشرع الآن فى فاتحة الخاتمة الموعودة

Fol. 113a

فى اول هذا الكتاب الخ

End (fol. 115a):

ليس للحمد دونك مبتدئ ولا الي غيرك منتهى  
وَالصَّلَاةُ عَلَى خَيْرِ خَلْقِكَ مُحَمَّدٍ الْمُصْطَفَى وَآلِهِ  
مِفْتَاحِ الْهُدَى وَصَاحِبِهِ مُصَابِيحُ الدُّجَى وَعَلَى  
التَّابِعِينَ فَمَنْ بَاحْسَانٍ مَا أَظْلَمَ اللَّيْلُ وَاشْرَقَ الضُّحَى

Author's first colophon:

وقد اتبرئ تحرير هذا الكتاب المسمى بالعروة لاهل  
الخلوة والجلوة يوم الاثنين الثالث والعشرين من  
الشهر الحرام [سنة احدى وعشرين وسبعمائة...]  
وهذا خط... مؤلف هذا الكتاب الخ

Author's second colophon (fol. 115b):

وقد انتسخت من الاصل هذه النسخة ثانياً فربما  
زاد أو نقص بحكم الوقت واتممتها... فى صوفيا باد...  
فلما طالعا الولد العزيز الموفق ابو البركات يقى  
[sic] الدين علي الدوسي السمناني... التمس منى  
ان اكتب له هذه النسخة بخطي... فقد كتبت  
هذه النسخة ثانياً... وهذا خط المؤلف... واتفق اتمام  
هذه النسخة غرة جمادى الاول سنة اثنين وعشرين  
وسبعمائة فى الخانقاه السكاكي بسمنان الخ

Colophon of copyist (fol. 116a):

قد اتفق اتمام هذه النسخة الشريفة... فى يوم  
الاربعاء غرة شهر جمادى الاولى سنة ثلاث وخمسين  
وتسعمائة ببليان بيجابور من بلاد دكان... كاتبه  
... غياث الدين على بن احمد بن [...] بن احمد  
بن محمد الجامي الخ

For other copies see Bankipore 905,  
Cairo VII 5.

H. Kh. IV 8120.

<sup>1</sup> These words are added in the margin.

1346

Foll. 9a-10a; 10×7 in.; ll. 27; small, clear  
nasta'liq; rubrications; text continued to  
margin; some marginal notes; worm-eaten;  
dated 6 Shauwāl 992/1584. [DELHI 1869c]

مختصر فى علم الاخلاق

Mukhtaṣar fī 'ilm al-akhḫlāq.

A short tract on ethical philosophy, by  
the famous theologian and philosopher  
'Aḍad al-Dīn 'Abd al-Rahmān ibn Aḥmad  
al-Ījī (d. 756/1355; see H. Kh. I 204, or  
754/1353, see *Shadharāt al-dhahab* VI 174).  
The present work is known under several  
titles. In the colophon to this copy it is  
styled اخلاق عضدى H. Kh. (*loc. cit.*) calls  
it اخلاق عضد الدين, while Ahlwardt (V 10)  
gives the title الرسالة الشاهية فى علم الاخلاق.  
The title here given is that which occurs in  
the exordium of the work itself.

Beginning:

الحمد لله على نواله والصلوة على محمد وآله  
اما بعد فهذا مختصر فى علم الاخلاق رتبته على  
اربع مقالات الخ

It may be observed that the opening  
phrase in this copy differs from that of the  
Berlin manuscript, but is identical with  
that with which the same author's العقائد  
العضدية (see Rieu, *Supplement to... Arab.  
MSS. in British Museum* 760) opens.  
H. Kh. in his account of the work does not  
quote the opening phrase.

Al-Ījī divides his book into four مقالات  
as follows:

المقالة الاولى فى النظرى منه الخلق ملكه [sic]  
Fol. 9a يصدر عنها الافعال النفسانية الخ

المقالة الثانية فى حفظ الاخلاق واكتسابها Fol. 9a  
المقالة الثالثة فى سياسة المنزل والنظر فى امور اربعة  
Fol. 9b الخ

المقالة الرابعة فى تدبير المدن Fol. 9b

End:

واظهار الفرخ لفرجه والغم لغمهم بحيث لا يخرج  
الى حد النفاق والحمد لله رب العالمين الخ

## Colophon:

تمت المسخة الشريفة الموسومة باخلاق عضدى  
بتاريخ ٦ شهر شوال سنة ٩٩٢

For other copies see Ahlwardt 5396, Cairo VII 556 (dated 779/1377-8), Nūr i 'Uthmāniyah 2247.

H. Kh. I 281, III 6104.

## 1347

Foll. 10a-16b; 10×7 in.; ll. 27; small, clear nasta'liq; rubrications; text continued in margin; some marginal notes; dated Monday, 17 Shawāl 992/1584. [DELHI 1869d]

## شرح اخلاق عضد الدين

## Sharḥ Akhlāq 'Aḍad al-Dīn.

A commentary on al-Ijī's tract on ethical philosophy in the foregoing number. No title or indication of authorship is given in this copy, but it is certain that it must be identified with the commentary mentioned by H. Kh. (I 204) and attributed by him to Shams al-Dīn Muḥammad ibn Yūsuf al-Kirmānī, a pupil of al-Ijī, who died in 786/1384 (see *Shadharāt al-dhahab* VI 294), who is chiefly known for his commentary on the *Ṣaḥīḥ* of al-Bukhārī (see Brockelmann I 158).

## Beginning:

الحمد لله الذى كرم الانسان وزينه بالفضائل...  
وبعد فان لكل شىء كمالات وحصوله بحصول صفاته  
الخاصة... وكمال الانسان بالقوتين العلمية والعملية  
وقد وجدت كثيرا من الكتب المصنفة فيها اعنى  
الحكمة العملية... ولم ار فيها مثل ما صنّفه المولى  
الاعظم... عضد الحق والدين... واوردت ان أثبت له  
فوايد... واكتب عليه زوايد... واتفق الفراغ والالتزام  
مع تمام الايجاز فى الكلام فى بلدة كرم...  
فتوسلت به الى على حضرت فلان... قال الحمد  
لله اقول هذا المختصر مشتمل على الحكمة العملية  
الخ

The commentator proceeds to explain and expand upon the text of al-Ijī, introducing each quotation with the word قال and each comment with اقول, a feature noted by H. Kh. (*loc. cit.*).

## End:

واظهار الفرح لفرحهم والغمر لغهمر بحيث لا يخرج  
الى حد النفاق والحمد لله رب العالمين الخ

## Colophon:

قد وقع الفراغ من تسويد هذه المسخة الشريفة  
المحتوية على تهذيب الاخلاق فى ضحى اليوم  
الاحد سبعة عشر من شهر شوال سنة اثنين وتسعين  
وتسعمائة

No other copy appears to be recorded.

H. Kh. I 281, III 6104.

## 1348

Foll. 213; 9×5 in.; ll. 20; small, elegant nasta'liq; a few rubrications at the commencement; badly worm-eaten; water-stained; some marginal notes; fol. 1 a later (19th century) supply; 18th century. [DELHI 1788]

## جامع الاسرار ومنبع الانوار

## Jāmi' al-asrār wa-manba' al-anwār.

A text-book of Šūfī doctrine, showing its essential agreement with orthodox Shī'ite theology, by Ḥaidar ibn 'Alī al-'Ubaidī al-Āmilī. This copy does not bear either title or name of author, except for a notice on the front fly-leaf by a later hand: its opening, however, agrees with that quoted by I'jāz Ḥusain (p. 151). Of this author little appears to be known, except that he was a contemporary of Muḥammad ibn al-Ḥasan al-Ḥillī (see Buhār Catalogue II 242; d. 771/1369): it may therefore perhaps be conjectured that he is to be identified with Ḥaidar ibn 'Alī al-Shīrāzī (d. 785/1383) mentioned by Ibn al-'Imād (*Shadharāt al-dhahab* VI 287), who lived at Damascus, but afterwards removed to India, where he died by drowning. He is mentioned in the

Persian biographical dictionary entitled *مجمع الاولياء* (see Ethé 270-3) on foll. 333b-335a (cf. I.O. MS. 1647) as the last in the chain of Šūfīs claiming spiritual descent from Abū Yazīd al-Bisṭāmī, and in this account the present work is mentioned, together with others by the same author (cf. Buhar Catalogue, *loc. cit.*).

#### Beginning:

الحمد لله الذى كشف عن جماله المطلق حجاب  
الجلال المسمى بالكثرة... اما بعد فانى لما فرغت  
من رسالة منتخب التاويل المشتملة على كتب الله  
الافاقية... ورسائل آخر مثل رسالة الامانة ورسالة  
التنزيه وغير ذلك التمس منى جماعة من اخوانى...  
ان اكتب لهم كتابا مشتملا على معظم اسرار الله  
تعالى واسرار انبياءه واوليائه عليهم السلام سيما على  
اسرار التوحيد الخ

In this exordium the author enumerates the various subjects with which he proposes to deal, and adds his personal claim to authority in this matter (fol. 2b):

لانى من عنفوان الشباب بل من ايام الطفولية الى  
يومنا هذا الذى هو ايام الكهولة بعناية الله تعالى  
وحسن توفيقه كنت فى تحصيل عقايد اجدادى  
الطاهرين الخ

This passage is faithfully reproduced in *مجمع الاولياء* (fol. 334a). The work was originally divided by the author into a number of chapters, but of these only a few headings have been preserved in this copy, though spaces have been left throughout, doubtless with the intention of supplying these details later.

مقدمة مشتملة على كتمان الاسرار المودعة فى  
هذا الكتاب عن غير اهلها  
Fol. 3a

الاصل الاول فى التوحيد واقسامه  
Fol. 13a

القاعدة الاولى فى فضيلة التوحيد  
Fol. 13a

القاعدة الثانية فى تعريفه  
Fol. 19b

القاعدة الثالثة فى تقسيمه  
Fol. 21b

Fol. 31b القاعدة الرابعة فى كيفيته

الاصل الثانى فى الاستشهاد فى حقيقة التوحيد  
Fol. 85a

Fol. 85a القاعدة الاولى فى الاستشهاد لكلام الله

القاعدة الثانية فى الاستشهاد لكلام الانبياء  
Fol. 94a

القاعدة الثالثة فى الاستشهاد لكلام الاولياء  
Fol. 100b

القاعدة الرابعة فى الاستشهاد لكلام المشايخ  
Fol. 109b

الاصل الثالث فى اللواحق والتوابيع من اسرار الشرايع  
الالهية  
Fol. 115b

القاعدة الاولى فى الشريعة والطريقة والحقيقة  
Fol. 115b

القاعدة الثانية فى النبوة والرسالة والولاية  
Fol. 128b

القاعدة الثالثة فى الوحي والالهام والكشف  
Fol. 153b

القاعدة الرابعة فى الاسلام والايمان والايقان  
Fol. 202a

Fol. 210b خاتمة مشتملة على وصية

#### End:

لقد كنت قبل اليوم انك صاحبى  
اذا لم يكن قلبى الى دينه دان  
لقد صار قلبى قابلا كل صورة

فمرعى لغزلان ودير الرهبان  
وبيتنا لاوثان وكعبة طائف

والواح تنورة ومصحف قرآن  
ادين بدين الحب انى توجهت

ركايبه ارسلت دينى وايمانى

هذا اخر الوجه واخر الكتاب والحمد لله رب  
العالمين

A distich in Persian follows.

No other copy appears to be noted.  
I'jāz Ḥusain 744.

<sup>1</sup> The remaining headings are supplied by conjecture from the text.



## 1349

Foll. 31-326;  $9\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 21; clear naskhī; rubrications; margins ruled in red; colophon (not of this copy) dated 775/1373-4; 18th century. [DELHI 216]

## Jāmi' al-asrār wa-manba' al-anwār.

Another copy of the same work.

The colophon, which obviously does not relate to the present copy, but to its original, proves that the work was written at any rate before 775/1373-4.

Colophon:

فرغ من تَسْخِجِهِ الْمُعْتَرِفِ بِالذُّنُوبِ... عَلَى بَن  
كَسْبُو بْنِ عَلَى كَاكَ الصَّفَرِ خَتَمَ اللَّهُ بِالْخَيْرِ وَالظَّفَرِ  
سَنَةَ خَمْسِينَ [sic] وَسَبْعِينَ وَسَبْعِمِائَةَ حَامِدًا لِلَّهِ  
تَعَالَى وَمُصَلِّيًا عَلَى نَبِيِّهِ الْخ

On the margins are many notes by a scholar who describes himself at the end of many of them as الكامل الملتاني.

## 1350

Foll. 256-303;  $8\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{2}$  in. ll. 19; clear naskhī; rubrications; somewhat worm-eaten and water-stained; margins repaired; last folio torn away; 17th century. [DELHI 632]

## الرسالة المكية

## al-Risālah al-Makkiyah.

A manual of Šufism ascribed in the Cairo Catalogue (VII 12) to 'Afīf al-Dīn 'Abd Allāh ibn As'ad al-Yāfi'i (d. 768/1367), but attributed in a note on fol. 256a of this copy to Qutb al-Dīn Dimashqī. The latter attribution receives some support from the fact that H. Kh. III 445 mentions a work of this name under the authorship of Qutb al-Dīn 'Abd Allāh ibn Muḥammad ibn Aiman al-Iṣfahīdī; and the Bankipore Catalogue has accepted this ascription, and shows that the author belongs to the 8/14th century (XIII 177), since he mentions that the Shaikh of his Shaikh was 'Abd al-Rahmān Kasraqī (d. 700/1300). The author relates in his preface that this book was written at Mecca, and then revised and

enlarged at Damascus. For the ابواب and فصول into which the work is divided see the Bankipore Catalogue.

Beginning:

الحمد لله العظيم شأنه القوي سلطانه... أما بعد  
فقد الفت هذا التأليف في مكة الخ

End:

وقال رحمه الله المعرفة طريقة بدايتها نجوم زاهرة  
واوسطها اقمار باهرة ونهايتها شمس ظاهرة وختم بهذه  
اللزومة الكريمة قال الله تعالى افرايت ان متعناهم  
سنين ثم جاءهم ما كانوا يوعدون ما اغنى عنهم ما  
كانوا يمتعون نبينا الله واياكم عن نومة الغافلين  
والحمد لله... تمت الرسالة المكية الخ

For other copies see Bankipore 959<sup>I</sup>, Cairo VII 12.

H. Kh. III 6368.

## 1351

Foll. 1-5;  $10 \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 27; small, clear naskhī; rubrications; text continued in margin; worm-eaten; margins somewhat damaged; 17th century. [DELHI 1869a]

## الرسالة القدسية في اسرار النقطة الحسية

al-Risālah al-Qudsiyah fī asrār  
al-nuqṭah al-hissiyyah.

A dissertation on the esoteric significances of the diacritical points, by 'Alī ibn Shihāb al-Dīn al-Ḥusainī al-Hamadhānī (d. 786/1385, see H. Kh. III 427, Brockelmann II 221). In this copy the title of the work is given in the colophon as اسرار النقطة: the fuller title (see Loth 195) occurs at the end of the work itself.

Beginning:

الحمد لله الذي ظهر بما شاء لمن شاء... أما بعد  
لما شاع بين اهل العلم ان ارفع العلوم واشرفها علم  
التوحيد... ولما كان معرفة اسرار الحروف مرتبطا  
[sic] باصول هذا العلم الشريف وحقايق اسرار النقطة  
احدى المدارات التي تدور عليها دقائق علم التوحيد  
اردت ان اعلق بعض ما ورد على من اسرارها الخ

End:

وهذا غاية طيران سير السائرين ونهاية درجات  
كمال العارفين المحققين وبها نختم الرسالة القدسية  
فى اسرار النقطة الحسية المشيرة الى اسرار البهية  
الغيبية والحمد لله وحده والسلام على من اتبع  
الهدى

Colophon:

تمت النسخة الشريفة الميمونة المسمي [sic] اسرار  
النقطة بتوفيق الملك الوهاب

For other copies see Cairo VII 548,  
Cureton-Rieu 406, Loth 693<sup>26</sup>.

H. Kh. III 6267, I 664.

## 1352

Foll. 73-75a;  $8\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 23; fine, elegant  
naskhī, partly vocalised; borders ruled in red  
and black; worm-eaten and water-stained;  
15th century. [DELHI Persian 1146p]

## الرسالة القدوسية الامة

al-Risālah al-Qaddūsiyah al-Ummīyah.

A short treatise lacking name of author,  
but presumably by the same 'Alī ibn  
Shihāb al-Dīn al-Hamadhānī. This work  
reviews the system of creation from the  
theosophical standpoint, and states man's  
position in it as the microcosm, in exegesis  
of the Tradition: انا من الله والمؤمنون منى.

Beginning:

سُبْحَانَ اللَّهِ الْقُدُّوسِ وَبِحَمْدِهِ وَالصَّلَاةُ عَلَى مُحَمَّدٍ  
وَأَلِهِ مِنْ بَعْدِهِ أَمَا بَعْدُ فَقَالَ النَّبِيُّ الْعَرَبِيُّ الْأُمِّيُّ أَنَا  
مِنْ اللَّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ مِنِّي فَإِنَّ لِنَاسٍ نُسَخَةَ مُتَحَيَّةٍ  
مِنْ أَمْرِ الْكِتَابِ الْخ

The author quotes from Persian poetry,  
and treats of لاهوت and ملكوت. The title is  
given on fol. 74b:

ثم اختتم الرسالة القدوسية الامة المنية بالاعاجيب  
الوجودية الجليلة فتبين ان جميع الموجودات الخ

End:

وَأَعْلَمُ أَنَّ الشَّيْطَانَ الْمَطْلُوقَ الَّذِي هُوَ مَظْهَرُ الْجَلَالِ  
الْمَطْلُوقِ لَا يَوْصَفُ بِالْقَبِيحِ الزُّلْقِ وَأَمَّا الشَّيْطَانُ الَّذِي  
هُوَ وَكِيلُ السَّيِّئَاتِ فَهُوَ مَوْصُوفٌ بِالْمَقْبَحَاتِ وَقَدْ كُتِبَ  
فِي هَذِهِ الْاَوْرَاقِ لِلْأَسْرَارِ مَفَاتِيحُ الْاِسْتِغْرَاقِ اَنْجَعَهَا  
اللَّهُ فِي الْقَلْبِ الْبَرَّاقِ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ ذَوِي الْاَخْلَاقِ  
تَمَرِ اَنْشَاءَ الْقُدُوسِيهِ الْاِمِيرِيِّه [sic]

No other copy appears to be recorded.

## 1353

Foll. 53b-54;  $8\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 23; fine, elegant  
naskhī, partly vocalised; borders ruled in red  
and black; worm-eaten and water-stained;  
15th century. [DELHI Persian 1146l]

A short tract bearing neither title nor  
name of author, but occurring in a collec-  
tion of short works in Persian and Arabic  
by 'Alī ibn Shihāb al-Dīn al-Hamadhānī,  
and so probably to be ascribed to him. The  
tract treats of the Ṣūfī station of repent-  
ance (توبة).

Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى  
أَمَا بَعْدُ فَأَعْلَمُ أَيُّهَا الطَّالِبُ... أَنَّ قُلُوبَ أَكْثَرِ الْخَلْقِ  
إِنَّمَا حُجِبَتْ عَنْ اسْتِفَاضَةِ أَنْوَارِ التَّجَلِّيَّاتِ الْإِلَهِيَّةِ  
وَاسْتِفَادَةِ أَسْرَارِ النِّفَاحَاتِ الرَّبَّانِيَّةِ بِمَا فِيهَا مِنَ الظُّلْمَةِ  
وَالصَّدَاءِ الْحَاصِلَةِ مِنَ التَّعَلُّقَاتِ الشَّهْوَاتِيَّةِ الْخ

The author distinguishes between توبة, which  
is a returning from sin, and انابة, which is a  
higher state, being a returning to God.

End:

وَلَا يَعْرِفُ سِرَّهُ بِالْمَقَالِ غَيْرِ الْكَمَلِ الَّذِي ذَكَرَ  
أَحْوَالَهُ بِطَوَى وَلَا يَحْكِي جَعَلَنَا اللَّهُ بِمَنْ سَعَدَ  
بِتَحْصِيلِ مَوْجِبَاتِ قُرْبَتِهِ وَفَازَ بِمَشَاهِدَاتِ أَنْوَارِ مَحَبَّتِهِ  
بِفَضْلِهِ وَرَحْمَتِهِ إِنَّهُ قَرِيبٌ مُجِيبٌ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَحْدَهُ  
وَالسَّلَامُ عَلَى مَنْ اتَّبَعَ الْهَدْيَ

No other copy appears to be recorded.

## 1354

Foll. 33;  $7\frac{7}{8} \times 4\frac{7}{8}$  in.; ll. 17 and 33; clear naskhī, medium to fol. 186, small thereafter; rubrications; collated; worm-eaten; 18th century.

[DELHI 1789]

### هَادِي الْقُلُوبِ إِلَى لِقَاءِ الْمَحْبُوبِ

Hādī 'l-qulūb ilā laqā' al-Maḥbūb.

A Šūfī work setting forth certain spiritual considerations which may serve to lessen the fear of death. The author of this rare work is (as stated on fol. 1a) Abū 'Abd Allāh Nāṣir al-Dīn Muḥammad ibn al-Mailaq al-Shādhilī, or, more correctly, Nāṣir al-Dīn Muḥammad ibn 'Abd al-Dā'im bint al-Mailaq al-Shādhilī, a poet and preacher of note, who died in 797/1395 (see *Shadharāt al-dhahab* VI 351).

#### Beginning:

الحمدُ لله مَقْدَرِ الموتِ على العباد... أما بعد فإن  
النفوسَ مفطورةٌ علي كراهةِ المَوَلَمَاتِ... ولما كَانَ  
الموتُ اعظمَ مصائبِ الدنيا وكانت النفوسُ تَكِلُ عَنْ  
حملِ أعباءِ ذِكْرِهِ... أَحَبَّتْ أَنْ اداوِي نفسِي وغيرها  
من هذا الداءِ العُضال... وَذَكَرْتُ فِي هَذَا التعلِيقِ  
كَلِمَاتٍ منبِهَةٍ... وَسَمَّيْتُهُ هَادِي الْقُلُوبِ إِلَى لِقَاءِ  
المَحْبُوبِ الخ

The author reviews the various considerations which cause men to fear death, and produces arguments to dispel those fears. He concludes with a prayer.

#### End:

ربنا اغفر لنا وللاخواننا [sic] الذين سبقونا بالايمان  
ولا تجعل في قلوبنا غلاة الذين امنوا ربنا انك رؤف  
رحيم وصلى الله على سيدنا محمد... والحمد لله  
رب العالمين

For other copies see Bankipore 912-13, Cairo II 79, Derenbourg 787, Rampur 88. H. Kh. III 4364.

## 1355

Foll. 68;  $9\frac{1}{8} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 17; neat nasta'liq; rubrications; marginal and interlinear notes; worm-eaten; copyist, 'Ināyat Allāh,' dated Rajab 1102/1691.

[DELHI 1815]

### عين العلم

'Ain al-'ilm.

A manual of asceticism. Concerning the authorship and nature of this work there is considerable confusion. H. Kh. mentions the work twice: under the name given above, by which it is generally known (IV 283), and under the title *مناهج العارفين*, which is the title given by Ahlwardt (III 112), but which appears to derive no support from the text. In his first notice, H. Kh., quoting from the commentary on the work written by 'Alī ibn Sulṭān Muḥammad al-Qārī' (see No. 1357), expresses the two conflicting views, that its author was an Indian, and that it is the work of a scholar of Balkh; he then adds that some authorities confirm that Muḥammad ibn 'Uthmān al-Balkhī was the author. In his second notice, H. Kh. attributes the work to 'Abd Allāh ibn 'Abd al-Raḥmān al-Madā'inī. The latter view is adopted by Ahlwardt, who failed to observe H. Kh.'s first notice: and he is followed by Brockelmann. [It should be noted that the *مناهج العارفين* of Sulamī (Ahlwardt 2821) is a totally different work.] On the fly-leaf of this copy Muḥammad ibn 'Uthmān al-Balkhī is named as the author: he is known for his philological work *الوافي في النحو* and for a commentary entitled *المنهل الصافي* on al-Damāmīnī's *كتاب القوافي*; and Loth (269) shows that he must have been writing at least as early as 800/1397-8. Concerning the nature of the work, Stewart (139) first conjectured that it was an abridgement of al-Ghazālī's *الاحياء علوم الدين*, on the authority of a note in the India Office copy of the work (see Loth 190): it will be seen that this note is a quotation

<sup>1</sup> Possibly to be identified with the secretary of the Emperor Aurangzēb, author of *احكام عالم*, who died in 1139/1726 (see Beale 179; Rieu, *Catalogue of Pers. MSS. in Brit. Mus.* 401b).



from al-Qāri's commentary; and on that ground the Bankipore Catalogue supports this view. Loth (*ibid.*) and Ahlwardt (for other reasons) reject this hypothesis. Al-Qāri's statement is (No. 1357, fol. 1a):

وهو في الحقيقة مختصر احياء العلوم لحجة الاسلام

The contents of this work tend to show, however, that it is an original composition: and al-Qāri' probably means no more than that it uses al-Ghazālī as a first authority.

Beginning:

يَا رَبِّ يَا رَبَّاهُ بِاسْمِكَ ابْتَدَىٰ وَبِكَ اقْتَدَىٰ...  
(fol. 2b) في الكتاب وابوابه عشرون صَدْرَتْ بِمَقْدِمَةٍ...  
وَأَسْمُهُ الْمُنَاطِقُ لِلْمَسْمُوعِ عَيْنُ الْعِلْمِ وَأَسَاسُهُ الْكِتَابُ  
وَالسُّنَّةُ الْخ

For a list of the contents see Loth 190.

Fol. 2b المقدمة في العلم  
Fol. 4b الباب الاول في الورد  
Fol. 11a الباب الثاني في الانفاق والقناعة  
Fol. 13a الباب الثالث في الصوم وكسر الشهوة  
Fol. 64a الباب العشرون في التوحيد والتوكل واليقين  
Fol. 66b الخاتمة في المحبة والسلوك

End:

نعوذ بك من علمٍ لا ينفعُ وقلبٍ لا يخشعُ ونفسٍ  
لا تشبعُ ودعاءٍ لا يسمعُ وآخر دعوانا [sic] ان الحمد  
لله رب العالمين والسلام على عباده الصالحين والصلوة  
على رسوله محمد الخ

Colophon:

حرر هذه النسخة الشريفة بيد اضعف عباد الله  
عنايت الله غفر الله له ولوالديه ولجميع المسلمين  
اجمعين وقد وقع الفراغ من تسويد هذه النسخة  
اللطيفة من وقت بعد الظهر في شهر الرجب المرجب  
سنة الف وماية واثان

For other copies see Ahlwardt 3064, Bankipore 842-3, Browne-Ross 260, Loth 680, etc.

The book was printed at Qazān in 1856, and lithographed (with a Persian translation) at Bombay in 1875 and at Lahore in 1891 (see Ellis II 272).

H. Kh. IV 8440, VI 13063.

## 1356

Foll. 165; 10½ × 5¾ in.; ll. 11; clear, angular naskhī; fully vocalised throughout; rubrications; marginal and interlinear notes; worm-eaten and water-stained; copyist, 'Abd al-Salām Siddiqī; 18th century. [DELHI 1817]

'Ain al-'ilm.

Another copy of the same work.

Colophon:

قَدْ تَمَّتِ الْمُقَابَلَةُ مَعَ الْأَصْلِ فِي يَوْمِ الْخَمْسَةِ فِي  
شَهْرِ جَمَادِ الْأَوَّلَةِ [sic] كَاتَبَ الْحُرُوفِ فَقِيرٌ حَقِيرٌ  
عَبْدُ السَّلَامِ صَدِيقِي

## 1357

Foll. 350; 8¼ × 5¾ in.; ll. 24; legible naskhī; text over-ruled in red; slightly worm-eaten; 18th century. [DELHI 1808]

شرح عين العلم

Sharḥ 'Ain al-'ilm.

A detailed commentary on the preceding work. The author of this commentary is 'Alī ibn Sulṭān Muḥammad al-Qāri' al-Ḥarawī, the well-known polygraph, who died in 1014/1605<sup>1</sup> (see *Khulāṣah al-āthār* III 185). This commentary was written in Rajab 1014, shortly before the death of the author (see Bankipore Handlist XIII 27).

Beginning:

الحمد لله العلي العظيم... أما بعد فيقول... على  
بن سلطان محمد القارى... هذا شرح... لكتاب عين

<sup>1</sup> Flügel's edition of H. Kh. gives 1104 (IV 282), a manifest error.



العلم وزين الحليم الذي من غاية الایجاز... كاد ان يكون من انواع الاعجاز وهو في الحقيقة مختصر احياء العلوم لحجة الاسلام... قال المصنف رحمه الله ونفعنا ببركات علومه وتقواه وهو من فضلاء الهند وصلحاتهم على ما صرح به الشيخ ابن حجر في شرح مقدمته وقيل انه منسوب الى بعض علماء بلخ ومشايخهم والله اعلم بتصحيح نيته في تخفية ترجمته بسم الله الرحمن الرحيم... يا رب اغثنى في شدتي... يا رباه بلفظ المندوب لمد الصوت الخ

End:

والصلوة على محمد رسوله سيد الاولين والآخرين وخاتم النبيين وعلى اتقياء امته من اهل بيته واصحابه واتباعهم واشاعهم اجمعين الى يوم الدين امين خاتم رب العالمين

For other copies see Bankipore 844, Cairo 11 92, Rampur 182-3. This commentary was printed at Constantinople in 1292/1875.

H. Kh. iv 844o.

### 1358

Foll. 60-79;  $9\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 23; elegant naskhī; rubrications; worm-eaten; 17th century.

[DELHI 1861e]

### الاسفار

al-Asfār.

The doctrine of eternal movement is developed by 'Abd al-Karīm al-Jīlī (whose name does not occur in this copy; d. between 808/1406 and 819/1417, see Nicholson, *Studies in Islamic Mysticism* 81) into the conception of man's mystical restlessness on his journey from, to, and in God.

Beginning:

الحمد لله الكاين في العاء الموصوف بالاستواء جلال ذاته بعد فراغه من خلقه ارضه الى خلق سمواته وانزل القرآن في ليلة القدر... واسرى سيدنا محمد عبده صلعم ليلا من المسجد الحرام الى

المسجد الأقصى الى قاب قوسين او ادنى... ورفع ادريس عليه السلام من عالم الاكوان الى ان انزله المكان العلى... اما بعد فان الاسفار ثلاثة لا رابع لها اثبتها الحق عز وجل هي سفر من عنده وسفر اليه وسفر فيه الخ

This copy, which is defective in places (perhaps owing to an illegible archetype), is not systematically divided into اسفار (see Ahlwardt III 189), although some of these divisions have been preserved and subsequently marked in the margins.

End:

فيكون مُعَاتًا [sic] وتحصل له البُشرى من الله حتى يامن فتتوف دواعيه الى التبليغ فان الخوف مانع والجبن صارف غير ان الحق يؤيد صاحب هذا السفر تايمدا يعرفه ويانس به ويركن اليه لا بد من ذلك ويعطى الحجة والقوة والظهور على خصمائه والله يقول الحق وهو يهدي السبيل ثم والحمد لله وحده وصلى الله على سيدنا محمد واله وصحبه وسلم

For copies see Ahlwardt 3279, Bankipore 956<sup>6</sup>.

### 1359

Foll. 170;  $9 \times 5$  in.; ll. 21; small, clear naskhī; rubrications; slightly worm-eaten and water-stained; 17th century. [DELHI 1771]

### الانسان الكامل

al-Insān al-kāmīl.

An incomplete copy of 'Abd al-Karīm al-Jīlī's well-known exposition of the Šūfī doctrine of the Perfect Man.

Beginning:

الحمد لمن قام بحمده اسم الله... وبعد فانه لها كان كمال الانسان في العلم بالله [sic] الخ

Chapter 63 (في سائر [sic] الاديان) begins on fol. 158: it is therefore clear that about 6 folios are missing at the end.

End:

مع اوامره تعالى وحفظ حدوده واثابة الشهداء  
رجوعهم عن ارادة نفوسهم [الى مراد الحق]

Copies of this work are exceedingly common. See Ahlwardt 2314-17, Cairo II 67, 145, Cureton-Rieu 1298, De Slane 1356-8, Pertsch 893-5, etc.

It has been frequently printed at Cairo: for a list of editions see Sarkis 728 f.

For an analysis and translated extracts see R. A. Nicholson, *Studies in Islamic Mysticism* (Cambridge 1922) 77-142.

H. Kh. I 1356.

### 1360

Foll. 51-59;  $9\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$ ; ll. 23; elegant naskhī; rubrications; worm-eaten; 17th century.

[DELHI 1861 d]

#### مراتب الوجود

#### Marātib al-wujūd.

A treatise on the importance of acquiring knowledge of God, and of the forty grades of existence between God and man. The author, whose name does not appear in this copy, is the same 'Abd al-Karīm al-Jilī.

Beginning:

الحمد لله الذي اعطى مراتب الوجود حقها على  
التهام والكمال... اما بعد فان اولى ما اعتنى به  
العقلاء والعارفون واعز ما طلب الفضلاء العالم بالله  
تعالى وصفاته وافعاله ثم اعلم ان معرفة الله تعالى  
منوطة بمعرفة هذا الوجود الخ

المرتبة الاولى من مراتب الوجود هو [sic] الذات

Fol. 51a الالهية الخ

المرتبة الثانية من مراتب الوجود الاول التنزلات

Fol. 51b الذاتية الخ

المرتبة الثالثة من مراتب الوجود المعبر عنها بالواحدية

Fol. 52a الخ

المرتبة الثامنة والثلاثون من مراتب الوجود هي

Fol. 58b النباتات الخ

المرتبة التاسعة والثلاثون من مراتب الوجود هي

Fol. 59a الحيوان الخ

المرتبة الاربعون من مراتب الوجود هي الانسان وبه  
تمت المراتب وكمل العالم الخ  
Fol. 59b

End:

فالانسان هو الحق وهو الذات وهو الصفات وهو  
العرش وهو الكرسي وهو اللوح وهو القلم وهو الملك  
وهو الجن وهو السموات وكواكبها وهو الارض وما  
فيها وهو العالم الدنياوى وهو العالم الاخرى وهو  
الوجود وما هوى وهو الحق وهو الخلق وهو القديم  
وهو الحادث فله در من عرف نفسه معرفتى اياها  
لانه عرف ربه معرفته لنفسه والله الموفق ولا حول  
ولا قوة الا بالله العلى العظيم تمت هذه الرسالة

For other copies see Ahlwardt 3219, 3220, Cairo II 125, 134, Loth 665, 1032<sup>6</sup>.

H. Kh. v II 753.

### 1361

Foll. 14b-24a;  $8\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{8}$  in.; ll. 22; small, clear nasta'liq; rubrications; worm-eaten; 18th century.

[DELHI 1795 a]

#### Marātib al-wujūd.

Another copy of the same work.

End:

ولا حول ولا قوة الا بالله العلى العظيم تمت  
الرسالة بوعون الله وحسن توفيقه هذه الرسالة للشيخ  
عبد الكريم الجيلى صاحب الانسان الكامل وليست  
للسيخ الاكبر قدس سره كما توهم

### 1362

Foll. 125;  $10\frac{1}{4} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 15; elegant nasta'liq omitting most diacritical points;<sup>1</sup> rubrications; marginal notes; terribly worm-eaten; some folios missing at beginning; 16th century.

[DELHI 1809]

#### شرح ادلة التوحيد

#### Sharḥ Adillāh al-tauḥīd.

An autograph copy, lacking perhaps two folios at the beginning, of a commentary

<sup>1</sup> The text as quoted is conjecturally restored.

on the *Adillaḥ al-tauḥīd*, a Šūfī treatise on the Divine Unity by 'Alī ibn Aḥmad al-Mahā'imī (d. 835/1431, see No. 1328). The commentator, who in this copy, so far as it extends, does not mention his name, states in the colophon that this work was written during his seventy-seventh year: the date, which is partially effaced, is almost certainly 990/1582.

The colophon reads as follows:

وفد فرغت من شرح المتن... في ضعف اعضائي  
وبصري في سنة سبع وسبعين من عمري وقد استراح  
قلمي من كتابة شرح زكي شرح ادلة التوحيد في  
يوم الاثنين وقت الضحى يوم اربع عشر من الشهور  
المباركة شعبان عمت بركاته [...] رعا [...] عين  
وتسمائة من هجرة رسولنا ونبينا محمد الخ

The incomplete word can only be read *تسعين*, not *سبعين*, for it was in 990 only of these alternatives that 14 *Sha'bān* fell on a Monday.

The *Adillaḥ al-tauḥīd* is mentioned as a work of Mahā'imī in the *Tadhkirah i 'ulamā i Hind* (147). It appears to be a short, continuous work, without any division into chapters, and arrays the various arguments proving God's unity. The commentary is ample in content, and the commentator several times quotes as an authority "my brother *Shaiḫ Aḥmad*".

Beginning:

الح[م]دة بادللة التوحيد التي هي من مصنفات العالم  
الكامل [...] علي. پرو الذي ينسب اليه <sup>1</sup>التفسير  
الرحماني فيها مباحث... قوله بسم الله الرحمن  
الرحيم الحمد لله الذي شرح توحيد شريح التوحيد  
هو اعتقاد وحدته مطلقا الخ

End:

والكلف بفتح اللام هو الوجود المتعين في مرتبة  
من مراتب ظهوره متلبسا باحكام الحقائق... والله  
سبحانه وتعالى اعلم بالصواب واليه المرجع والمآب

No other copy appears to be preserved.  
Not in H. Kh.

### 1363

Foll. 96b-109; 8 $\frac{3}{4}$  × 5 in.; ll. 29-32; small, legible naskhī; rubrications; worm-eaten and water-stained; copyist, 'Ināyat Allāh ibn Shaiḫ Ṭālib; dated at Medina, Saturday 20 Jumādā I 1097/1686. [DELHI Persian 1150f]

### ارادة الدقائق في شرح مرآة الحقائق

Irā'ah al-daqa'iq fī sharḥ Mir'ah al-ḥaqā'iq.

A commentary on a work entitled *مرآة الحقائق*, which is a mystical-metaphysical treatise on the grades of existence, with the central doctrine of the Perfect Man as incarnate in the "Idea of Muḥammad" (الحقيقة المحمدية). The author of the original states (fol. 99a) that this is a translation of the well-known Persian work entitled *جام جهان نماي*, by Muḥammad Shīrīn ibn 'Izz al-Dīn al-Maghribī, who died in 809/1406-7 (see Ethé, *Pers. Cat.* 1080). No indication is given in this copy as to the name of the translator or of the commentator. It seems improbable that this *جام جهان نماي* is to be identified with the work of the same name mentioned by H. Kh. (II. 3857) and by him attributed to Mir Ghiyāth al-Dīn Maṣṣūr ibn Mir Ṣadr al-Dīn (d. 945 or 949/1541-3).

Beginning:

الحمد لله الذي اري قلوب خواصه وجوه تجلياته  
...وبعد فلما كان كتاب مرآة الحقائق كاسمه مظهر  
الحقائق... اردت ان الحق به شرحا يفيد قلوب  
قاصديه شرحا في حل معاقده... مستعينا بالله متوكلا  
عليه... وسميته ارادة الدقائق في شرح مرآة الحقائق  
الخ

The commentary proper begins:

الحمد ذكر كمالات الذات والافعال والصفات عن  
ذي العلم بلا حد وهو النهاية لعدم انتهاء كمالاته  
الي غاية تنقطع عنده والشكر فعل ينبي بتعظيم  
المنعم الخ

Fol. 98b (omitting commentary):

اما بعد فلما كانت الرسالة الفارسية الملقبة بجام  
جهان نماي التي انشأها بها العالم الرباني... محمد

<sup>1</sup> Cf. Brockelmann II 221.

شيرين بن شيخ [sic] الامام عز الدين المغربي... يستفيد بها كل طالب بعلم التوحيد... سألني جماعة من اخوان الصدق والصفاء ممن ليس بماهر بالفارسية ان اعربها لتبرز لهم من حجب الخفاء... فاجبت ملتهمسهم مترجما لما فيها غير متعرض للزيادة عليها ولا مخالفة لها ولقبتها مرآة الحقائق الخ

Fol. 103b has been left blank, evidently with the intention of adding a diagram; there is a very roughly drawn diagram on fol. 100b.

End:

ويسمي مجهول النعت لانه لا يعتبر فيه نعت ولا اسم ويسمي منقطع الاشارات لان الاشارة يقتضى [sic] التعيين ولا تعين فيه ويسمي الغيب المسكوت عنه اذ لا ينطق فيه باسم ولا نعت والله سبحانه وتعالى اعلم

For another copy see Ethé 2914<sup>5</sup> (incorrectly described as a Persian commentary).

Not in H. Kh.

### 1364

Foll. 318; 8½ × 5 in.; ll. 7; beautiful nasta'liq; marginal and interlinear notes; text throughout in red; terribly worm-eaten and water-stained, in parts almost rotten; several folios at beginning and end much mutilated; 18th century.

[DELHI 1841]

### شرح الدرّة الفاخرة

#### Sharḥ al-Durrah al-fākhiraḥ.

الدرّة A very copious commentary on the *الفائقة*, a Sūfī treatise on the unity and qualities of God written by the celebrated Persian poet 'Abd al-Rahmān ibn Aḥmad al-Jāmī (d. 898/1492). The author of this commentary is one Abū 'l-'Ismāḥ Muḥammad Ma'sūm ibn Maulānā Bābā al-Samarqandī, who is otherwise known as the author of *مجمع العصمة*, a Persian commentary on *مقدمة الصلوة* of Mullā Sharaf al-Dīn Bukhārī (see Ethé 1375, Rieu I 23a).

Beginning:

درّة الفاخرة الاعتقاد وفريدة النادرة الانقياد... وبعد فيقول... ابو العصمة محمد معصوم بن مولا [نا] بابا السميرندي ان كتاب درّة الفاخرة [sic] لمولانا... عبد الرحمن الجامي... كتاب لم يكتحل عين الزمان بثانيه... اردت ان اشرحه شرحا كشفا لمقاصده... اسميه ان اتمته بالفريدة النادرة فى شرح درّة [sic] الفاخرة الخ

The commentary begins on fol. 4a:

الحمد الاستغراق للاستغراق احمد... لله ذهب ابو حنيفة والشافعى والغزالي وغيرهم الى انه غير مشتق من شى... الذى تجلي لذاته بذاته عبارة عن علمه الازلي الخ

For a full description of Jāmī's treatise see Ahlwardt II 535-6.

End:

والباقية يخرجون من النار لشفاعته [.....] الظاهر والباطن علينا بعون الله تبارك وتعالى اللهم صل علي محمد وعلي آل محمد وصحبه اجمعين

A Persian poem of seven couplets follows.

For copies of Jāmī's text see Ahlwardt 2324-5, Loth 670, etc.

Of this commentary no other copy appears to be noted.

[H. Kh. III 4952.]

### 1365

Foll. 37; 8½ × 5¼ in.; ll. 9; large, clear naskhī; rubrications; marginal and interlinear notes; worm-eaten; copyist, Muḥammad Faḍīl; dated 16 Shawwāl 1018/1610. [DELHI 1864]

### مجمع البحرين

#### Majma' al-baḥrain.

A treatise on the identity of the Sūfī theosophy with orthodox theology. The name of the author of this work does not



appear in this copy, but H. Kh. in his notice (v 395) attributes it to one Shams al-Dīn Muḥammad ibn Naṣr al-Sijzī, concerning whom nothing further appears to be known. A *terminus a quo* for his *floruit* is furnished by a reference (fol. 27a) to the commentary on Ibn [al-]‘Arabī’s *ḥikm* al-Qaiṣarī, who died in 751/1350. The following descriptive notice precedes the work (fol. 1b):

هذه رسالة مسماة بجمع البحرين بحر الشريعة  
وبحر الحقيقة مع ان بينهما برزخ لا يبغيان فالشريعة  
في مرتبة والحقيقة في مرتبة فاعرف كلاهما واجتنب  
مخالفة كل واحد منهما فانه هو الصراط المستقيم

Beginning:

الحمد لله الموجود الواجب القديم والصلوة على  
رسوله الموجود الممكن الكريم اعلم ان الوجود بحسب  
اللغة يطلق على المعنيين الذات والكون الخ

The author proceeds to discuss the meaning of the term وجود, as applied to God and to created things. On fol. 17a there is a diagram illustrating the various grades of existence and the relationship they bear with God. On fol. 19a an anecdote is related concerning the maternal great-grandfather (ابن اب امي) of the author, one ‘Abd al-Ḥaqq Aḥmad, who is perhaps to be identified with the Chishtī Shaikh of that name who died in 837/1434 at the age of 120 (see Ethé, *Cat. of Pers. MSS. in the India Office* 335). On fol. 21b begins a long discussion of the question whether God may be seen in this world, and how His vision is attained. On fol. 22b there is a quotation from a work which is incorrectly called *ḥim* al-ma‘ālī and ascribed to al-Ghazālī: this quotation is actually taken from *ḥim* al-ma‘ālī, a work which is mistakenly ascribed by H. Kh. to al-Junaid (v 12323).

End:

وهذا هو العرفان الحالى والتوحيد الوجدانى فاعرف  
ولا تحرم اللهم ارحم لمن انصف وارزق له هذا المشهد  
بحرمت [sic] نبينا ورسولنا صلى الله عليه وجميع

A. A. M.

الانبياء صلوات الله عليهم اجمعين ومن اتبعهم وصل  
على خير خلقه محمد واله اجمعين

No other copy appears to be recorded.  
H. Kh. v 11432.

## 1366

Foll. 31-5; 8½ × 6 in.; ll. 15; ugly nasta‘liq; worm-eaten and water-stained; 18th century.

[DELHI 1849c]

## رسالة خلق الاعمال

Risālah Khalq al-a‘māl.

An incomplete copy, lacking probably one folio at the beginning, of a tract on predestination and freewill by Muḥammad ibn As‘ad Jalāl al-Dīn al-Dawānī (see No. 1145), who died (according to H. Kh. III 544) in 908/1502. This tract (see Ahlwardt II 580 quoting from H. Kh.) was written in response to a request by Sa‘d al-Dīn Muḥammad al-Astarābādī at Qāshān.

Beginning:

وبشاهده من تتبع اقاويل هولاء الاجلة الاعلام  
وكننت انا ايضا فى مشاغل شاغلة... وانا افوض فى  
المقصود مستفيضا من ربي الطول والجود فاقول  
افعال العباد الخ

The author proceeds to review the theories put forward by the various schools on the question how far men’s acts may be said to be voluntary, in view of the fact that they are all created by God.

End:

فلينظر المنتصر فيه بنظر دقيق لا يتفكر فيه بفكر  
عميق يتجلى عليه انوار التحقيق والله ولي التوفيق  
هذه الرسالة للعالم التحرير... جلال الدين الدواني  
في بيان مسلة [sic] الجبر والاختيار

A note in Persian attests collation.

For other copies see Ahlwardt 2485-6, Dozy 2649-50, etc.

H. Kh. III 6122.

## 1367

Foll. 109b-110b;  $9\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 41; small, cursive naskhī; rubrications; worm-eaten; copyist, Abū 'l-Makārim al-Mashra'ī; 19th century.

[DELHI 1952*l*]Risālah Khalq al-a'māl.

Another copy of the same work.

This copy is complete, but of very late date.

## Beginning:

أما بعد حمد الله فتح القلوب مناح الغيوب...  
فقد سألني الاخ في الدين... مولانا سعيد الدين  
محمد الاسترابادي... ان اكتب له ما حضرني في  
الوقت من الدقائق المتعلقة بمسئلة خلق الاعمال  
الخ

توحيد الاعمال وهو ان يتحقق بعلم اليقين الخ

Fol. 110a

توحيد الصفات وهو ان يرى كل قدرة الخ

توحيد الذوات وهناك ينمى الإشارة وينطمس العبارة

Fol. 110b

الخ

The copyist's name is given in the colophon.

## 1368

Foll. 99-107;  $7\frac{1}{4} \times 4\frac{1}{8}$  in.; ll. 11; legible nasta'liq; rubrications; some marginal notes; worm-eaten; 17th century.

[DELHI 1842*c*]

## الرسالة الزوراء

## al-Risālah al-Zaurā'.

A collection of meditations on various theosophical and mystical themes, by the same Muḥammad ibn As'ad al-Dawānī. The circumstances of the composition of this work are described by Ahlwardt (III 167).

## Beginning:

الحمد لذاته لوليه بذاته والصلوة منه على مرتبته  
الجامعة لجميع صفاته وبعد فهذه نبذة من الحقائق  
بل نبذة من الدقائق منبثة عن تشبيهات مبنية على

ظلمة تشبيهات تنبه الراقيدين علي اوطية الغفلات في  
ليل الحجب الخ

This copy contains the following headings:

Fol. 99b تهديد العلة للشئ في الحقيقة الخ

تذكرة واستبصار انما تبين ذلك بما قرع سمعك في

Fol. 100a

الحكمة الخ

Fol. 100b تبصرة فالمعلول اذن ليس الا اعتباريا الخ

Fol. 100b تشبيه السواد ان اعتبر على النحو الخ

Fol. 100b تنبيه لما كان منتهين سلسلة العلمية الخ

تذكرة اخرى كانك قد تغطيت فيما نهيت عليه

Fol. 101a

الخ

Fol. 106b تكملة ثم ان النفس لما تم شعورها الخ

Fol. 106b ختم ووصية قد اودع في تلك الفصول الخ

End:

واشركني في صوالح دعواتك والصلوة والسلام على

القدسيين خصوصا على سيدنا سيد الكل في الكل

وعلى اله وصحبه اجمعين

For other copies see Ahlwardt 3223-4, Pertsch 87<sup>8</sup>, etc.

H. Kh. III 6874.

## 1369

Foll. 1-8;  $9\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 16-17; ugly Indian naskhī; marginal and interlinear notes; worm-eaten; 19th century.

[DELHI 1952*a*]

## al-Risālah al-Zaurā'.

Another copy of the same work.

Beginning and end as in preceding copy.

Fol. 9 contains a number of traditions written in a small nasta'liq hand.

## 1370

Foll. 1-5;  $9\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 18; small, clear nasta'liq; rubrications; worm-eaten and water-stained; 18th century.

[DELHI 1879*a*]

## al-Risālah al-Zaurā'.

Another copy of the same work.

## 1371

Foll. 106-306;  $8\frac{1}{2} \times 6$  in.; ll. 15; ugly nasta'liq; the text over-ruled in red; worm-eaten and repaired; water-stained; 18th century.

[DELHI 1849b]

## شرح الرسالة الزوراء

## Sharḥ al-Risālah al-Zaurā'.

Jalāl al-Dīn Muḥammad ibn As'ad al-Dawānī's own commentary on the previous work. This commentary was completed on 18 Jumādā II 872/1468 (see colophon of No. 1372).

Beginning:

اما بعد الحمد لوليّه والصلوة على نبيه فاني لما  
فرغت من تهذيب الرسالة الموسومة بالزوراء المشتملة  
على زيّد من الحقائق... التمس مني بعض الصادقين  
... ان اكتب عليها حواشي الخ

Fol. 116:

الحمد لذاته لوليّه بذاته الضمير الاول راجع الى  
الحمد وكذا الثاني وضمير بذاته وهو الله الخ

End:

والصلوة والسلام علي المقدسين خصوصاً سيدنا  
الكل في الكل وعلى اله وصحبه اجمعين والحمد لله  
رب العالمين تم شرح الرسالة المسماة بالزوراء للعالم  
العارف... مولانا جلال الملة والدين الدواني قدس  
سره واصل الينا فتوحه والحمد لله الخ

A note in Persian attests collation.

For other copies see Ahlwardt 3225, Cureton-Rieu 980<sup>14</sup>, Uri 500<sup>22</sup> (see also Nicoll-Pusey 584), etc.

H. Kh. III 6113, 6874.

## 1372

Foll. 966-1136;  $9\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; clear naskhī; rubrications; slightly worm-eaten; copyist, Muḥammad Jān Marāhī; dated Sha'bān 1064/1654.

[DELHI 392 1/2]

## Sharḥ al-Risālah al-Zaurā'.

Another copy of the same work.

End:

ويوافي مزيد فضله وكرمه والصلوة على سيدنا  
وأله واصحابه وتابعيه واحبايّه والحمد لله رب العالمين  
والله اعلم بالصواب

Colophon of author:

تم تحريره بيمين مولفه الفقير... محمد بن اسعد  
بن محمد الشهير بجلال الدين محمد الدواني بعد  
العشاء الاخيرة من ليلة الخميس الثامن عشر من شهر  
جماد [sic] الاخرى سنة اثنين وسبعين وثمانماية  
من الهجرة النبوية على صاحبها افضل الصلوات  
والتسليمات ببلدة تبريز حياه الله عن البليات

Foll. 114a-115a contain notes and verses in Persian by the same hand.

## 1373

Foll. 88-94a;  $8\frac{3}{4} \times 5$  in.; ll. 30-32; small, legible naskhī; rubrications; worm-eaten and water-stained; copyist, 'Ināyat Allāh ibn Shaikh Ṭālib; dated at Medina, Thursday 5 Sha'bān 1097/1686.

[DELHI Persian 1150k]

## Sharḥ al-Risālah al-Zaurā'.

Another copy of the same work.

## 1374

Foll. 6a-14a;  $9\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{4}$  in.; ll. 18-20; small, clear nasta'liq; worm-eaten and water-stained; 18th century.

[DELHI 1879b]

## Sharḥ al-Risālah al-Zaurā'.

Another copy of the same work.

In this copy the author's exordium is omitted and the text opens with the first words of the original work. No division is made between original and commentary.

Beginning:

الحمد لذاته لوليّه بذاته الضمير الاول راجع الى  
الحمد وكذا الثاني الخ

End:

اعاذنا الله وسائر المسلمين من الضلال والزلل  
ووفقنا بما ينفعنا من العقد والعمل وله الحمد الوافي  
نعمه والكافي مزيد فضله وكرمه والصلوة والسلام  
على سيدنا محمد واله واصحابه وتابعيه وحبايه

## 1375

Foll. 89-96a;  $9\frac{1}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 17; clear naskhī; rubrications; slightly worm-eaten; collated; dated 1 Shā'bān 1064/1654. [DELHI 392g]

## حاشية الزوراء

## Hāshiyah al-Zaurā'.

Notes on a phrase which occurs at the commencement of الرسالة الزوراء of al-Dawānī. The author, who does not name himself, states that he writes this in response to a friend, who has complained that certain people disapprove of this phrase, and he defends the author against the charge of unorthodoxy.

## Beginning:

كتب الي بعض اصحابي كتابا وشكى عما وقع من بعض الناس من الانكار على عبارة الزوراء في الخطبة حيث قيل والصلوة منه على المرتبة الجامعة لجميع صفاته فقلت في جوابه سالت يا اخي ايدك الله بروح منه وحسن التوفيق وراقك من حضيض التقليد الي بقاع التحقيق عما ورد في خطبة الزوراء والصلوة منه على المرتبة الجامعة لجميع صفاته وذكرته انه وقع في بعض النسخ على مرتبته الجامعة وانه قد اغلظك ما ابداه بعض الدُّهماء من النكرة في ذلك والتعبير عليه والتسمت أن أذكر ما يدفع ما ابداه فيها فما انا قصدت لاسعاف ما مولك الخ

## End:

ولهذا طال لهم في انكارهم لسان الجدال وعاد مقالهم في الآخر الى اسوء الحال واذا لم يبتدوا به فيقولون هذا افك قديم والله الهادي الى الصراط المستقيم

No other copy appears to be noted.

## 1376

Foll. 97-102;  $6\frac{3}{8} \times 3\frac{3}{4}$  in.; ll. 15; small, neat naskhī; rubrications; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1881 1/2]

## رسالة في ايمان فرعون

## Risālah fī imān Fir'aun.

A tract bearing no title or indication of authorship, but which is identical with the رسالة في ايمان فرعون لموسى (see Ahlwardt II 460, and cf. *id.* III 239, where it is styled (تحقيق ايمان فرعون) of Muḥammad ibn As'ad al-Dawānī. This tract is based on a Qur'ānic text (Sūrah x 90) and is a defence of Ibn [al-]Arabī against the charge of unorthodoxy in connection with his doctrine that Pharaoh was a Believer. See No. 1146, where another copy of this work is described; H. Kh. III 372.

## Beginning:

الحمد لله قابل توبة عبده اذا تاب... اما بعد فقد سالتني من اجابته على فرض عين ومنزلته في اعلى منازل السالكين سلالة السلف الطاهر والجناب الفاخر ذو العزة والدين روح الله تعالى روحه في العليين اذا كتب على قوله تعالى قال ابنت [sic] انه لا اله الا الذي ابنت [sic] به بنو اسرائيل وانا من المسلمين (Qur. x. 90) فاجبت الى ذلك وكتبت في عابر الزمان حسب ما ظهر من غير تقليد ثم عن لي اشيا [sic] من فيمن المولي الحميد فاجبت الزيادة في الكلام العربي ليطهر به الرد على من قال بتكفير مولى العلما وتاج الاوليا مولانا شيخ محي الدين ابن العربي والطعن في كلامه وزيادة الكلام الذي لا فائدة فيه في ملاله [sic] فاقول بالله التوفيق يا اخي الخ

The author proceeds to quote Qur'ānic passages supporting Ibn [al-]Arabī's thesis, and refuting his critics. The tract ends with prayers for guidance.

## End:

اللهم لهذه اسماعنا عن اللغو ونفوسنا عن اللهو وقلوبنا عن الغفلة والسرر الهنا مهر [sic] منطق الحكمة وعبادة اثار صنع القدرة وشارة الدالة [sic] والمعرفة يا ارحم الراحمين وصلى الله على سيدنا محمد واله وصحبه اجمعين امين



For other copies see Ahlwardt 2111, 3399<sup>1</sup>, Cairo VII 632, Dozy 2049.

For a commentary by al-Harawī (d. 1014/1605) see Ahlwardt 2112-13, etc.

H. Kh. III 6008.

### 1377

Foll. 209-212;  $8\frac{3}{4} \times 4\frac{3}{4}$  in.; ll. 19; legible nasta'liq; rubrications; worm-eaten; margins repaired; 17th century. [DELHI Persian 1150m]

#### Risālah fī imān Fir'aun.

Another copy of the same work.

In this copy the following title is given (fol. 209a):

رسالة مولانا جلال الدين في اثبات ايمان فرعون

End:

واشارة الدلالة والمعرفة يا ارحم الراحمين تمت  
رساله الغاضل جلا الهمة الدين [sic] الدواني

### 1378

Foll. 1-12;  $8\frac{3}{4} \times 4\frac{3}{4}$  in.; ll. 25; small, neat naskhī; text overlined in red; collated; worm-eaten; 17th century. [DELHI 1762a]

#### اتمام الدراية شرح النقاية

#### Itmām al-Dirāyah Sharḥ al-Nuqāyah.

A fragment, evidently comprising the last section (تصوف) of the commentary of Jalāl al-Dīn 'Abd al-Raḥmān ibn Abī Bakr al-Suyūṭī (d. 911/1505) on his encyclopaedia of human knowledge entitled النقاية. For a full account of this work, and the sections therein contained, see Ahlwardt I 27. In the present copy the following note has been added on the front fly-leaf by the collator:

رسالة في التصوف وشعب الايمان جمعها خاتمة  
المحدثين الجلال [sic] الدين السيوطي

but a note on fol. 13b of this manuscript, appended to a quotation from this work in a later hand, states that it is النقاية وشرح. A comparison of this copy with the Berlin MS. 1829 (entitled شعب الايمان

and listed as No. 100 in Brockelmann's catalogue of al-Suyūṭī's works, II 149) discloses the fact that the Berlin MS. is in reality a fragment of النقاية, beginning at a passage which occurs on fol. 3a, and ending at a passage which occurs on fol. 9a, of the present copy.

Beginning:

الحمد لله والصلوة والسلام على عباده الذين  
اصطفى اما بعد التصرف حده كما قال الغزالي  
تجريد القلب لله تعالى واحتقار ما سواه ولذلك  
سمي به اخذا من الصفا تصفية القلوب... فراقب  
الله تعالى في جميع حالاتك اى اتقه بحيث انك  
تراه اى تنظر اليه الخ

Fol. 3a:

والمؤمن حقا اى الكامل في ايمانه من كملت  
فيه شعب الايمان ومن نقصت منه واحدة منها  
نقص من ايمانه بحسبها الخ

Fol. 9a:

وصف الضرر عن الناس قال صلعم لا ضرر ولا  
ضرار رواه الدارقطني وغيره واجتناب اللهو قال صلعم  
لست من دد ولا الدد منى الخ

End:

لا نظام الوجود اذ لو ترك الناس كلهم الكسب  
لتعطلت المصالح والمعاش وتفاوت المراتب في  
الدنيا والاخرة لا راد لقضائه بالدفع ولا معقب لحكمه  
بالنقص سبحانه وتعالى والحمد لله رب العالمين  
الخ

For other (complete) copies see Ahlwardt 76-8, Cairo v 105, Dozy 910, etc. The work was lithographed at Bombay in 1309/1891 (under the title اتمام الدراية لقراء النقاية) and at Fez in 1317/1899, and printed at Cairo in 1317/1899 (on the margin of مفتاح العلوم of al-Sakkāki).

H. Kh. I 66, VI 13950.

### 1379

Foll. 8a-159a;  $7\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 15; pleasant naskhī; rubrications; marginal indications of contents; slightly worm-eaten and water-stained; 17th century. [DELHI 1786]

# الجواهر والدرر (الوسطى)

al-Jawāhir wa'l-durar (al-Wustā).

An incomplete copy, lacking seven folios at the beginning, of a rare work by the famous polygraph 'Abd al-Wahhāb ibn Aḥmad al-Anṣārī al-Sha'rānī (or al-Sha'rawī) who died in 973/1565 (see *Shadh-arāt al-dhahab* VIII 372). In this work he gives an account of the doctrine of his Sūfī master 'Alī al-Khawwās (see *al-Ṭabaqāt al-kubrā* II 175-97), reproducing in the form of question and answer the salient points of his mystical doctrine. In the exordium (which is wanting in this copy) the author states that the book was written at the request of certain friends, and he asserts that he is to be excused for any inaccuracies, explaining that 'Alī al-Khawwās could not write, and that he can only therefore report what he remembers of conversations which he held with him over a period of ten years (see H. Kh. II 650-1). This work was issued in three recensions (see Brockelmann II 337). The first (الكبرى) was published in 940/1533, while the second (الوسطى), of which this is a copy, was published on 21 Ramaḍān 942/1536 (see Cairo Catalogue II 78 and fol. 159a of this manuscript). It is to this second recension that H. Kh. refers in his notice.

Beginning:

وَالْآخِرِينَ هَلْ الْعِلْمُ عَامٌ لِجَمِيعٍ مَا عِلْمُهُ أَمْتَهُ مِنْ  
مَنْقُولٍ وَمَعْقُولٍ فِي فَقْهِ أَوْ نَحْوِ أَوْ أَصُولٍ أَوْ غَيْرِ ذَلِكَ  
فَقَالَ نَعَمْ هُوَ شَامِلٌ لِجَمِيعٍ ذَلِكَ فَقُلْتُ لَهُ فَمَا الْمُرَادُ  
بِالْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ فَقَالَ مِنْ تَقْدِمِهِ مِنَ الْأَمْرِ وَمَنْ  
تَأَخَّرَ مِنْ اتِّبَاعِهِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ الْخ

Each separate subject is introduced by the name of a jewel (e.g. زمرد fol. 8a, بلخش fol. 8b, كبريت احمر fol. 9b, جواهر fol. 10a, ياقوت fol. 11b, etc.) followed by the formula سالت شيخنا رضي الله عنه.

End (fol. 159a):

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَاسْتَغْفِرُ اللَّهَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ عَمِلْتُهُ  
إِلَى وَقْتِي هَذَا عَدَدُ كُلِّ ذَرَّةٍ فِي الْوُجُودِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ

رَبِّ الْعَالَمِينَ قَالَ ذَلِكَ وَكُتِبَ مَوْلَاهُ الْعَبْدُ الْفَقِيرُ إِلَى  
اللَّهِ تَعَالَى عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ عَلِيٍّ الْإِنصَارِيِّ  
... وَذَلِكَ فِي يَوْمِ الْأَحَدِ حَادِي عَشْرِينَ شَهْرَ رَمَضَانَ  
الْمُعَظَّمِ قَدَرَهُ سَنَةُ اثْنَيْنِ وَأَرْبَعِينَ وَتِسْعِمَاةٍ وَصَلَّى  
اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الْخ

There follow a series of commendatory notices (إجازات) by various persons (cf. *Cat. of Arab. MSS. in Brit. Mus.* 341).

I. By Shihāb al-Dīn Aḥmad ibn 'Abd al-'Azīz al-Futūḥī al-Ḥanbalī called Ibn al-Najjār (fol. 159a<sup>10</sup>-160b).

Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي قَتَحَ لِقُلُوبِ أَوْلِيَائِهِ فَمَهَّمَا أَغْلَقَ  
عَلَى غَيْرِهِمُ الْخ

On fol. 159b the writer mentions al-Sha'rānī's present work by name (الجواهر والدرر).

II. By Shihāb al-Dīn Aḥmad ibn Yūnus al-Ḥanafī called al-Shiblī (fol. 161a-b).

Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ [الَّذِي] يَجْرِي مَاءُ الْعُرْفَانِ فِي لِسَانٍ  
مَنْ اخْتَصَهُ مِنَ الْإِنْسَانِ الْخ

III. By Nāṣir al-Dīn Nāṣir ibn Ḥasan al-Luqānī (fol. 162a-b).

Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَشْرَقَ شَمْسُ الْمَعَارِفِ الْخ

IV. By Muḥyī 'l-Dīn 'Abd al-Qādir ibn Muḥammad al-Shādhilī (fol. 163a-b).

Beginning:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَسَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ  
اصْطَفَى الْخ

On fol. 163b begins a short section entitled شرح الفاظ الصوفية which consists of a compendious dictionary of Sūfī technical terms without indication of authorship.

Beginning:

السَّالِكُ هُوَ الَّذِي مَشَى عَلَى الْمَقَامَاتِ بِحَالِهِ لَا  
يَعْلَمُهُ الْخ

End (fol. 164b):

التصوف هو الوقوف مع الاداب الشرعية ظاهراً  
وباطناً وصلى الله على سيدنا محمد وعلى اله  
وصحبه وسلم

For other copies of this recension see  
Cairo II 78, VII 36. It was printed at Cairo  
in 1276/1859 (see Sarkis II 31).

H. Kh. II 4313.

### 1380

Foll. 225;  $9\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; clear, elegant naskhī;  
rubrications; illuminated frontispiece and 'un-  
wān; slightly worm-eaten and water-stained;  
first few folios rather damaged by damp; double  
margins ruled in red throughout; copyist, Aḥ-  
mad al-Qaṣḥarnī (?); dated Tuesday 8 Jumādā II  
1139/1727. [DELHI 1844]

### الكبريت الاحمر

al-Kibrīt al-aḥmar.

An elegant copy of the well-known work  
of the same 'Abd al-Wahhāb al-Sha'rānī  
(or al-Sha'rawī). This work, of which the  
full title is *الكبريت الاحمر فى بيان علوم الشيخ*  
*الكبريت* (fol. 2b), is, as Ahlwardt has shown  
(III 105), and as the author himself states  
(fol. 2b), an abstract of the same author's  
*لواقع الانوار*, itself an epitome of *الفتوحات المكية*  
of Ibn [al-]Arabī (see No. 1280). The  
present work was completed (fol. 225a) on  
Sunday 21 Ramaḍān 942/1535.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والتسليم على  
سيدنا محمد وسائر الانبياء والمرسلين... هذا كتاب  
نفيس انتخبته من كتابي المسمى بلواقع الانوار  
الذي كنت اختصرته من الفتوحات المكية... وقد  
سميته بالكبريت الاحمر فى بيان علوم الشيخ  
[الاكبر]... (fol. 4b) فاقول وبالله التوفيق قال  
الشيخ رحمه الله فى الباب الثاني من الفتوحات في  
قوله تعالى الخ

The author proceeds to outline the theo-  
sophical system of Ibn [al-]Arabī, with

copious extracts from *الفتوحات المكية*, re-  
ferring to each extract by the number of  
the chapter in which it occurs.

End:

فلا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم اقول  
قولي هذا واستغفر الله تعالى من كل خطأ وزلل  
وقع من جوارحي الظاهرة والباطنة الي وقتي هذا...  
والحمد لله رب العالمين الخ

Colophon of author:

كتبه مولفه... الشعراني... وكان الفراغ من تأليفه  
فى يوم الاحد حادي عشرين رمضان المعظم قدره  
سنة ٩٤٢

Colophon of copyist:

وكان الفراغ من كتابته علي يد كاتبه الفقير  
احمد القشربي (?) يوم الثلاثاء المبارك شهر جمادى  
الثاني سنة ١٣٩ [sic]

For other copies see Ahlwardt 3047,  
Cairo II 104, II 3, etc. The work was  
lithographed at Cairo in 1277/1861, and  
printed (on the margin of al-Sha'rānī's  
*البواقيت*) at Cairo in 1305/1888.

H. Kh. v 9747, 11207.

### 1381

Foll. 49-68;  $6\frac{1}{2} \times 4$  in.; ll. 11; elegant naskhī;  
rubrications; new margins, ruled in red and  
black, fitted around old script; worm-eaten;  
some leaves much discoloured; 16th century.

[DELHI Persian 1096b]

### الحقيقة المحمدية

al-Ḥaqqīqah al-Muḥammadiyah.

A summary of the doctrines of Šūfism,  
showing them to be in harmony with the  
tenets of orthodox Islam. The name of the  
author is not mentioned in this copy; but  
in the commentary on this work (see next  
number) he is stated to be Wajih al-Dīn  
ibn Naṣr Allāh ['Alawī of Gujarat]. In the  
account of this author, the *Tadhkirah*  
*i 'ulamā i Hind* (249-50) mentions the  
present work among many others: he is  
otherwise known as a commentator on

of *Shihāb al-Dīn ibn Shams al-Dīn* (see Loth 976). He lived under the reign of Maḥmūd Shāh III of Gujerat (A.D. 944-961), and died in 998/1589 (see *Tadhkirah i 'ulamā i Hind* 249, Buhār Catalogue p. 188).

The present work is divided into a مقدمة, two مطلب, and a تكملة.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على خير خلقه محمد... وبعد فهذه رسالة في التصوف مسماة بالحقيقة المحمدية مرتبة على مقدمة ومطلبين وتكملة الخ

المقدمة فيما يتعلق بالمطلب موضوعه ذات الحق تعالى  
Fol. 49b

المطلب الاول في كيفية ظهور ذات الحق تعالى  
Fol. 50a

المطلب الثاني في التوفيق بين مذهبي اهل السنة والجماعة من المتكلمين والمتصوفة  
Fol. 53b

التكملة قد رسخ وجود الحق تعالى وتقدس في عقل كل واحد الا في عقل بعض السفهاء كالقرامطة الخ  
Fol. 57a

End:

ومنهم ولي مستور الحال لا يعرف بعضهم بعضاً ولا يعرفهم الا الله وهم اربعة آلاف كما قال الله تعالى اوليائي تحت قبابي لا يعرفون غيري هم في اليقظة دائماً لا يعرفون كيف النوم الا هو

For another copy see Ivanow (A.S.B.) 1328<sup>1</sup>.

Not in H. Kh.

1382

Foll. 169; 7½ × 5¼ in.; ll. 17; clear, regular nasta'liq; rubrications; occasional marginal notes; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1775]

الافاضات الاحمدية في شرح  
الحقيقة المحمدية

al-Ifādāt al-Ahmadiyah fī sharḥ  
al-Ḥaqīqah al-Muḥammadiyah.

A commentary on the preceding work, by Muḥammad Dā'im ibn Saiyid Mirzā

ibn Karīm Allāh al-Ḥusainī, concerning whom nothing further appears to be known.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين الرحمن الرحيم ملك [sic] يوم الدين... أما بعد فيقول اقل عبيد الله محمد داهر [sic] بن سيد مرزا بن كبرير الله الحسبي انه لما كانت الرسالة المسماة بالحقيقة المحمدية للشيخ... وجهه الدين بن السيد نصر الله... لا تزال... مستفيضة على اهل الامصار... اردت ان املي لها شرحا... وسميته بالافاضات الاحمدية في شرح الحقيقة المحمدية الخ

A long preface follows, divided into a number of فصول, in which the author outlines the general principles of Sūfism, drawing especially on the الفتوحات of Ibn [al-]Arabī as an authority. The commentary proper begins on fol. 29b:

الحمد لله رب العالمين قال قدس سره في الباب الثامن والخمسين وخمسمائة من الفتوحات... والصلوة تضاف الصلوة الى الحق هو الذي يصلي عليكم الخ

End:

تعرف غاية الغايات وكيفية المشي على الصراط المستقيم الخصوصي المتصل على رتب النهايات حيث منبع السعادات ومشرع الاسماء الالهية والصفات والله يقول الحق وهو يهدي من يشاء الى صراط مستقيم وآخر دعوانا ان الحمد لله رب العالمين

No other copy appears to be recorded.

Not in H. Kh.

1383

Foll. 1-11; 6¾ × 3½ in.; ll. 11; beautiful naskhī, fully vocalised; terribly worm-eaten; 18th century. [DELHI 1881a]

التحفة المرسلة الى النبي

al-Tuḥfaḥ al-mursalah ilā 'l-Nabī.

A compendium of the principles of the Muslim faith, compiled by Muḥammad ibn Faḍl Allāh al-Burhānpūrī (d. 1029/1620), for an account of whom see Loth 191-2.



Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالْعَاقِبَةِ لِلْمُتَخَلِّي عَنِ  
الْكُونَيْنِ وَالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى مَظْهَرِ الْإِتِمِّ مُحَمَّدٍ وَإِلَيْهِ  
أَجْمَعِينَ وَبَعْدَ قِيَمُولِ الْعَبْدِ الْمُذْنِبِ الْمُحْتَاجِ إِلَى  
شَفَاعَتِ [sic] النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّيْخِ  
مُحَمَّدِ بْنِ شَيْخٍ [sic] فَضْلُ اللَّهِ هَذِهِ نَبَذَةٌ مِنْ  
الْكَلِمَاتِ فِي عِلْمِ الْحَقَائِقِ جَمَعَتْهَا... وَسَمَّيْتُهَا بِالتَّحْفَةِ  
الْمُرْسَلَةِ إِلَى النَّبِيِّ الْخ

End:

هَذَا الْمَقَامَ بِحُرْمَتِ [sic] النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ آمِينَ وَرَبِّ الْعَالَمِينَ

For another copy see Ahlwardt 2040.  
For the commentary of al-Kaurānī (d.  
1101/1690) see Ahlwardt 2041, Loth 684;  
for the commentary of al-Nābulusī (d.  
1143/1730) see Ahlwardt 2042, Cairo 11  
141; for the commentary of al-Dūrī (d.  
1200/1786) see Ahlwardt 2043.

### 1384

Foll. 169-176; 8½ × 5 in.; ll. 13; clear naskhī;  
rubrications; worm-eaten and water-stained;  
18th century. [DELHI 18604]

al-Tuḥfaḥ al-mursalaḥ ilā 'l-Nabī.

Another copy of the same work.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلاة على رسوله محمد  
واله اجمعين وبعد فيقول العبد... الشيخ محمد بن  
فضل الله الخ

End:

اذا غلب الحال عليك بفضل الله تعالى لا تقدر  
على نفى انتيك الوهمية بل لم يبق فيك الا اثبات  
الحق سبحانه وتعالى

### 1385

Foll. 94a<sup>19</sup>-96a; 8¾ × 5 in.; ll. 32-33; small,  
legible naskhī; worm-eaten and water-stained;  
dated Monday 9 Sha'bān 1097/1686.

[DELHI Persian 11502]

al-Tuḥfaḥ al-mursalaḥ ilā 'l-Nabī.

Another copy of the same work.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتخلى عن  
الكونين والصلاة والسلام على المظهر الاتم محمد  
واله وصحبه اجمعين الخ

End:

بل لم يبق فيك الا اثبات الحق سبحانه وتعالى  
رزقنا الله واياكم هذا المقام بحرمته النبي صلى الله  
عليه وسلم آمين يا رب العالمين

### 1386

Foll. 1-4; 7 × 4 in.; ll. 17; cursive nasta'liq; first  
folio damaged; 18th century.

[DELHI Persian 1169a]

al-Tuḥfaḥ al-mursalaḥ ilā 'l-Nabī.

Another copy of the same work.

### 1387

Foll. 1-23; 7¾ × 5½ in.; ll. 19; inelegant Indian  
cursive nasta'liq; worm-eaten; 18th century.

[DELHI Persian 1152a]

اتحاف الزكى شرح التحفة المرسلة

الى النبى

Ithāf al-zakī Sharḥ al-Tuḥfaḥ  
al-mursalaḥ ilā 'l-Nabī.

An incomplete copy of a commentary on  
the preceding work. The author of this  
commentary, who is not named in the pre-  
sent copy, is Ibrāhīm ibn Ḥasan al-Kaurānī  
(d. 1101/1690, see Ahlwardt 11 431).

Beginning:

الحمد لله الاول الذي ليس قبله شئ فنه بداء  
التفاضل الخ

The commentary, which is very copious,  
begins (fol. 2 b):

بسم الله الرحمن الرحيم اى مستعينا او متلمسا  
باسم الذات الواجب الوجود الجامع لكل كمال  
بالذات وهو الله المنعوت بالرحمة العامية الخ

End:

وبالله التوفيق ذى العرش رفيع الدرجات ومن لا  
فليومن به حتى ياتيه علم اليقين ومن يومن بالله  
[sic] لله قلبه والحمد لله رب العالمين واذا قد  
برزت هذه المقدمات بان الله الولي الحميد فلنرجع  
الي المقصود من شرح الكتاب والله تعالى ولي  
التأييد قال المصنف رحمه الله تعالى

For other copies see Ahlwardt 2041,  
Loth 684.

### 1388

Foll. 20-93; 9½ × 6 in.; ll. 19; pleasant naskhī;  
rubrications; badly worm-eaten; some margins  
damaged and carelessly repaired; part of fol. 20  
illegible; 18th century. [DELHI 1783c]

نفائس الانفاس فى نسبة الخرقة  
والالباس

Nafā'is al-anfās fī nisbah al-khirqaḥ  
wa'l-ilbās.

A treatise setting forth the history and  
principles of the investiture of the Ṣūfī  
robe *al-ḥirqa*. This copy, which is somewhat  
defective at the commencement, gives no  
clue to the correct title of the work: but  
the title given above is written (in a later  
hand) on the fly-leaf of the manuscript of  
which this work is a part; and it also occurs  
on fol. 7b of the *تقريظات* which precede it  
(see No. 1389). On fol. 7a, however, another  
writer refers to it as *لبس* *الخرقة العبدروسية*.  
The author of this work is  
'Abd al-Qādir ibn Shaikh ibn 'Abd Allāh  
ibn Shaikh ibn 'Abd Allāh al-'Aidarūs al-  
'Alawī (d. 1038/1628, see Brockelmann II  
418-19): he names his father on fol. 36b.  
The work (so far as it is possible to judge)  
begins with a *nūniyaḥ* setting forth the  
*isnād* of the *khirqaḥ*: this passage is badly  
defaced in the present copy, and the treatise  
proper begins:

القوم الجماعة ولا واحد له من لفظه [...] وبه  
هنا الجمهور من الصوفية الذين معتقدهم على  
الكتاب والسنة الخ

The author thus sets forth in general  
terms the fundamental orthodoxy of the  
Ṣūfis, and outlines the theory of the trans-  
mission (تنقل) of the *خرقة*. On fol. 26a he  
describes a ceremony at which such an in-  
vestiture takes place, and then enumerates  
the various *اسانيد* quoted by the Ṣūfis.  
This leads up to the main purport of the  
book, which is the tracing of the author's  
own *اسناد*.

Fol. 36a:

اذا علمت هذا فاعلم ان سيدى الشيخ الوالد  
مولده سنة تسع عشر وتسعمائة بتبرير احدى مدن  
حضر موت الخ

With these words the author gives an  
account of his father, his grandfather, and  
others of his ancestors, tracing back step by  
step to his spiritual genealogy to Shu'aib  
ibn al-Husain al-Maghribī (fol. 53b), through  
whom the connection is established with  
al-Ghazālī (fol. 60a) and through him to  
the great mystics, and finally to 'Alī ibn  
Abī Tālib (fol. 83a), Muḥammad, Gabriel,  
and God (fol. 87b). In a *خاتمة* (fol. 89a)  
the author points out that the actual in-  
vestiture of the *khirqaḥ* is only traced back  
to al-Shiblī and al-Junaid: beyond that  
point it is necessary to speak of a *صحبة*, an  
association, and it is through this associa-  
tion that the genealogy eventually mounts  
to God.

End:

ورضى نفسك ومداد كلماتك ابداً وعلينا معهم دواماً  
سرمداً كلما ذكرك وذكره الذاكرون وغفل عن  
ذكرك وذكره الغافلون

Two notes in Persian follow.

No other copy appears to be noted.

### 1389

Foll. 1-17; 9½ × 6 in.; ll. 19; pleasant naskhī;  
rubrications; worm-eaten; 18th century.  
[DELHI 1783a]

A series of *تقريظات* or laudatory notices  
composed by a variety of persons in honour  
of Nafā'is al-anfās of 'Abd al-Qādir al-'Alawī.

I. By 'Abd al-Malik ibn 'Abd al-Salām al-Qurashī (foll. 1-4).

Beginning:

الحمد لله الذى فضل امة محمد صلعم على  
ساير الامم الخ

Foll. 3-4 contain a *hā'īyah* in honour of 'Abd al-Qādir al-'Alawī. A note by the author at the end states that this notice was written on Tuesday 26 Dhū 'l-Qa'dah 1001/1593.

II. By Ḥasan ibn Khalīl al-Qaddīsī (foll. 5-6).

Beginning:

حمداً لقادرٍ اقدر عبده على اماس (?) الاوابد  
العلمية الخ

The author dates his notice 10 Šafar 1003/1594.

III. By Muḥammad ibn 'Abd al-Raḥīm al-Ḥaḍramī (foll. 6b<sup>15</sup>-7b).

Beginning:

الحمد لله الذى رفع قدر الشرف الخ

The author dates his notice Saturday 30 Muḥarram 1003/1594.

IV. By 'Abd al-Qādir ibn Makhdūm al-Hindī (foll. 7b<sup>10</sup>-8a).

Beginning:

الحمد لله القادر على توفيق عبده محي الدين  
الخ

This notice is undated.

V. By Muḥammad ibn 'Abd al-Qādir al-Ḥabbānī (foll. 8a<sup>13</sup>-10b).

Beginning:

الحمد لله الذى رفع قدر من انتصب لارشاد  
العباد الخ

Foll. 9b-10a contain a *tā'īyah* in honour of 'Abd al-Qādir al-'Alawī. The author dates his notice Thursday 12 Dhū 'l-Ḥijjah 1002/1594.

VI. By Jamāl al-Dīn Muḥammad ibn 'Abd al-Laṭīf al-Jāmī (foll. 10b<sup>8</sup>-12a).

Beginning:

الحمد لله الذى جعل لباس التقوى خير لباس الخ  
The author dates his notice Thursday 26 Šafar.

VII. By Aḥmad ibn 'Alī al-Makkī (foll. 12a<sup>17</sup>-14a).

Beginning:

اقول من بعد البسملة والصلاة والحمد له الخ  
This notice is undated.

VIII. By 'Abd al-Raḥmān ibn Aḥmad al-'Alawī (foll. 14a<sup>7</sup>-15a).

Beginning:

الحمد لله الذى حاي عباده الابوار بزينة لباس  
التقوى الخ

The author dates his notice Jumādā 11 1001/1593.

IX. By 'Abd al-Qādir ibn Muḥammad ibn 'Abd al-Qādir al-Ḥabbānī (foll. 15a<sup>15</sup>-17b).

Beginning:

الحمد لله الذى البس صالحى عباده احسن اللباس  
الخ

The author dates his notice Thursday 12 Dhū 'l-Ḥijjah 1002/1594 (cf. V).

These notices establish the fact that 'Abd al-Qādir al-'Alawī completed his book about the year 1000/1592.

## 1390

Foll. 49; 8½ × 5½ in.; ll. 23; clumsy, clear naskhī; rubrications; slightly worm-eaten and water-stained; copyright, 'Alī ibn Muḥammad ibn Muḥammad al-Šharbīnī,' dated 16 Ramaḍān 1055/1645. [DELHI 1883]

<sup>1</sup> The copyist of Berlin 61704, 8422.

## النصيحة العلوية

## al-Naṣīḥah al-ʿAlawiyah.

A general account of the doctrine of the Sūfis, leading into a special study of the Aḥmadī sect and of its founder, Aḥmad al-Badawī (d. 675/1276; cf. *al-Tabaqāt al-kubrā* I 214-20), by ʿAlī ibn Burhān al-Dīn Ibrāhīm al-Ḥalabī al-Shāfiʿī (d. 1044/1635, see Brockelmann II 307).

Beginning:

الحمد لله منزل الرحمة... وبعد فيقول... علي  
بن برهان الدين الحلبي الشافعي الاحمدي لا  
يخفى ان الدنيا سحابة صوبها المصائب الخ

The full title of the work is given on fol. 2a:

وسميتها النصيحة العلوية في بيان حسن طريقة  
السادة الاحمدية

The first part of the treatise consists of a general account of Sūfism, illustrated with sayings of famous Sūfis, and fortified with Traditions. This is followed (fol. 11a) by the main theme of the work, namely, an account of the life and sayings of Aḥmad al-Badawī and the tenets of the Aḥmadī Sūfis. This section begins:

واعلموا يا اخواني ان راس مال الفقر الادب فقد  
قيل الفقر بلا ادب كطابخ بلا حطب الخ

This section concludes (fol. 46a) with a list of the followers of the founder.

End:

ومتهم سيدى سيف مدفون بناحية بيسوس على  
ساحل النيل هذا ما وقفت عليه من هؤلاء السادة  
وليكن هذا اخر ما اردنا ابراده والله سبحانه وتعالى  
اعلم

On fol. 48b some verses, and on fol. 49b some sayings are quoted.

For another copy see Ahlwardt 10104.

Not in H. Kh.

1391

Foll. 308; 10 × 5½ in.; ll. 15; large, fine naskhī, partially vocalised; rubrications; margins ruled in colours; foll. 1, 2 and 7 later supplies; some marginal notes; somewhat water-stained; dated Ramaḍān 1130/1718. [DELHI 1778]

## البوارق النورية

## al-Bawāriq al-nūriyah.

A fine copy of a rare mystical work by ʿAbd al-Ḥamīd ibn Muḥammad al-Ḥusainī al-Tabrizī, a Shīʿah scholar of the 11th century A.H. (see Bankipore Handlist XIII 158 quoting from *Kashf al-ḥujūb*). This work is of encyclopaedic scope, being in effect a theosophical interpretation of the universe.

Beginning:

الحمد لله الذى تجلى عن هويته غيب ذاته الى  
احديته المطلقة... وبعد فيقول اقل الخليفة... عبد  
الحميد بن معين الدين محمد الحسينى القتالى  
الرفاعى التبريزى ان هذه نكات العرفانية... وحقايق  
تصوفية... وقد اوضحت للطالبيين جادة الرشاد  
وفتحت عليهم ابواب الوصول الى ما هو المبدء  
والمعاد... وسميته بالبوارق النورية فى اسرار الحقايق  
الخ

The book is divided into 8 sections called بوارق, and each بارقة is divided into a number of sub-sections called لوامع, as follows:

البارقة الاولى فى بيان الوجود وتنزيلاته وتحقيق عالم

Fol. 3a اللاهوت وفوايد شتى

Fol. 3a اللمعة الاولى فى بيان الوجود

Fol. 47b اللمعة الثانية فى بيان التوحيد ومزجه

Fol. 52a اللمعة الثالثة فى بيان المعرفة والشريعة والطريقة

والحقيقة

Fol. 65b البارقة الثانية فى الاسماء والصفات

Fol. 65b اللمعة الاولى فى تحقيق الاسم والصفة

Fol. 81a اللمعة الثانية فى بيان اقسام الصفات

اللمعة الثالثة فى بيان العقل والروح القدسي

Fol. 85b



Fol. 93a البارقة الثالثة في بيان عالم الملكوت

Fol. 93a اللعة الاولى في بيان عالم الملكوت

Fol. 94b اللعة الثانية في تحقيق النفس والروح

Fol. 147b اللعة الثالثة في بيان القضاء والقدر والبهاء

Fol. 152b البارقة الرابعة في بيان الطبيعة الكلية

Fol. 153a اللعة الاولى في الطبيعة الكلية

Fol. 155a اللعة الثانية في الهيولى والصورة

Fol. 166a اللعة الثالثة في بيان الحركة والسكون

Fol. 175a اللعة الرابعة في بيان الزمان والدهر والسرمد

Fol. 175a والمكان

Fol. 178a البارقة الخامسة في بيان عالم الشهادة

Fol. 178a اللعة الاولى في الافلاك والكواكب والعناصر

Fol. 185b اللعة الثانية في تكون المولودات الثلث

Fol. 195a اللعة الثالثة في بيان الانسان الكامل وتحقيق

Fol. 195a خلافته

Fol. 199b اللعة الرابعة في بيان النبوة والولاية

Fol. 230a البارقة السادسة في المعاد وحشر الاجساد

Fol. 230b اللعة الاولى في بيان المعاد واختلاف العلماء فيه

Fol. 235b اللعة الثانية فيما سنح لى في هذه المسئلة

Fol. 257b اللعة الثانية [sic] في بيان القيمة

Fol. 263a اللعة الرابعة في الميزان والصراف والجنة والنار

Fol. 272b البارقة السابعة في اشغال الفقراء واعمالهم

Fol. 272b اللعة الاولى اعلم اسعدك الله تعالى ان الانسان

Fol. 277b الخ

Fol. 277b اللعة الثانية اعلم ايدك الله تعالى ان طرق

Fol. 277b الثقلين الخ

البارقة الثامنة فيما يظهر للسالك في حال المراقبة

Fol. 294b

Fol. 294b اللعة الاولى في بيان الانوار

Fol. 297a اللعة الثانية في بيان الاطوار السبعة وما يظهر

Fol. 303b فيها وتعبيراتها

Fol. 303b اللعة الثالثة في بيان التجليات

The author illustrates his doctrines, which are those of the school of Ibn [al-] 'Arabī, with quotations from the *Qur'ān*, and from ancient (Greek) and modern philosophers and theosophists. The so-called "Theology" of Aristotle is frequently cited, as also Ibn [al-] 'Arabī's *المكتوبات* (with various commentaries), Jalāl al-Dīn Rūmī's *المثنوى المعنوى*, and numerous other well-known works. A *terminus a quo* is provided by a reference on fol. 306b to Dāmād (d. 1040/1630, see Rieu, *Catalogue of Persian MSS. in the Brit. Mus.* II 835).

End:

ثم حضرت هذا آخر كلامه قدس سره وقد انتهينا الى آخر ما اردنا ببيان فضل الله وعونه والحمد لله [sic] أولا وآخرنا الخ

For another copy see Bankipore 945.  
I'jāz Ḥusain 402.

### 1392

Foll. 158; 8 × 4½ in.; ll. 17; clear naskhī; rubrications; slightly worm-eaten; collated; 17th century. [DELHI 919]

### عقائد الخواص 'Aqā'id al-khawāṣṣ.

A treatise on dogmatic theology according to the Šūfis. The author's name is nowhere mentioned in this copy, but in another copy (No. 1393) the work is ascribed to Muḥibb Allāh Ilāhābādī, a well-known Indian Šūfī scholar who died in 1058/1648 (see *Tadhkirah i 'ulamā i Hind* 175, No. 1279). From the colophon it appears that this work was dictated in a period beginning 21 Jumādā II 1047/1637

and ending 5 *Dhū 'l-Qa'daḥ* of the same year: this statement would therefore lend support to the ascription of the work to Muḥibb Allāh Ilāhābādī. Moreover, the general style of the book, and the frequent quotations from the *فصوص الحکم* of Ibn [al-] 'Arabī, tend to confirm his authorship. In the list of his works given in the *Tadhkirah* (*supra*), the following titles appear: مناظرة اخص الخواص، سر الخواص، عبادة الخواص، طرق الخواص. Another of his works preserved in this collection (No. 1279) is entitled نفائس الخواص. It seems certain therefore that this work is of the pen of Muḥibb Allāh. The author has given his book the alternative title of دقائق العرفاء, in view of its division into twenty-one chapters called دقائق. These are as follows:

- Fol. 2*b* (١) في اثبات الواجب  
Fol. 7*b* (٢) في صفاته تعالى  
(٣) في تحقيق التكليف وتحقيق الشواهد والعقوبات مع  
Fol. 12*b* كون المطيع عين المطاع  
Fol. 17*b* (٤) في الامر والامر والامر  
Fol. 25*b* (٥) في رويته تعالى  
Fol. 29*b* (٦) في افعال العباد  
Fol. 39*a* (٧) في الاجل  
Fol. 44*b* (٨) في الرق  
Fol. 48*a* (٩) في عموم ارادته تعالى  
Fol. 55*b* (١٠) في النبوة  
Fol. 70*b* (١١) في عصمة الانبياء  
Fol. 80*a* (١٢) في انه اليه يرجع الامر كله  
Fol. 89*b* (١٣) في الملائكة  
Fol. 98*a* (١٤) في حشر الاجساد  
Fol. 104*b* (١٥) في تحقيق الايمان  
Fol. 111*a* (١٦) في الجزء  
Fol. 117*b* (١٧) في العفو والمغفرة  
Fol. 122*b* (١٨) في تميم رحمة من قال رحمتي وسعت كل شيء ورافته  
Fol. 130*b* (١٩) في عذاب القبر وغيره  
Fol. 135*a* (٢٠) في ايمان الباس  
Fol. 146*a* (٢١) في الامامة وهي الخلافة

Beginning:

الحمد لله العلى الولى والصلاة والسلام على النبى  
المكى واله النقى وصاحبه التقى وبعد فاعلم ان الجمر  
العظيم من العقلاء ذهبوا الى ان غير الحق تعالى  
موجود كالسما والارض وما بينهما الخ

End:

وان رغبت الى التفصيل فارجع الى كتبهم الكلامية  
وهذا آخر الاملاء وكان بدايته في يوم الاثنين وهو  
الحادى والعشرون من الجمادى الاخرة من سنة  
الالف والسبعة والاربعين ونهايته في يوم الاثنين  
وهو خامس ذى القعدة من السنة المذكورة ومنه  
البداية واليه النهاية قل كل من عند الله فيها لهؤلاء  
القوم لا يكادون يفقهون حديثا

No other copy appears to be recorded.

### 1393

Foll. 242; 10 × 6½ in.; ll. 13; clear nasta'liq; rubrications; marginal indications of subject-matter; worm-eaten, especially at the beginning; 18th century. [DELHI 918]

'Aqā'id al-khawāṣṣ.

Another copy of the same work.

### 1394

Foll. 107-173; 9 × 5½ in.; ll. 24; small nasta'liq; rubrications; worm-eaten; some margins repaired; 18th century. [DELHI Persian 1167*h*]

'Aqā'id al-khawāṣṣ.

Another copy of the same work.

This copy is incomplete, containing only 15 of the 21 دقائق enumerated above.

A note on fol. 107*a* in a later hand attributes the work to Muḥibb Allāh Ilāhābādī.

### 1395

Foll. 520; 10½ × 7¼ in.; ll. 21; pleasant nasta'liq; rubrications; marginal indications of subject-matter; somewhat worm-eaten and water-stained; 17th century. [DELHI 1852]

## مغالط العامة

## Maghālīṭ al-‘āmmaḥ.

A work of encyclopaedic scope exposing the various errors into which men have fallen in matters connected with religion and Šūfism. The author of this work is not named in the present copy, but in the list of the works of Muḥibb Allāh Ilāhābādī given in the *Tadhkirah i ‘ulamā i Hind* (175) a مغالط عامه is mentioned, and doubtless that is to be identified with this book. This copy is not complete, for of the 164 chapters (مغالط) enumerated in the author's preface only 97 are contained in these pages. The name of the work occurs on fol. 3a, and is explained as follows:

وسميت الكتاب مغالط العامة والمراد بالعامة من لم يبلغ درجة الحقيقة التامة

The author quotes Ibn [al-]‘Arabī, especially his الفتوحات المكية, to support his arguments.

## Beginning:

الحمد لله الذى هو الرحمن الذى علم اهله القرآن... أعلم ان الحق تعالى لما خلق الخلق وفصل الآيات تفصيلا لم يشهد من يشهد جمال الخلق والآيات شهودا جميلا الخ

After a long exordium, the author enumerates the chapters into which his book is divided, and then begins with a lengthy preface setting forth the general principles of Šūfī theology, in a series of 15 تمهيد (fol. 16-56). This is followed by the work proper.

مغلط في ان دين الاسلام مبناه علم الكلام

Fol. 56b

مغلط في ان الحق تعالى موجود مقيد وشخص خاص متعين

Fol. 65b

مغلط في بيان تنزيه الحق تعالى

Fol. 72a

مغلط في ان العلم له اثر في المعلوم

Fol. 517a

مغلط في ان تقول ما فعلت هذا الامر لا[ن] الحق ما اراد ان افعله

Fol. 518a

مغلط في ان البياض المفراط حسن بخلاف السواد  
المفراط

Fol. 519a

End:

وسبب توسطها في المكانة كونها مدبرة كالنفس الكلية التي بين العقل واليهولي الكل وجوهر مظلمة والعقل نور

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 1396

Foll. 144-280; 8½ × 5¼ in.; ll. 17-19; three hands, the first a clear naskhī (to fol. 232), the second (fol. 233-64) an elegant nasta'liq, the third (fol. 265-end) a cramped nasta'liq; rubrications; worm-eaten; marginal notes; 18th century. [DELHI 275c]

## ترجمة الكتاب

## Tarjamaḥ al-kitāb.

A comprehensive work setting forth the general theological and mystical system of the Šūfis. The name of the author does not occur in this copy, but on the fly-leaf of the author's own commentary (see No. 1397) it is attributed to Muḥibb Allāh Ilāhābādī, and internal evidence confirms this ascription. The author gives his work the alternative title of المراتب الاربعة (fol. 1b of the commentary), in view of its division into four sections called مراتب. He acknowledges that the فصوص الحكم of Ibn [al-]‘Arabī is the principal source of his inspiration.

## Beginning:

الحمد لله الذي أنزل على عبده الكتاب فهدى الصراط المستقيم... وبعد فانه كان لي وقت فناء رجل من اقصى المدينة ومعه فصوص الحكم بين يدي ساجدا قائما تحت الكرسي ملتئما لقراءته على... وقد بسّره وبسميته بترجمة الكتاب الخ

Each مرتبة is divided into a number of فصول. The first treats of dogmatic theology, the second of religious law, the third of the Šūfī discipline, the fourth of the Šūfī experience. The work is preceded by a complete index.

- Fol. 146a المرتبة الاولى في الكلام وفيها فصول ١٣  
 Fol. 146a فصل ١ في اثبات الواجب وصفاته  
 Fol. 147a فصل ٢ في رويته تعالى  
 Fol. 147b فصل ٣ في افعال العباد

- المرتبة الثانية في الاحكام الفقهية الضرورية وما ينبغي  
 Fol. 150b للسالك... وفيها فصول ٣٥  
 المرتبة الثالثة في الطريقة واكثر ما يذكر فيها منقول  
 Fol. 168a عن المشايخ وفيها فصول ٢٤

- المرتبة الرابعة في الحقيقة وانما سمي بمرتبة لان  
 السالك اذا كان في الطريق لا يرى الا آياه...  
 Fol. 180a وفيها تنبيهات ٢٧ الخ  
 Fol. 180a تنبيه ١ في الوجود  
 Fol. 183a تنبيه ٢ في الخلافة  
 Fol. 189b تنبيه ٣ في التكليف  
 Fol. 272b تنبيه ٢٥ في النور  
 Fol. 275a تنبيه ٢٦ في المعرفة  
 Fol. 277b تنبيه ٢٧ في الولاية

End:

قال تعالى وما ارسلناك الا رحمة للعالمين فختبت  
 به عليه السلام وتلك الامثال نضربها للناس وما  
 يعقلها الا العالمون اي البالغون درجة الشهود ومرتبة  
 الكشف والوجود الذين آخر دعوبرهم [sic] ان الحمد  
 لله رب العالمين

No other copy appears to be recorded.  
 Not in H. Kh.

1397

Foll. 152; 9½ × 5¾ in.; ll. 19; elegant nasta'liq;  
 rubrications; worm-eaten; 17th century.

[DELHI 1790]

حاشية ترجمة الكتاب

Hāshiyah Tarjamah al-kitāb.

A commentary on the fourth section  
 (مرتبة) of the preceding work, by the author

himself. This commentary is ascribed on the front fly-leaf to Muḥibb Allāh Ilāhābādī, and it is possible that this is an autograph copy. The author explains that since writing the *ترجمة الكتاب* he had read the *الفتوحات المكية* of Ibn [al-]ʿArabī, and so he decided to expand the fourth section of that book with references to that and the well-known Sūfī works. This commentary was begun on Wednesday 25 Rabi' 1054/1644 and completed on Tuesday 4 Rajab of the same year.

Beginning:

الحمد لله الخالق المختار والصلاة والسلام على  
 نبيه ورسوله المختار وعلى آله الابرار واصحابه الاخيار  
 وبعد فاني بعد بعد [sic] ما الفت هذا الكتاب اعني  
 ترجمة الكتاب المدعوة بالمراتب الاربعة بعده سنين  
 ظفرت بالفتوحات المكية وظفرت بفصوص الحكم من  
 قبل فاردت ان اويد بعض ما في المرتبة الرابعة من  
 المعارف بما وجدته في الكتابين وباقوال بعض اكابر  
 اهل الله مما وجدته الخ

The commentary begins:

قوله ولما فرغت من المراتب الثلاث التي هي  
 كالمقدمة للمقصد الاقصى لما عرفت في هذا الفصل  
 اي فصل الصدق من فصول المرتبة الثالثة من ان  
 هذا الكشف لا يكون بدون التقوى والصدق قوله  
 المرتبة الرابعة في الحقيقة والتكرار في هذه المرتبة  
 كالتكرار في القرآن الخ

The author does not comment on every word of his original, but only on selected phrases.

The division into تنبيهات is preserved, but without these divisions being distinctly marked or numbered.

End:

واذكر اقوال الاولياء لتائيدات اقوال الكتاب ولا ان  
 اذكر اقواله قدس سره لتأييد كل قول من اقوال  
 الكتاب ولكن مخالفه في البين وان كنت انت  
 تجددها ايها الغافل الساهل الزاهل ثم وقع اختتام



الإملاء في يوم الثلاثاء الرابع من رجب من سنة شهر  
الافتتاح ومنه البداية واليه النهاية واليه ترجع الأمر  
كله [sic]

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 1398

Foll. 73-114; 9×5½ in.; ll. 23; small, elegant  
Indian nasta'liq; rubrications; margins ruled  
in gold, black and red; water-stained; 18th  
century. [DELHI 1862e]

## بحر الحقائق

## Baḥr al-ḥaqā'iq.

A work on the general principles of Šūfī  
theosophy, discussing such matters as the  
secret meanings of the letters, the "greatest  
name of God", and the experience of  
union with God. A note on fol. 30a ascribes  
this work to 'Abd Allāh called Khawājah  
Khawurd, who was a disciple of Shaikh  
Ḥusām al-Dīn Aḥmad, and was born (see  
next number) in 1010/1601-2. The author  
mentions his Shaikh by name on fol. 97a,  
and refers on fol. 90b to another of his own  
books entitled الكل صلح. The work is not  
divided into chapters, but subjects follow  
each other without interruption.

## Beginning:

هذا ما حصل لي بلا فكر والحمد لله على افاضته  
اعلم ان الفكر نفسه وما يحصل بالفكر كله من الله  
فما لم يحصل بالفكر في مرتبه الفكر لحصوله بدون  
توسط الفكر كالفكر واول ما يجب عليكم اخواني  
التصديق بوجود الله سبحانه وطريقة الاستدلال كما  
هو المشهور بين اصحاب الكلام والحكمة الخ

On fol. 74a the author states that he  
began this work on Monday 23 Jumādā II  
1053/1643. On fol. 80b the following note  
occurs:

وصلت الى هذا الموضع من الكتاب في غرة  
رمضان من السنة المذكورة فنويت الصوم مع اني  
كنت مريضا ببعض الامراض الصفراوية والسوداوية  
ووجدت لذة قوية في الصوم الخ

End:

قال صلى الله عليه وسلم من اراد ان ينظر الى  
ميت يمشي على وجه الارض فلينظر الى ابي بكر  
او كما قال مشيرا الى هذا الموت وقد وقع الوعيد  
في حق من لم يمت بهذا الموت قال صلى الله  
عليه وسلم ويل لمن اتته بعد الموت

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 1399

Foll. 31-72; 9×5½ in.; ll. 17; elegant Indian  
nasta'liq; rubrications; margins ruled in gold,  
black and red; marginal notes; water-stained;  
18th century. [DELHI 1862d]

## الفوائض

## al-Fawā'iḥ.

A collection of aphorisms and statements  
on a variety of mystical subjects. A note  
on fol. 30a of this manuscript ascribes this  
work, and the بحر الحقائق which follows it  
(see No. 1398) to 'Abd Allāh called Khawājah  
Khawurd, concerning whom nothing further  
appears to be known.

## Beginning:

الحمد لمن عرفنا ذاته بذاته والصلوة على اكمل  
مظاهر اسمائه وصفاته أما بعد فهذه رساله مسماة  
بالفوائض لما فاحت معارفها من حدايق القدس على  
مشامر قلوب اصحاب الانس الخ

The work is divided into numerous sec-  
tions called فوائض, each section being sepa-  
rately marked thus:

قايمة القلب حقيقه جامعه لجميع الحقائق وهي  
كانها ظلال الخ

On fol. 56a the author begins an account  
of his spiritual genealogy. He first men-  
tions Shaikh Muḥammad Bāqī,<sup>1</sup> who he  
states was born in 972/1564-5 and died at  
the age of 40, at which time the author

<sup>1</sup> Cf. Ethé 1891, Rieu 1058b.

himself was a boy of 2. This enables us to fix the birth-date of Khwājah Khwurd as 1010/1601-2. He then names his Shaikh, Ḥusām al-Dīn Aḥmad, whose death he assigns to the year 1043/1633-4. On fol. 58a a new section begins:

والآن نذكر في عده فوايح بعض آداب هذه  
الطريقة الشريفة وكلماتهم مع ما يتعلق بتوضيحها

The author quotes many sayings of famous Ṣūfis on various topics (which he specifies from fol 67b onwards by name—the zohd, the zuḥd, the zuḥd, etc.), explaining them when necessary.

End:

فالعالم ان يقع في الالحاد نعوذ بالله من ذلك  
وليكن هذا ختم الرسالة وصلى الله على خير خلقه  
محمد واله واصحابه وكل اتباعه اجمعين اللهم افتح  
عليّ ما فتحت على اوليائك المقربين انك خير  
الفاتحين وصلّ على محمد واله اجمعين

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

### 1400

Foll. 69; 9½ × 5½ in.; ll. 16; large, clear naskhī;  
rubrications; worm-eaten; early 19th century.  
[DELHI 1840]

#### al-Fawā'ih.

Another copy of the same work.

End:

نعوذ بالله من ذلك ولكن [sic] هذا ختم الرسالة  
وصلى الله على خير خلقه محمد وآله وصحبه  
أجمعين والحمد لله على أكمل النعمة

### 1401

Foll. 1-78; 9×6 in.; ll. 23; careless, almost  
illegible shikastah; rubrications; marginal an-  
notations; worm-eaten and discoloured; copyist,  
Muḥammad Rafī' al-Dīn; 18th century.  
[DELHI 1803a]

## خلاصة الروائع في شرح الفوائح

### Khulāṣah al-rawā'ih fī sharḥ al-Fawā'ih.

A commentary on the preceding work,  
by Muḥammad 'Alī ibn Mu'izz al-Dīn  
Aḥmad al-Wāsiṭī, concerning whom no-  
thing more appears to be known.

Beginning:

له الحمد والشكر وهو الحمد والحمد والمحمود  
والشكر والشاكر والمشكور... فيقول المفتقر الى ربه  
الغنى المغنى محمد على ابن [sic] سيد معز الدين  
احمد... لما كان تاليف وحيد الزمان... المشهور  
بخواجه خورده... المسمى بفوايح [sic] اول التاليفات  
رحمت التدقيقات والتحقيقات... شرعت في شرح  
مشكلاته الخ

In a lengthy preface (fol. 1-13a) the  
commentator sets forth in a series of  
chapters called فائدة the general principles  
of Ṣūfism. The commentary itself begins  
(fol. 13b):

بسم الله الرحمن الرحيم فتح الكتاب بسم الله...  
الحمد لمن عرفنا ذاته بذاته هو اظهار كمال الحمد  
الخ

The commentary ends (fol. 74a):

وصلّى الله على خير خلقه محمد واله وصحبه  
أجمعين والحمد لله على اكمل النعمة وهو اتمام  
الكتاب بحسن المعارف والحقايق بتوفيقه تعالى الخ

In a postscript the commentator records  
other Ṣūfī sayings, and gives brief defini-  
tions of Ṣūfī technical terms.

End:

النفس للمنتهى والوقت للمبتدى والحال للمتوسط  
اللهم وفق يده بالعمل وانعم عليه بالحال خصوصا  
المحبة التي لا غاية لها ولا نهايه الخ

The title is given at the end.

No other copy appears to be recorded.

Not in H. Kh.

## 1402

Foll. 157;  $7\frac{1}{8} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 11; fine naskhī, fully vocalised as far as fol. 122a; rubrications; margins ruled in red and black; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1885]

## ينابيع الحكم

## Yanābi' al-ḥikam.

A mystical miscellany, being a collection of thoughts on various matters written down by Sa'īd al-Dīn Abū 'l-Mahdī. Concerning this author nothing further appears to be known: this work is however partly autobiographical, and the author tells us that he wrote this book at Delhi. He mentions (fol. 83a) as his Shāikh Bahā' al-Dīn Muḥammad ibn al-Ḥusain al-'Amulī (d. 1030/1621, see Brockelmann II 414-15), to whose work الشكول he particularly refers. He quotes (fol. 76a) from the العصر, whose author ('Alī Khān ibn Aḥmad ibn Muḥammad Ma'sūm, d. 1104/1692, see Brockelmann II 421) he describes as a contemporary of his own. It is therefore possible to fix as Abū 'l-Mahdī's *floruit* the year 1070/1660. This copy is incomplete at the end.

## Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ مَنْوِرِ الْأَنْوَارِ فِي الْحَيَاتِ... وَبَعْدَ قِيَقُولِ  
الْعَبْدِ الْتَمَسِكَ بِحَبْلِ اللَّهِ... أَبُو الْمَهْدِي سَعِيدُ  
الْمِلَّةِ وَالْدِينِ... إِنِّي لَمَّا فَرَعْتُ مِنْ اعْتِكَافِي وَأَعْتَزَلِي  
أَتَأَلَّثُ تَصَفِّيَةِ الرُّوحِ الْخ."

The title is given on fol. 3a. The following main divisions occur (it is probable that others should fall after fol. 88, but these the copyist has omitted):

|          |                               |          |               |
|----------|-------------------------------|----------|---------------|
| Fol. 17b | القول في حقيقة النبوة         | Fol. 4b  | تقدمة         |
| Fol. 22b | واقول في سبب معاودة نشر العلم |          |               |
| Fol. 31a | لامعة                         | Fol. 29b | تقدمة الثانية |
| Fol. 44a | ساطعة                         | Fol. 36b | ساطعة         |
| Fol. 48a | تنظير                         | Fol. 46b | توصيف         |

|          |              |          |               |
|----------|--------------|----------|---------------|
| Fol. 51b | ساطعة        | Fol. 49b | ساطعة         |
| Fol. 57a | النبوع الاول | Fol. 55a | لائحة         |
| Fol. 73a | ساطعة        | Fol. 59a | لائحة         |
|          |              | Fol. 88b | النبوع الثاني |

The author mentions another work of his (fol. 50a) entitled سفينه الانوار. Foll. 81b-88b contain a long notice, and quotations from the works, of Ṣadr al-Dīn Muḥammad al-Shirāzī (d. 903/1497, see Brockelmann II 204): a list of his books is given on fol. 85b-86a.

## End:

ومنهم من غرقت سفينته في بحر الكمال فيهم  
الذين لم يؤذن [...] ذن لاخوانهم ولم يرجعوا الى  
الحق برضائهم والغائبون عن انفسهم والمباينون لابنا  
جنسهم

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 1403

Foll. 164;  $8\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{2}$  in.; ll. 11; large, fine naskhī; rubrications; margins ruled in red, gold and blue; illuminated 'unwān on fol. 16; somewhat worm-eaten; 18th century. [DELHI 1780]

## تحليل معضلات ابن العربي

## Taḥlīl mu'dīlāt Ibn al-'Arabī.

An excellent copy of a work explaining difficulties which occur in the writings of Ibn al-'Arabī (especially فصوص الحكم) and defending that famous theosophist against the strictures of the orthodox theologians. The author of this work (see fol. 1a) is Amr Allāh ibn Munīr Allāh al-Bahārī, who informs us (fol. 2a) that he had written another work entitled اشعة ربانية في تزويق وحدة الوجود: the present book is dedicated (fol. 2b) to Khāndaurān Bahādur Ṣamsām al-Dauḥ, who was *Amīr al-umarā'* at the court of the Moghul emperor Muḥammad Shāh, and was killed in the year 1151/1738 (see Rieu, *Catalogue of Persian MSS.* in the

*Brit. Mus.* 277 b, 941 a). The present work was therefore clearly written in the early part of the 12/18th century.

Beginning:

الحمد لمن حَمِدَ بكل ما حَمِدَ وَحَمِدَ بِكُلِّ ما حَمِدَ... أما بعد فيقول... امر الله بن منير الله محمدي الطيارى بطنا يهلوا روى البهارى وطنا انى كنت... قد شغفنى حباً فى تصفح صف اهل العرفان لتحليل المعضلات التكفيرية التى اوردها العلماء الرسمية على الشيخ الاكبر والخاتم الاصغر حتى ظفرت فى بعض اسفارنا على بعض اسفارهم فى هذا الباب... ولما فرغت عن تأليف رسالة اشعة ربانية فى تزويق وحدة الوجود أمرت بتحليل تلك المعضلات... جاءت [sic] عجالة... سميتها بتحليل معضلات ابن العربى الخ

The author explains that the obscurities with which Ibn [al-]‘Arabī is charged are of two kinds: those connected with the doctrine of Divine Unity (وحدة الوجود), and those not connected therewith. He proceeds to analyse passages from *فصوص الحكم* according to these two classes. His procedure is, first to quote the relevant passage; then to state the difficulty (الاعضال); and finally to resolve it (التحليل). This section ends with a خاتمة, beginning on fol. 153a: this خاتمة is divided into three فصول:

الفصل الاول فى فضائل الشيخ الاكبر والخاتم  
Fol. 153b  
الاصغر

الفصل الثانى فى ذكر سلسلة الشيخ الاكبر...  
Fol. 158a  
والباس الخرقه

الفصل الثالث فى ذكر عقايد الشيخ الاكبر  
Fol. 162a

The book concludes (fol. 164a) with a وصية to the reader.

End:

ولما قبلت هذه الوصية وعملت بموجبها اذكر هذا الفقير العاصى الخائف عن يوم يوخذ فيه بالاقدام

والنواصى بالثناء الجميل... وادخله فى اودعيته الصالحة والله الوكيل عليك... والله يقول الحق وهو يهدى السبيل الحمد لله الخ

No other copy appears to be recorded.

1404

Foll. 285–291; 9 $\frac{3}{4}$  × 5 $\frac{3}{4}$  in.; ll. 17–20; careless nasta‘liq; badly worm-eaten; 18th century.  
[DELHI 18610]

الرسالة فى طريق السادات النقشبندية  
al-Risālah fī tariq al-sādāt  
al-Naqshbandīyah.

A summary of the tenets of the Naqshbandī order of Šūfis, written by Tāj al-Dīn ibn Zakarīyā al-‘Abshāmī (d. 1050/1640). For an account of this author and a full description of this work see Bankipore Catalogue XIII 154–6. This copy has no title.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلوات والسلام على سيدنا محمد واله وصحبه اجمعين ان معتقد السادات النقشبندية قدس الله تعالى اسرارهم وهو [sic] معتقد اهل السنة والجماعة... وهذه الطريقة العلية النقشبندية اخذها هذا الفقير الحقير الكامل فى النقصان والفاخر [sic] فى معرفة الرحمن تاج الدين الخ

There follows a نسبة of the Šūfī succession back to al-Ḥasan al-Baṣrī. The work is then divided as follows:

الطريق الاول فيه (?) الوصول الى الله تعالى على  
Fol. 285b  
طريق السادات النقشبندية

طريق الثانية [sic] للسادات النقشبندية فى سبب  
Fol. 286b  
الوصول وحصول المعرفة

الطريق الثالث [...] وقع [...] الذكر والاستغفار  
Fol. 288a  
تفرقة او وسوسة او فيض

الطريق الرابع فى الفناء والبقاء  
Fol. 290a



الطريق الخامس في طريق التصرف في باطن المريـد

Fol. 290b

وذفع المرض

Fol. 291a

الطريق السادس الاداب

End:

إذا كان في مدح وذم تفاوت فاعبد اصنام عمري  
[...] جملة [...] الخواص والعوام بذكر الله  
الموفق والحمد لله رب العالمين الخ

There follows (fol. 292a) two quotations, in a later nasta'liq hand, from the writings of عبد الله احرار والخواجة محمد.

For other copies see Ahlwardt 2186-7, Bankipore 942, Cairo VII 312, Loth 1038<sup>17</sup>.

For a commentary on the above work by 'Abd al-Ghanī al-Nabalūsī (d. 1143/1736) see Ahlwardt 2188-9, Cairo VII 20.

### 1405

Foll. 7-21; 9 × 5½ in.; ll. 13; somewhat cursive nasta'liq; rubrications; worm-eaten; margins ruled in gold and red; 18th century.

[DELHI 1862b]

#### al-Risālah fī ṭarīq al-sādāt al-Naqshbandīyah.

Another copy of the same work.

Beginning:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام علي سيدنا  
محمد وعلي اله وصحبه اجمعين وفقك الله تعالي  
ان معنقد السادات النقشبندية قدس الله تعالي  
اسرارهم هو معتقد اهل السنة والجماعة الخ

Foll. 22-4 are blank.

### 1406

Foll. 45-55; 7¼ × 3¾ in.; ll. 17; small, clear nasta'liq; rubrications; some marginal glosses; worm-eaten and water-stained; 18th century.

[DELHI Persian 1168e]

#### al-Risālah fī ṭarīq al-sādāt al-Naqshbandīyah.

Another copy of the same work.

### 1407

Foll. 8b-15; 8½ × 5 in.; ll. 17; cursive Indian nasta'liq; 19th century. [DELHI Persian 1439b]

#### al-Risālah fī ṭarīq al-sādāt al-Naqshbandīyah.

Another copy of the same work.

### 1408

Foll. 30-35; 8¾ × 5½ in.; ll. 22; small, clear nasta'liq; worm-eaten; dated 1164/1751.

[DELHI 1795g]

#### الرسالة الاحدية

#### al-Risālah al-Aḥadīyah.

An exposition of the principle of Divine Unity, and how it may be realised through self-knowledge, in accordance with the well-known Tradition من عرف نفسه فقد عرف ربه.

Beginning:

الحمد لله الذي لم يكن قبل وحدانيته قبل الا  
والقبل هو ولم يكن بعد وحدانيته بعد الا والبعـد هو  
كان ولا قبل معه ولا بعد معه ولا فوق ولا تحت  
ولا قرب ولا بعد ولا كيف ولا اين ولا حين ولا  
اوان ولا وقت ولا زمان الخ

The work is ascribed in the colophon to الشيخ الاكبر, i.e. Ibn [al-]'Arabī, and this ascription is accepted by Krafft and Pertsch, followed by Brockelmann: but the exordium quoted is identical with that cited by H. Kh. as the opening of الرسالة الاحدية of البلباني (III 362). It is curious to note, however, that a treatise bearing the same name by البكرى, also cited by H. Kh., begins in a very similar way: الحمد لله الذي ليس لاحديته قبل الا والقبل هو الخ. The theme is, however, a commonplace. If the author of the present work is al-Bulbānī, and not Ibn [al-]'Arabī, it is uncertain whether he is to be identified with the Abū 'Abd Allāh Muḥammad ibn Muḥammad al-Bulbānī mentioned by H. Kh. as having written a commentary on the فصيح في اللغة (IV 445), whose *obiit* is unfortunately lacking in

Flügel's edition, or with the Muḥammad ibn al-Balbānī who is the author of *العقيدة* (Ahlwardt 2051), and who died c. 1064/1653. The work itself affords no clue to authorship, and no persons are mentioned: some verses are quoted, among them the following (on foll. 33b-34a):

عرفت الرب بالرب بلا شك ولا ريب  
فذا تى ذاته حقاً بلا نقص ولا ذيب  
ولا طويان بينهما فنفسى مظهر الغيب  
ومنذ عرفت نفسى بلا مزج ولا شوب

The work concludes with a number of *توحيد* illustrating the doctrine of مسائل.

End:

وان الاشياء من اى وجه عينه ومن اى وجه غيره  
يعلم كيفية ظهور الروح فى البدن وانه من اى  
وجه عينه ومن اى وجه غيره فافهم

Colophon:

تمت الرسالة الاحدية للشيخ الاكبر محى الهمة  
والدين العربى الحاتمى فى سنة الف مائة وستون<sup>١١٦٤</sup>  
واربع من الهجرة

For other copies see Krafft 496, Pertsch (Persian) 54.

H. *Kh.* III 594I.

## 1409

Foll. 12-35;  $6\frac{3}{8} \times 3\frac{3}{4}$  in.; ll. 11; beautiful *naskhī*, fully vocalised; badly worm-eaten; 18th century. [DELHI 18816]

### al-Risālah al-Aḥadiyah.

Another copy of the same work. In this copy the treatise is ascribed as follows (fol. 12b):

هذه رسالة من تصنيفات سلطان العالاء [...] حضرت  
شيخ عبد الله ملتانى فدى سره

This 'Abd Allāh Multānī is probably to be identified with the author of the well-known Persian work *دليل الاحسان* (see

Edwards, *Catalogue of Persian Books* 42). This copy extends only as far as fol. 34a of the preceding copy, omitting the مسائل which there follow.

Beginning:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَكُنْ قَبْلَ وَحْدَانِيَّتِهِ قَبْلُ إِلَّا  
وَالْقَبْلُ هُوَ السَّيِّئُ

End:

وَقَفْنَا لِلَّهِ لِمَا يُحِبُّ وَيَرْضَى مِنَ الْقَوْلِ وَالْعَقْلِ  
[sic] وَالْعِلْمِ وَالْعَمَلِ وَالنُّورِ وَالْهَدَى [sic] إِنَّهُ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ وَبِالْإِجَابَةِ جَدِيدٌ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ  
الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

## 1410

Foll. 85-96;  $6\frac{3}{8} \times 3\frac{3}{4}$  in.; ll. 15; small, neat *naskhī*; rubrications; worm-eaten; 18th century. [DELHI 1881g]

### al-Risālah al-Aḥadiyah.

Another copy of the same work.

To this copy a preface is added ascribing the work to 'Umar al-Nasafī, the famous theologian (d. 537/1142). This ascription is obviously false.

Beginning:

الحمد لله المبدئ المعيد ذى العرش المجيد...  
قال الفقير افقر الفقراء الشيخ العارف السالك الواصل  
عمر النسفى قدس الله روحه الفت رسالة عديمة  
المثال لم ينسخ مثلاً وبينت فيها معرفة المبدأ  
والمعاد الروحاني فلما وقعت بتوفيق الله تعالى على  
هذه الرسالة وجدت معانيها موضوعة فى قلبى واعلم  
ان الانسان عالم صغير وكل واحد من عالم الكبير  
هو موجود فى عالم الصغير وكان ذلك الجوهر كالبدن  
فجميع ما ظهر فيه او ما يظهر منه موجود فى ذلك  
البدن [sic] ثم ان العقلاء اختلفوا فى اسم البدن فى  
عالم الكبير واتفقوا فى المعنى ولذلك كان فيه ثلاثة  
اقوال فقول اهل الشريعة يسمونه الروح وقول اهل  
الحكمة يسمونه العقل وقول اهل الوحدة يسمونه

الهيولى الاولى لانه تعالى لم يكن له قبل وحدانيته  
قبل الا والقبل هو ولم يكن له بعد فردانيته بعد الا  
والبعد هو الخ

The remainder of the work is identical with the preceding copy, omitting like it the last مسائل contained in No. 1408.

End:

ان الله على كل شئ قدير وبالإجابة جدير  
وصلى الله على خير خلقه محمد واله اجمعين  
امين

### 1411

Foll. 63-66;  $8\frac{3}{4} \times 5$  in.; ll. 19; beautiful nasta'liq; rubrications; much of the text over-lined in red; 17th century. [DELHI Persian 1073b]

من عرف الله كل لسانه

Man 'araf Allāh kall lisānuh.

A mystical meditation on the apparently contradictory Traditions: من عرف الله كل لسانه ومن عرف الله طال لسانه. The author is Muḥammad ibn Muḥammad ibn Aḥmad al-Fārūqī, a Šūfī of the Chishtī order, who flourished about 1000/1591 (Ahlwardt III 132: 1100/1688 according to Brockelmann II 420<sup>1</sup>). He develops his argument out of an answer given by Shaikh Naṣr al-Dīn Maḥmūd of Oudh, to one enquiring about these conflicting Traditions.

Beginning:

الحمد لله رب العارفين والصلوة [sic] والسلام  
من الله الملك العلي العالم علي خير الانام...  
اما بعد فيقول العبد... محمد ابن [sic] قطب  
الاوليا شيخ الاتقياء... محمد بن احمد ابن نصر  
المعروف بشيخ حسن محمد ابن ميانجيو... استفيض  
المستفيض ظاهرا وباطنا من شيخه وخاله الحقيقي  
الشيخ نصر الحق والدين محمود الاودهي چراغ  
دهلي... انى كنت عند سحى [شيخى] = رضى الله

<sup>1</sup> This is obviously a slip: Delhi Persian 1020 (see No. 1412) is a manuscript written throughout in one hand, which dates itself (fol. 18b) 1003/1594.

عنه فسال سائل ما الفرق بين القول من عرف الله  
كل لسانه ومن عرف الله طال لسانه فاجاب رضى  
الله عنه ان المراد بالاول لسان المقال وبالثانى  
لسان الحال انتهى واعلم ان لسان الحال افصح  
من لسان المقال الخ

End:

فتاب عليه وهدي وقال فى شان الى الارواح  
واستغفر لذنبك فهو من عرف الله كل لسانه وطال  
لسانه على كل حال فى كل حين تأمل يرشدك  
الله الرشيد

For another (incomplete) copy see Ahlwardt 3231.

### 1412

Foll. 1864-22a7;  $7\frac{1}{8} \times 4\frac{3}{4}$  in.; ll. 15; regular, legible naskhī; rubrications; badly worm-eaten; late 16th century. [DELHI Persian 1020e]

رسالة فى بيان الجهاد الاكبر

Risālah fī bayān al-jihād al-akbar.

A short tract on self-discipline and self-mortification, by the same Muḥammad ibn Muḥammad ibn Aḥmad called Ḥasan Muḥammad. In this work the author elaborates the doctrine of جهاد as applied to the spiritual life, as exemplified in the Tradition, that the Prophet, being asked, هو مخالفة النفس, replied, ما الجهاد الاكبر.

Beginning:

الحمد لله رب الجاهدين... اما بعد فيقول العبد  
الحقير... محمد ابن... محمد ابن احمد ابن نصير  
المعروف بشيخ حسن محمد ابن شيخ ميانجيو...  
هذه رسالة مكرمة معظمة فى بيان جهاد الاكبر [sic]  
بفضل الله اكبر اعلم ان الجهاد الصوري الاصغر  
انما شرع لدفع مفاسد الاعداء الخ

End:

وفى رواية الاخير كم بما يمحو الله به الخطايا  
ويرفع به الدرجات قالوا بلى يا رسول الله قال عليه  
السلام اسباغ الوضوء فى المكاره وكثرة الخطى الي  
المساجد وانتظار الصلوة بعد الصلوة

No other copy appears to be recorded.

## 1413

Foll. 28a-36a;  $9\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.; ll. 25-27; cursive naskhī; rubrications; worm-eaten; copyist, Jalāl al-Dīn al-Maṣḥra'ī; 19th century.

[DELHI 1952 h]

## تنبيه العقول

## Tanbīh al-'uqūl.

A tract written at Medina in the year 1093/1682 (see fol. 36a) by Ibrāhīm ibn Ḥasan al-Kūrānī al-Shahrazūrī (d. 1101/1690, see al-Murādi I 5, Brockelmann II 385) defending Ibn [al-] 'Arabī and his followers against the charges of anthropomorphism and incarnation.

## Beginning:

الحمد لله النور الهادي المبين... أما بعد فقد  
صح عن النبي صلعم انه قال الايمان بضع وسبعون  
شعبة افضلها قول لا اله الا الله وادناها امانة الاذي  
عن الطريق وقد وقع من طائفة من المتكلمين  
والفقهاء الانكار على الشيخ... بن العربي... وعلى  
محققى اتباعه كالشيخ صدر الدين... القونوي  
والشيخ شرف الدين اسمعيل بن سودكين النوري  
وغيرهما ممن هو على مشربهم من القول... بانهم  
قائلون بالتجسيم او الاتحاد او العينية او الحلول  
وهو براء من ذلك كله الخ

The author then proceeds to answer each charge in detail with quotations from the works of Ibn [al-] 'Arabī and his school, emphasising before everything the importance of understanding fully the true significance of the technical terms employed by them. The work is divided into the following sections:

Fol. 28b

مقدمة فيها تنبيهات

فنقول اما ان الشيخ... واتباعه... لم يقولوا بالتجسيم

Fol. 30b

فلما تبين الخ

واما انهم لم يقولوا بالعينية فلان الحق تعالى هو

Fol. 32b

الوجود المحض الخ

واما انهم لم يقولوا بالاتحاد فلان الاتحاد الخ

Fol. 33a

واما انهم لم يقولوا بالحلول فلان الحلول الخ

Fol. 33b

Fol. 34a

خاتمة فيها تنبيهات

End:

وانت المؤخر لا اله الا انت ولا حول ولا قوة الا  
بالله العلي العظيم سبحانه ربك رب العزة عما يصفون  
وسلام على المرسلين والحمد لله رب العلمين [sic]  
قال المؤلف ايده الله ونفع به ترم تسويده ضحوة يوم  
السبت من محرم الحرام مفتتح سنة ثلاث وتسعين  
والف بمنزلي بطاهر المدينة المنورة الخ

## Colophon:

تم تنبيه العقول على تنزيه الصوفية عن اعتقاد  
التجسيم والعينية والاتحاد والحلول تحرير... ابراهيم  
بن حسن الكوراني الشبرزوري ثم المدني... كتبه  
العبد جلال الدين المشرعي سته الله

For other works of this author see Brockelmann II 385-6.

No other copy appears to be recorded.

Foll. 36b-38a contain a number of quotations from a variety of works.

## 1414

Foll. 230-240;  $7\frac{1}{4} \times 4\frac{3}{8}$  in.; ll. 17; clear naskhī; rubrications; slightly worm-eaten; copyist, 'Abd al-Karīm ibn 'Abd al-Rahmān al-Ajmirī; late 17th century. [DELHI Persian 1169 L]

الارشاد في سلوك الطريق والوصول

الى عالم السداد

al-Irshād fī salūk al-ṭarīq wa 'l-wuṣūl  
ilā 'ālam al-sadād.

A manual of practical guidance for Sūfis, attributed in the colophon to Shāh 'Abd al-Rasūl Anbālāwī, who must be identified with 'Abd al-Rasūl ibn Muḥammad Khan, the author of تبصرة (see next number). The work is divided into eleven chapters.



Beginning:

الحمد لله الذي كشف عن عيوب بصائرنا حجب  
الاحتجاب... وبعد فاعلم... ان الانسان وهو خلاصة  
الموجودات يبدع لمعرفة صانعه... فسوّدت هذا الكتاب  
الموسوم بالارشاد في سلوك الطريق والوصول الى عالم  
السّداد مُرتّباً على ابواب النعيم الخ

Fol. 230b الباب الاول فيما لا بد منه للسالك

Fol. 231b الباب الثاني فيما لا بد منه للشيخ

Fol. 232a الباب الثالث في لطايف الباطن والتزكية والتصفية  
والتخلية

Fol. 233b الباب الرابع في الاذكار

Fol. 234b الباب الخامس في المراقبة والاشتغال البغضية الي  
المحوية ووحدّة الوجود

Fol. 235b الباب السادس في تحقيق وحدة الوجود

Fol. 236a الباب السابع في الوصول

Fol. 237a الباب الثامن في المشاهدات

Fol. 237b الباب التاسع في المكاشرات

Fol. 238a الباب العاشر في الوقايع في اليقظة والسنة والنوم

Fol. 238b الباب الحادي عشر في العقايد السيئة

End:

ولا يجب علي الكافر غير الايمان واعتقاد الطاعات  
من الطاعة ومن دعاء الاحياء للاموات وصدقته عنهم  
نفع لهم والاستمداد بارواح الاولياء مؤثر ٥م

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

1415

Foll. 160-175;  $7\frac{1}{8} \times 4\frac{1}{4}$  in.; ll. 15; clear naskh; rubrications; 17th century.

[DELHI Persian 11692]

تبصرة

Tabṣirah.

An epitome of Šūfī theology, by 'Abd al-Rasūl ibn Muḥammad Khān al-Bijāpūrī.

A. A. M.

Concerning this author nothing appears to be known, but it is clear from the contents of this work that it is in effect an abstract of the same author's روضة الانوار (see Buḥār Catalogue II 134). The work is divided into three ابواب, each باب being sub-divided into a number of فصول.

Beginning:

لك الحمد يا من هو محمود في جميع الشيون...  
وبعد فيقول اضعف عباد الله الباري عبد الرسول بن  
محمد خان البجاپوري... ان الكمال بالطيران في  
المجاهدات والمراقبات... الا انه لا بد في ذلك كله  
من عناية السلوك والجذبة ليقطع بهما ما يحجب  
من العلاقة والخطرة فسودت هذه الرسالة الموسومة  
بتبصرة لتكون الي الطلب باعثة والي الشوق راعية  
الخ

Fol. 162a باب مبدأ الموجودات

Fol. 162a الفصل الاول في بيان فطرة الملكوت والملك وما  
يتعلق به

Fol. 163a الفصل الثاني في بيان بداية خلقة قالب الانسان  
وتعلق الروح به

Fol. 164a باب معاش الانسان

Fol. 164a الفصل الاول في بيان فائدة تعلق الروح بالقلب

Fol. 165b الفصل الثاني في بيان الحاجة الي النبي عليه  
السلام وخلفائه وما يتعلق به

Fol. 166b الفصل الثالث في بيان الايمان والاسلام وما  
يتعلق به

Fol. 167b الفصل الرابع في بيان النفس وتزكيتها علي قانون  
الشريعة وما يتعلق به

Fol. 168a الفصل الخامس في بيان القلب وتصفيته علي  
قانون الطريقة وما يتعلق به

Fol. 169a الفصل السادس في بيان تخلية الروح علي قانون  
الحقيقة وما يتعلق به

Fol. 169b الفصل السابع في بيان الحاجة الي الشيخ واركانه  
وصفاته

الفصل الثامن في بيان الحاجة الي الذكر وما  
يتعلق به

Fol. 170a

الفصل التاسع في بيان ما يليق للمريد وتلقنه  
الذكر من الشيخ وكيفية وما يتعلق به

Fol. 170b

الفصل العاشر في بيان المشاهدات

Fol. 171b

الفصل الحادي عشر في بيان المكاشفات وما  
يتعلق به

Fol. 172a

الفصل الثاني عشر في بيان التجليات

Fol. 172b

باب معاد النفوس ورجوعها الي الملك المتعال [sic]  
بلاختيار او بالاضطرار

Fol. 173a

الفصل الاول في بيان معاد النفس الامارة  
يتعلق به

Fol. 173a

الفصل الثاني في بيان معاد النفس اللوامة  
يتعلق به

Fol. 173b

الفصل الثالث في بيان معاد النفس الملهمة وما  
يتعلق به

Fol. 174a

الفصل الرابع في بيان معاد النفس المطمئنة  
يتعلق به

Fol. 175a

End:

ووقوعها في سراقات شمع الاحدية فتيبت عند  
ربها وهو يطعمها ويسقيها وهذا هو معاد النفس  
المطمئنة

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.

## 1416

Foll. 184-228;  $7\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$  in.; ll. 17; clear naskhī; borders worm-eaten and damaged; a few marginal glosses; copyist, Khwājah Muḥammad; dated Rajab 1118/1706. [DELHI Persian 1169f]

## شرح تبصرة

### Sharḥ Tabṣirah.

A commentary on the preceding work. This commentary is written by the author himself, 'Abd al-Rasūl ibn Muḥammad Khān al-Bijāpūrī.

Beginning:

الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا  
ان هدانا الله والصلوة على حبيب محمد واله  
واصحابه الذين ارادوا [sic] طرق الله وبعد فاعلموا  
اخواني... ان العلم افضل الوسيلة الى الله... وان  
رسالتى المترجمة بتبصرة مشتملة على اكثرها بالعبارة  
والدلالة والاشارة والرمز وقد اكتفيت بهذا البيان الا  
انه تعالى قد الهمني بان اشرحها شرحا الخ

The commentary proper begins:

بسم الله الرحمن الرحيم الباء باب الخزانة والسين  
سر الرسالة... لك الحمد اتى بالجد اداء لما وجب  
عليه الخ

End:

وهذا هو معاد النفس المطمئنة المذكور بالعبارة  
الممكنة... وصل على حبيبك محمد بعد وما احاط  
به علمك وجري به قلمك وعلي آله واصحابه واهل  
بيته واتباعه وسلم برحمتك يا ارحم الراحمين

No other copy appears to be recorded.  
Fol. 229 is blank.

## 1417

Foll. 59b-61b;  $10\frac{1}{2} \times 6\frac{3}{4}$  in.; ll. 26; cursive but legible nasta'liq; worm-eaten and water-stained; margins repaired; 15th century.

[DELHI Persian 1475f]

A Sūfī tract, lacking both title and author's name, expounding the doctrine of *استدراج*, that is, that God sometimes accords special marks of His favour to notorious sinners, in order thereby to lead them gradually to destruction. It has not been possible to identify this tract with any known work.

Beginning:

الحمد لله الذي اصطفى اوليائه لمعرفته وخصهم  
واختارهم لقربه وقربهم لموانسته فصاروا اهل المعرفة  
بتعريفه واهل الصحة بتخصيصه واهل القرية بتقريبه  
واهل الموانسة بفضلهم وامتنانه واحسانه ونشهد ان لا

اله الا الله وحده لا شريك له وان محمد عبده  
ورسوله... اعلم ان الله تعالى ربما يزين اعداءه بلباس  
اوليائه واصفيائه حتى انهم يغترون الخ

The author warns the neophyte against too readily accepting God's favours as a sign of his own state of grace.

End:

والله الموفق والمعين الهى لا تجعلنى من بابك  
مطرودا ولا عن طاعتك مهجورا برحمتك يا ارحم  
الراحمين

Three verses in Arabic and a short passage in Persian follow.

### 1418

Foll. 1-5; 10½ × 6¼ cm.; ll. 17; large, clear naskhī; slightly worm-eaten; early 19th century.

[DELHI Persian 1157a]

A short dictionary, or perhaps an extract from a larger work, defining various well-known Šūfī technical terms. This copy bears neither title nor indication of authorship, and it has not been possible to identify it with any known work.

Beginning:

فى البداية الصبر فى الله اى فى تجليات صفاته  
واتصاف بها [sic] وفى النهاية الصبر بالله فى مقام  
البقاء بعد الفناء الرضا عن الله تعالى فى البداية  
كل ما قضى وقدر وهو نتيجة رضى الله تعالى عن  
العبد فى قوله رضى الله عنهم ورضوا عنه وفى  
الاحوال الرضا بالله ربا وبالاسلام ديننا وبمحمد صلى  
الله عليه وسلم نبيا ورسوله وفى النهاية القيام بالحق  
فى صفاته وذاته فلا يرضى الا برضاء الله الخ

The author thus systematically treats of the various grades of each mystical state, without observing alphabetical or any other (apparent) order.

End:

التجريد فى البداية وهو تجريد عن المخالقات  
والذات الطبيعية [sic] والزخارف الدنيوية وفى

الاحوال تجريد النفس عن الميل الى الشهوات الدنيا  
[sic] ودواعى الهوى وفى النهاية تجريد النفس عن  
روية تاثير الكائنات ونسبة الافعال عن المخلوقات  
وتجريدها عن الالهيات النفسانية والملكات الردية  
الشیطانية

### 1419

Foll. 17; 8½ × 6¾ in.; ll. 11; large, clear and elegant naskhī; fully vocalised throughout; 18th century.  
[DELHI 1873]

### مرآة العارفين

Mir'āḥ al-'ārifin.

An anonymous work, purporting apparently to be written by either al-Ḥasan or al-Ḥusain, according to the following statement on fol. 9b:

فَفَكَّرْتُ يَا وَلَدِي فِيكَ يَكْفِيكَ فَلَيْسَ شَيْءٌ خَارِجًا  
مِنْكَ كَمَا قَالَ أَبِي أَمِيرِ [sic] الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ ابْنُ  
أَبِيطَالِبٍ [sic] كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ ذَاكَ فِيكَ وَمَا تَشَعَّرُ  
الخ

A book with this title is mentioned but not described by H. Kh. (v 483) and there attributed to Ibn [al-]‘Arabī.

The work is a fanciful disquisition on the *Sūrah al-Fātiḥah*, and begins:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَخْرَجَ مِنَ التُّونِ مَا أَدْرَجَ فِي  
الْقَلَمِ وَأَبْرَزَ إِلَى الْوُجُودِ [sic] بِالْجُودِ مَا أَكْنَزَ فِي  
الْعَدَمِ الخ

On foll. 2b-3a we read:

أَمَّا بَعْدُ فَأَنْتَ أَجَبْتُ سُؤَالَكَ أَيُّهَا الْوَلَدُ الصَّالِحُ لَمَّا  
سَأَلْتَنِي أَنْ أَقْبِلَ وَأَرْكَ [sic] فِي هَذَا | الْمُخْتَصِرِ  
شَيْئًا مِمَّا قَدَّرَ اللَّهُ لِي فِي تَحْقِيقِ فَاتِحَةِ الْكِتَابِ الَّتِي  
هِيَ أَمُّ الْكِتَابِ بِلِسَانِ أَهْلِ اللَّهِ وَخَاصَّتِهِ وَسَمَّيْتُهُ بِمِرْآةِ  
الْعَارِفِينَ فِي مَنْشِئِ زِينِ الْعَابِدِينَ الخ

The author then proceeds to develop the idea that the *Fātiḥah* contains the whole

meaning of the *Qur'ān*. On fol. 6*b* he expounds the doctrine of *al-Insān al-kāmil* according to the theosophical interpretation of the school of Ibn [al-]‘Arabi. On fol. 13*a* he returns to the esoteric interpretation of the *Fātiḥah*, and with this the treatise ends:

وَذَلِكَ لَا يَسَعُ فِي هَذَا الْمُخْتَصَرِ وَلَا فِي جَمِيعِ  
الْعَوَالِمِ كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مَدَادًا  
لِكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفَدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ كَلِمَاتُ رَبِّي  
وَلَوْ حِشْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا فَكُتِّفْنَا عَلَى مَا رَقَمْنَا وَاللَّهُ  
يَقُولُ الْحَقُّ [sic] وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ وَهُوَ حَسْبُنَا وَنَعْمَ  
الْوَكِيلُ [sic]

For another copy see Loth 6587.

## 1420

Foll. 197–215; 9 $\frac{3}{4}$  × 5 $\frac{3}{4}$  in.; ll. 27–35; cursive  
naskhī; rubrications; worm-eaten; 19th century.  
[DELHI 1952 *ww*]

### العقائد السنية

#### al-‘Aqā'id al-Sunniyah.

An exposé of the orthodox tenets of the Sunnis and the “sober” Sūfis, with a refutation of the heresies of the extremists. The author is ‘Uṭhmān ibn ‘Isā al-Šiddiqī al-Ḥanafī, concerning whom nothing more appears to be known.

Beginning:

بِحَمْدِ اللَّهِ عَلَى مَا عَلَّمَنَا قَوَاعِدَ الْعَقَائِدِ الدِّينِيَّةِ...  
فَيَقُولُ الْمَفْتَقِرُ إِلَى اللَّهِ الْغَنَى عَثْمَانُ بْنُ عِيسَى  
الصَّدِيقِيُّ الْحَنْفِيُّ... هَذِهِ عَقَائِدُ الْمَحْدَثِينَ وَالْفُقَهَاءِ  
الْمَدْقُقِينَ وَقَدَّمَاءُ كِبَارِ الْمَشَايِخِ الصُّوفِيَّةِ الْمُحَقِّقِينَ  
وَقَوَاعِدَ الْمُتَكَلِّمِينَ مِنْ أَهْلِ السُّنَّةِ وَالْجَمَاعَةِ وَسَمَّيْتُهَا  
بِالْعَقَائِدِ السُّنِّيَّةِ وَرَتَّبْتُهَا عَلَى سَبْعَةِ عَشَرَ فَصْلًا الْخ

The author then enumerates the 17 sections into which the book is divided, and which occur as follows:

الفصل الأول [في الإيمان بالله تعالى وصفاته وتنزيهه]  
Fol. 197*a*

الفصل الثاني في حدوث العالم [وتفضيل بعض العباد  
علي البعض... وبيان أن معتقدات الصوفية هي  
معتقدات الفقهاء والمحدثين وبيان وجه الخطأ  
في الاقتداء بها يصدر عن الصوفية من الكلام  
عند غلبة السكر ورد مذهب المتصوفة الوجودية...  
ومعنى التوحيد وكون العلم اشرف من الحال]  
Fol. 198*a*

الفصل الثالث [في الصحابة المبشرة بدخول الجنة]  
Fol. 202*a*

الفصل الرابع [في تفسير الإيمان وما يتعلق به]  
Fol. 202*a*

الفصل الخامس [في كرامات الاولياء واصابة العين  
وما يناسبه]  
Fol. 202*b*

الفصل السادس [في الامر بالمعروف وما يتعلق به]  
Fol. 203*a*

الفصل السابع [فيما يفعل عند الموت الخ]  
Fol. 203*b*

الفصل الثامن [في نفخ الصور والبحث والحساب الخ]  
Fol. 205*a*

الفصل التاسع [في خلود الكافرين في النار]  
Fol. 205*b*

الفصل العاشر [في رؤية الله تعالى]  
Fol. 206*a*

الفصل الحادي عشر [في كون اسماء الله تعالى توقيفه  
الخ]  
Fol. 206*b*

الفصل الثاني عشر [في عدم جواز مخالفة الاجماع]  
Fol. 207*b*

الفصل الثالث عشر [في وجود نصب الامام... وحكم  
اهل البغي والقضاة]  
Fol. 207*b*

الفصل الرابع عشر [في كلمات الكفر]  
Fol. 209*a*

الفصل الخامس عشر [في الكبائر]  
Fol. 211*b*

الفصل السادس عشر [في التوبة]  
Fol. 213*b*

الفصل السابع عشر [في مدة بقاء الدنيا]  
Fol. 215*a*

Among the authorities quoted are al-Qaṣṭallānī (fol. 197*b*), al-Suhrawardī (fol. 198*a*), al-Ghazālī (*ib.*), al-Baghawī (*ib.*), al-Taftazānī (fol. 198*b*), Muḥammad ibn Ṭāhir al-Hindī (fol. 199*a*), al-‘Aidarūs



(fol. 199b), al-Qushairī (fol. 200a), al-Suyūṭī (*ib.*), Abū 'l-Najīb (*ib.*), 'Alī ibn Ḥusām al-Dīn al-Muttaqī (fol. 201b), al-Dawānī (fol. 202a), etc.

End:

والاحاديث الدالة على ان مدة الدنيا سبعة آلاف سنة كثيرة منها ما روى عن انس بن مالك رَضِهَ قال رسول الله صلعم من قضى حاجة اخيه المسلم في الله كتب الله له عمر الدنيا سبعة الاف سنة صيام نهارها وقيام ليلة

No other copy appears to be recorded.

### 1421

Foll. 122; 7 × 5½ in.; ll. 12-13 (generally); somewhat cursive naskhī, ugly and at times difficult to read; worm-eaten and water-stained; 18th century. [DELHI 1845]

### كتاب الهمة

#### Kitāb al-himmaḥ.

An ethical work elaborating the duties of men in authority to their subjects, and of subjects to their rulers. There is no indication to the identity of the author, and the only authorities quoted appear to be Traditions of the Prophet and the Companions, frequently on the *isnād* of Ja'far ibn Muḥammad al-Šādiq. The book does not appear to be mentioned in any of the catalogues.

Beginning:

الحمد لله حمدا يبلغ حق حمده وغاية من يده... قال الذي عَيَّيَ بتأليف هذا الكتاب كان السبب الذي دعاني الي تأليفه ان بعض المنعمين علي افادني كتابا في غاية الاختصار يجمع ما فيه قدر خمس ورقات الف في اداب خدام الملوك واتباعهم بلفظ موجز مجمل... فبسطت هذا الكتاب في اداب اتباع الائمة صلعم وسميته كتاب الهمة اذا كان القصد بما فيه الى ما يهتد به فبعله والهمة في اللغة ما هممت به من امر لتفعله الخ

The work is divided into chapters, the headings of which rarely occur in the text, but are usually added in the margin.

Fol. 7b ذكر ما ينبغي لاتباع الائمة من اعتقاد

Fol. 9b ذكر وجوب مودة الائمة اجمعين

Fol. 15b ذكر توفير الائمة وتعزيرهم

ذكر [...] من اقتصار من شمله دعوة الامام علي

Fol. 25b ما قيل الخ

Fol. 28a ذكر الصبر على نوايب الائمة

ذكر ما يجب لاولياء الله على عباده من الجهاد

Fol. 31b معهود في سبيله

ذكر ما يجب للائمة الصادقين اخذه من اموال

Fol. 40a المؤمنين

ذكر ما يجب على جميع الامة من الطاعة

Fol. 49b والتسليم في جميع الامور للائمة

ذكر الخوف من الائمة والحذر من عقوبتهم

Fol. 55a وسقوط المنزل عندهم

Fol. 60b الجزء الثاني من كتاب الهمة

ذكر التسليم وترك الاعتراض على الائمة فيما

Fol. 60b يولونه من يتالفونه من الامة

Fol. 64b ذكر الامر بتحري ما وافق الائمة

ذكر ما نهى اتباع الائمة عن الحسد والبغى

Fol. 69a والشرة والحقد وسوء الظن

ذكر الامر لاتباع الائمة بالتواضع لله ولهم واطراح

الكبر والانفة واعطاء الحق الذي يلزمهم

Fol. 72b

ذكر الامر لاتباع الائمة بالحلم والوقار والسكينة

Fol. 75a

ذكر ما ينبغي لمن يراه الائمة من اتباعهم من

Fol. 79b التجميل واطهار النعمة بين ايديهم

ذكر الادب في السلام على الائمة والكلام بين

Fol. 80b

ايديهم

ذكر القيام بين يدي الأئمة والجلوس في مجالسهم

Fol. 85b

والحديث لديهم

Fol. 93a

ذكر الادب في السرمع الأئمة

ذكر اهل بيوت الأئمة وما ينبغي ان ياخذوا به

Fol. 99b

لانفسهم

ذكر الاداب في طلب الحوائج من الأئمة

Fol. 103b

Chapters begin on fol. 112a and fol. 117b, but of these the headings have not been preserved.

End:

وهذا الباب رأيت ان اختتم به هذا الكتاب والله  
ولي التوفيق والصواب واسأل الله راغبا ملحقا متضرعا  
اليه ان يجعل ما عنيت به من لديهم (?) وان  
ينفعني ومن نظر فيه ويهدينا بفضلہ ورحمته الى  
الخوف والصواب فيه عنده انه خير المسئول واكرم  
الماملول ثم كتاب الهمة بعون الله

No other copy appears to be recorded.  
Not in H. Kh.











